工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七零六 採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零 營業部 廣告部：二七九三零七 二八零七零八 二八二四五五 社長室：二七五零五六 總編輯：二七七三六一 經理室 中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八

電報掛號三零七五 郵箱六二號

今日出紙三張半每份叁毫

(外埠版精編一大張)

新聞紙第一七六四一號

世界盃預賽：新加坡二比二迫和香港

——詳情請參閱體育版

新預算案大出意料之外

財司宣佈不加稅

入息免稅額印花稅等均酌量寬免

總開支八十二億尚有盈餘四千萬

財政司夏鼎基，含笑步入輔政司署，提出下年度財政預算案。

【本報訊】財政司夏鼎基昨日一反過去作風提出一項有盈餘的財政預算案，不僅完全沒有增徵任何稅項（重估租值後的差餉及物業稅除外），反而宣佈了連串寬免措施，這個一九七七至七八年度的財政預算案，溫和程度出乎一般意料之外，普遍獲得好評。

下年度預算案中，財政司估計未除稅收寬免所側減的歲收總數是八十四億一千二百萬元，總開支則是八十二億四千五百萬元，相比之下盈餘一億六千七百萬元；但在預留稅收寬免額後，盈餘縮減爲四千萬元。

財政司所提出的稅收寬免包括：

㈠差餉——徵收率修訂爲百分之十一點五（包括市政局），爲顧及重估租值所帶來的急劇增加，所付差餉可分兩年或以上按年遞增，無論應課差餉租值有增加多少，今年所付的不應超過去年的百分之三十三又三分一，明年所付的又不應超過今年的百分之三十三又三分一。

㈡個人入息稅——保留單身個人免稅額爲一萬元，已婚免稅額爲二萬元，但補充一項免稅額，分別爲二千五百元和五千元，超過的數額扣除百分之二十，直至全部補充額消失爲止。換句話說，收入一萬二千五百元以下的單身漢，今後可免繳入息稅。

此外，首名子女的免稅額由三千元提高至四千元，第二名由二千五百元增至三千元，第三名由一千五百元增至二千元。

㈢印花稅——對不超過十萬元（過去是七萬五千元）的物業買賣，只徵收二十元的固定收費，對不超過十七萬五千元（過去是十五萬元）的物業，則徵收百分之一的從價稅率。

㈣遺產稅——把豁免額由三十萬元提高至四十萬元，殘廢費限額由五千元增至一萬元，並取消其估值比率的限制。

雖然一般預料會增加工業用水以及多項牌照費，但財政司昨日完全未提及任何加稅；不過，他言下暗示住戶水費在不久將來必定要加，而若干牌照收費亦會隨時調整。

在一片形勢大好的現狀之下，財政司對經濟前景提出警告，他展望今年下半年的經濟增長會放緩，由於主要工業國家恐懼通貨膨脹而限制經濟擴張的結果，接近一九七八年時，世界可能出現經濟衰退的危險，至於一九七八年以後，則難以預料。

財政司夏鼎基強調：新預算案並不會妨碍本年度的經濟增長，反而會促進本港的經濟貿易。

他指出：由於本港工商界人士在去年從經濟復甦中，把握到國際經濟衰退的良機，而發展整個經濟，使港元形成一個強走勢的國際貨幣，加上現時金融界的重要性，帶來香港更大的好處。

故他預測今年的經濟增長祇達百分之七，而新預算案的各項計劃便是用以平衡開支放慢及收支不足的現象。

重估租值成定局

差餉增加額最高百分卅三強

戰前舊樓獲寬限多年

【本報訊】在整個預算案中，大部分市民關心的焦點顯然是「差餉與物業稅問題」。

正如一般預料，夏鼎基證明重估租值的方式不變，差餉徵收率確定爲百分之十一點五，（即一般差餉爲七點五，市政局爲四），財政司爲差餉提出了按年遞增的寬免辦法，但完全未提及物業稅，在劃畢差餉收益時，亦完全未提物業稅所增加的財政司收入。

無論應課差餉租值重估後增加多少，差餉徵收人在下個財政年度內繳付的差餉，不應多過上財政年度所付的差餉百分之三十三又三分之一。

而一個差餉繳納人在一九七八至七九年度須付的差餉，增加不應超過其在一九七七至七八年度所付的差餉的百分之三十三又三分一。

換言之，一個繳差餉的市民，上財政年度繳政的是一百元，下財政年度中，無論租值重估被高估十倍廿倍，應繳的差餉都不會超過一百三十三元三角。

新界方面，預算案建議荃灣及葵涌下財政年度的差餉百分率應定爲百分之十一，所以從一九七六年四月一日開始徵收差餉的七個新徵收區相應的普通差餉百分率應爲百分之七。該七個地區爲元朗、大埔、沙田、屯門、清水灣道、聯和墟、安樂村及石湖墟。

對於所有差餉繳納人而言，下一財政年度應付差餉的平均增加幅度約爲百分之十五，一九七七至七八年度修訂後的差餉，平均來說只對居住的全部費用有極輕微的增加，對大部份的戰後所建居住單位，連同差餉在內，市面的租金水平只增加百分之一點一七至百分之二點三一。

他解釋謂：受租務管制的戰前樓宇的應課差餉租值，是根據受管制的租金而定。在一九七六年進行的租值重估中，對這些樓宇重估時，並無適當地顧及該等樓宇租金仍受管制一事。因此，他認爲將寬免辦法伸延至一九七八至七九年以後，以便差餉在七或八年後才達到應繳的金額。

故戰前樓宇實際應繳差餉，其增加額將不會超過上一年所繳納的差餉額百分之三十三又三分之一。

財政司並透露：在七七至七八年度中約有十萬名市民受到這種寬免辦法的優待，而在七八至七九年度則祇有一萬二千人受惠。

他又透露：在本年度第二季應繳付的差餉通知書，當局將較平時遲數天始發出，倘市民仍對上述規定感到不滿，可到土地審裁署上訴，至於令人非議的租值重估，財政司夏鼎基昨日重申政府立場，支持差餉物業估價署的重估應課差餉租值。

財政司夏鼎基指出，應課差餉租值代表居用地方對居用人的價值，這個租值雖是市面租金水平，但不一定和實際的收到的租金水平相同。例如，實際的租金，業主可以自己決定收租，或根本不收租自己住，而政府重估的租值，卻以市價衡量，以業主從物業中賺取的利益作衡量。

因此，重估租值有兩個目標：第一、是參照公開市場租金水平，確保應課差餉租值可和最近情況相符，以保持租值爲有效的課稅基礎；第二、是確保不同樓宇之間相對租值變化，使稅款獲到公平分配。夏鼎基說：政府必須在規定時期重估應課差餉租值。

他說：市民若反對已重估的租值，可向土地審裁處上訴，財政司指出，重估的工作本身並不牽涉差餉收入的增減，最後還是由政府決定差餉徵收率的高低決定。

有關新財政年度預算案，尚有重要消息分刊第六頁及第七頁，請讀者注意。

財神夏鼎基說

蛇是狡滑動物 蛇年必須小心

【本報訊】在提及本港今年景況時，夏鼎基特別指出：巧合得很，七七年屬蛇年，蛇是狡猾的動物，要小心慎重，防患於未然才是。他言下之意是提醒本港市民今年於安樂中仍須提防不景的來臨。

飛翼船與長洲小輪

喜靈洲相撞

百餘人獲救

詳情刊在第八頁港聞版。

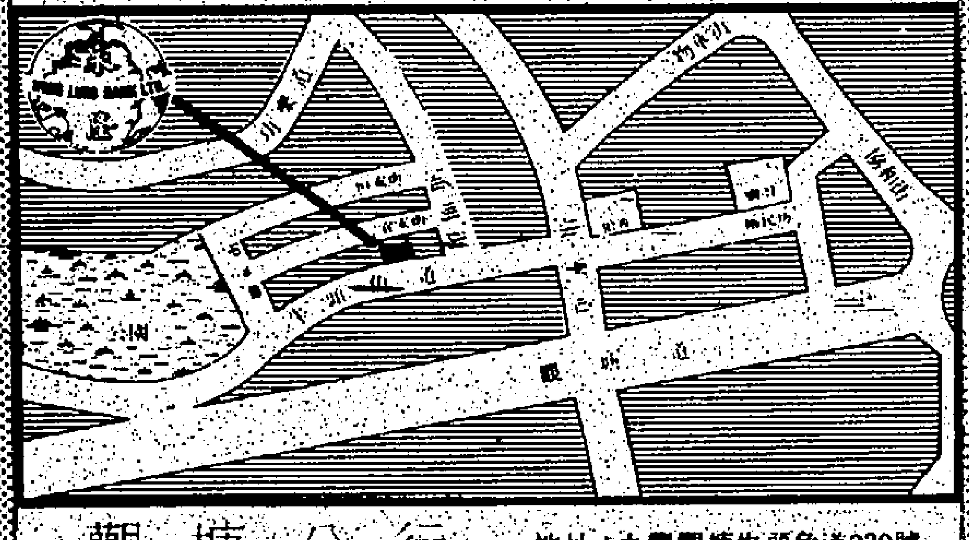
永隆銀行觀塘分行開業啓事

爲配合業務發展，擴大對客戶服務範圍，本行觀塘分行今日開業，竭誠向各界提供一切銀行服務。敬希垂注。

（不舉行儀式）

永隆銀行有限公司 謹啓

一九七七年三月三日



觀塘分行

地址：九龍觀塘牛頭角道339號

電話：總機3-422117

怡景大廈 九龍窩打老道67號E. F. G. 高尚住宅 由543—560呎，尚餘數單位 售價由十七餘萬元起

怡安閣 九龍窩打老道／亞皆老街 商業旺舖 地下鋪位由仟餘呎至9000呎 售價由六十餘萬元起

旺角 仁安大廈 登打士街／廣華街交界 三房兩廳・$222,000 餘5單位・欲購從速 每呎$260起

現貨

大角咀 福群樓 角祥街／嘉善街／博文街 旺舖1,484呎只餘1單位 特價廉售 首期兩成 即可營業

景輝大廈 香港筲箕灣東大街 洋樓，旺舖 *313-365呎住宅，餘數單位售價$81,000元起 *萬餘呎適合酒樓或超級市場・售價面議

真光大廈 香港西營盤第三街100號 商業旺舖 *高層地下八仟餘呎 *地下鋪位由1458呎至4635呎 售價六十餘萬元起

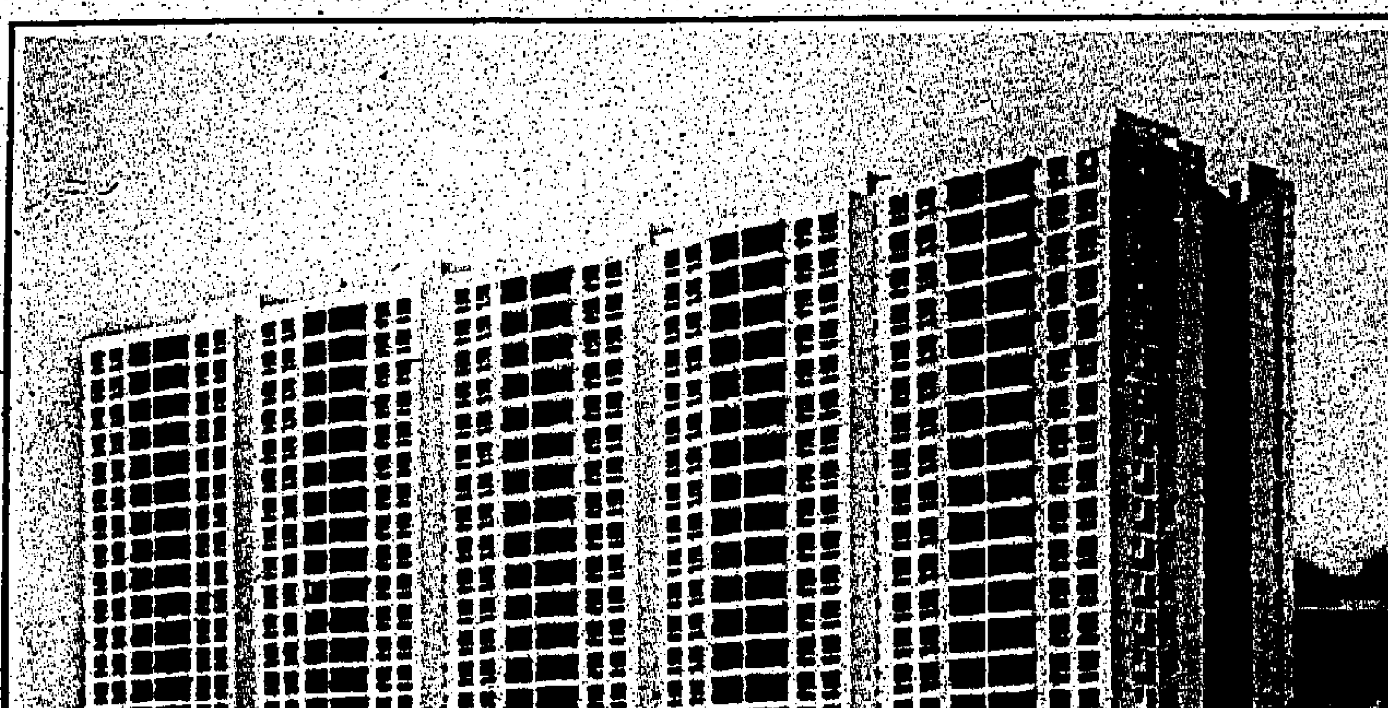
新世界發展有限公司 香港皇后大道中萬年大廈11樓 電話：5-231056

鳳凰閣 PHOENIX COURT

香港堅尼地道鳳凰台一至十六號

尚有八十六年

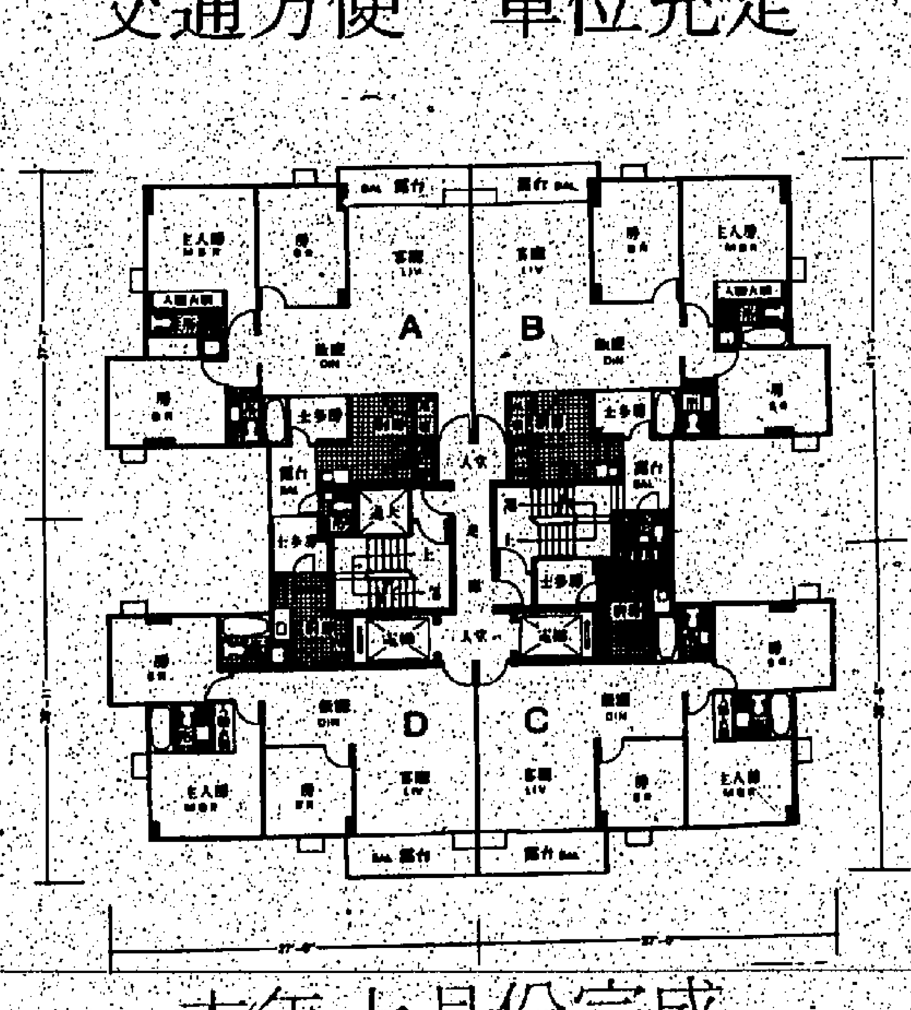
預售期內 特價優待



•大厦全部外牆舖砌意大利高級紙皮石，美觀耐用
•柚木地板上等乳膠漆，新式鋁質窗露台鋁質趟門
•大堂入口舖砌雲石鑲美術磁磚，並裝鋁質假天花
•浴室名廠顏色潔具全套，主人浴室另裝電熱水爐
•厨房不銹鋼星盆並裝掛牆式"FORMICA"美觀橱櫃
•名廠電梯共十一部每座二部另停車場專用一部
•防盜設備週密特裝閉路電視系統及訪客對講機等
•管理完善由經驗豐富人員專理廿四小時日夜巡更

高級住宅 兩梯四伙
戶戶單邊 房房有窗
交通方便 車位充足

每單位面積由983呎至1,234呎
三房兩廳有露台售價由廿餘萬元起(每呎由260元起)
首期一成，入伙後開始分期付款
每萬元連本息月供$132.15
建築期內絕不計息



本年十月份完成

說明書電索即奉

地盤設有示範單位歡迎參觀

Cheung Kong (Holdings) Limited 長江實業(集團)有限公司

Bank of Canton Bldg. 9/F 6 Des Veoux Road C. Hong Kong 香港德輔道中六號廣東銀行大廈十樓（9字）

電話：5-262381（8綫） 地盤辦事處電話：5-728634（假日照常辦公）

江青等人未被處決 仍受拘禁接受盤問

中共透露四人幫每天讀報看電視

【北平二日法新社電】中共消息人士今日稱：毛澤東遺孀江青，能夠每天閱讀「人民日報」批評她及她所領導的「四人幫」運動的報導。

該消息稱：江青及其他激進領袖，於去年十月初被捕後，可以相信他們沒有完全與外界隔絕。

他們被鼓勵閱讀官辦報紙，他們可以聽中共電台的廣播，他們獲准觀看電視。

觀察家注意到報紙的文章和電視節目，全部是對「四人幫」的惡毒聲討。

中共電視台昨晚首次放映一齣曾被江青禁映十年的戲劇。

該消息補充稱：「因此，江青及其『黨羽』能明白該些反對他們的運動，看看他們如何被批評和被指控。」這是第一次關於四人幫命運的新聞報導。

該消息人士稱：毛妻現仍接受「盤問」，而她和她的同黨必須「回答許多問題。」

他們的被捕發生於去年十月七日的早上，毛澤東剛去世一個月的時間，「四人幫」的罪名與劉少奇、林彪有關。

自他們被捕後，江青及其同黨王洪文、張春橋及姚文元的下落仍然未知。中共消息人士曾於較早時暗示，他們的錯誤和罪行極「大」，以至不可能讓他們作出自我批評。

美參院外交委員會主席 認為卡特將遵守 支持美對我承諾

【華盛頓一日中央社電】美國參議院外交委員會主席斯巴克曼今天向一名刻在此間訪問的中華民國報人表示，他認為卡特總統將會遵守他支持美國對華承諾的保證。

中國時報發行人余紀忠今天告訴中央社記者說，斯巴克曼在辦公廳會晤他時，就卡特總統的對華政策，發表上述看法。

在被要求對傳前國務卿基辛格曾就美國與台灣關係向毛澤東有過秘密保證一節發表評論時，斯巴克曼說，他對此項報導，頗表懷疑，據余紀忠說，斯巴克曼曾表示：他難以相信基辛格與毛澤東有此種秘密協議。

在半小時的晤談期間，斯巴克曼表示堅決支持中華民國，他強調，美國應維持與中華民國的關係，關於如何解決台灣問題，最好的辦法是維持現狀。

上週斯巴克曼在參院發表的一項重要外交政策演講中說，以廢棄美國與台灣的安全條約為代價，而與北平進行「關係正常化」，在目前實屬不智而且不必要。

中國時報駐美特派員周傑，曾陪余紀忠與斯巴克曼晤談。

余紀忠今天在會晤斯巴克曼之前，曾會晤國務院官員，包括副助理國務卿來天惠，國務院中華民國科科長李文及中國大陸與外蒙事務科科長柴耶爾。他們曾就中美關係交換意見。余紀忠昨天也曾會晤專欄作家克拉福特。

因美酷寒而大量需求 伊朗石油出口增三一分

【德黑蘭二日美聯社電】伊朗官員星期三日說：由於美國冬季酷寒，需求增加，伊朗已克服了沙特阿刺伯較廉的油價的競爭，而較一年前的二月份的輸出增加了差不多三分之一。

伊朗國營石油公司宣佈說：今年二月，伊朗每天輸出原油及經提煉過的石油產品五百六十九萬八千五百零七桶，較一九七六年一月份增加了百分之三十點四，較該年的二月份增加了百分廿九點九。

預料石油收益的恢復增加，將可使政府能恢復執行某些正月份石油輸出突然減少了百分三十而被擱置的計劃。

伊朗國營石油公司的發言人說：二月份公司的直接售賣，每天增加至九十六萬二千三百桶，較一九七六年一月增加百分廿八點二，較該年二月份增加了百分之二點一。

日本一團體致函卡特 促勿背棄中華民國 而與中共攪正常化

【台北二日法新社電】一個親中華民國的日本團體，在給美國總統卡特的函件中，表明強烈反對任何美國尋求與北平政權關係正常化的努力。

該封函件由在一九七二年由二千名日本教授、記者和商業領袖組織之「中、日支持委員會」的主席工藤博士發出。

據此間得知消息，該信由最近在東京舉行的「中、日支持委員會」會員大會中的董事會投票贊成投票，信中說：

「我們謹建議所有美國政府對中國問題作出的重要決定，一定要得到中華民國政府同意，因為中國唯一的合法政府是中華民國」。

「我們強烈抗議任何尋求與北平共產政權外交關係正常化的美國外交政策之決定。」

「拋棄一個需要而長久的好友，意味信義的背叛和道德與公平之完結。自由世界的團結、繁榮與安全有賴於美國總統適當的指引。」

「我們深信總統先生會領導美國和她的國民步往一個更美好的將來，不會只顧及尋求她自己自私的國家利益，而是國際間的信義、道德和公平。」

「最後，我們謹衷心希望作為自由世界領袖的總統先生，會支持中國唯一的合法政府中華民國，和停止任何尋求與北平政權關係正常化的努力。」

貿易一落千丈 日與平謀補救

【東京二日合眾國際社電】據政府消息來源透露：日本與中共于週三在此間展開一次三日的會議，以討論日、中(共)的貿易。

該消息來源指出：一個在榮業勝所率領的中共代表團強調願意與日本擴大貿易及表示希望增加對日本的石油、煤及其它新產品的出口。

中共官員同時表示他們準備從日本輸入更多的鋼鐵、肥田料及機械。

中(共)日去年的雙邊貿易下降百份之二十至卅億三千萬美元。

該消息來源指出：去年萎縮的貿易只是暫時性的現象。他們表示：理由包括去年八月在大陸東北部的破壞性地震、毛澤東死後大陸的政治動盪及日本經濟的放緩。

紐約財政破產！ 三個月談判挽頹局陷於幻滅

【紐約二日美聯社電】紐約市面臨自十五個月前開始的財政危機以來最惡劣的破產威脅，一如過往發生多次同類事件，該市的銀行、工會及現在的卡特總統，正陷于激烈的爭辯。

該市目前的麻煩是由于去年十一月在一宗牽涉十億美元的訴訟案失敗而導致的。根據該州的法庭裁定，在一九七五年該州危機最高潮時獲得三年的延期還債優待，而目前限期已到，一債項一定要償還。該市的希望經過三個月的談判後終于本週幻滅，這是由于在一個有錢可協助解決該市十億現金危機的派別，各作出尖銳衝突的要求。

該市的銀行要求在他們貸出該筆錢之前，實施嚴謹的對外預算控制；工會呼籲結束對外的控制，及要求銀行與聯邦政府在工會養老金基金獲得承諾前作出金錢上的承諾。

而卡特週二聲明該市及其它地方當局在未有聯邦政府參與之前，要首先獨自應付本身的長期財經問題。他的其它簡評──于稍後由其發言人代為澄清時看來是趨向不擴大該市的長期聯邦借貸，但這種幫助，並不包括要將該市從即時的現金危機中拖出。

上週五紐約向聯邦政府貸款二億五千五百萬美元現金以渡過三月，如果到三月七日還未獲得這筆援助，該市的首相債項便無法償還。

社論

對新預算案的初步觀察

一九七七至七八財政年度的預算案，昨天由財政司夏鼎基向立法局提出。在預算案提出前夕，本報曾根據一般居民對新預算的期待，以及消息靈通方面對新預算內容的推測，分別以社論及專訊方式刊出。從昨日提出的新預算案內容的初步了解，大體而論，與本報事前所提的見解與推測，雖不盡同，但亦甚接近，尤其是我們根據所得的消息，指出新預算案的內容將是「平淡的」，可以說完全吻合，更適當的亦可稱之謂一次溫和的預算。

溫和的預算，經濟學稱之為適度的預算，它不是不受人歡迎的預算，也不是病民的預算。這一點，應該值得居民的稱許。財政司夏鼎基在提及編製預算政策的準則時所舉出的第二項準則，特別值得居民的同情支持，此即「確保各階層和各種類納稅人，或可能納稅人，能夠以最公平的方式，分擔政府的稅收」。世界上從沒有絕對公平的事，任何人也不作此奢望，但是，較低的公平必須存在。我們一再強調過：香港居民絕對大多數是守法的，如果與當局發生對抗現象時，主因就是太失公平這一準則，例如全面反對租值濫估，就因此而觸發。財政司夏鼎基明乎此理，確是睿智的表現。

新預算案的一項特點，就是打破過去兩個財政年度的赤字預算作風，代之以有盈餘的預算。用數字表示，即是歲入為八十四億一千二百萬元，歲出為八十二億四千五百萬元，比對盈餘為一億六千七百萬元。此一收支數字的根據是一九七七至七八年度的香港經濟實質的成長率，將是百分之十五左右，而不是百分之十。有盈餘的預算有利也有弊，有利的是表示經濟成長的順利上升，在該一財政年度中不會發生經濟逆勢或頓挫；所謂弊，即是盈餘的來源是居民的財富，也就是稅率略重的所得。

最受居民重視的，當然是差餉問題，財政司夏鼎基對此可能深知，因此，在他提出稅收問題時，首先加以討論。他對此提出了一項所謂「寬減」的方式，他說：「無論應課差餉租值有若干增加，一個差餉繳納人在一九七七至七八年度須付的差餉，增加不應超過其在一九七六至七七年度所付的差餉的百分之三十三又三分之一；而一個差餉繳納人在一九七八至七九年度須付的差餉，增加不應超過其一九七七至七八年度所付的差餉的百分之三十三又三分之一。至於戰前樓宇（受租務管制的），寬免差餉辦法延至一九七八至七九年以後。據財政司夏鼎基的估計，在一九七七至七八與一九七八至七九兩個年度中，受惠者的差餉繳納人將達十一萬二千人。

上述的「寬減」方法，對差餉繳納人而言，是否如財政司夏鼎基所言祇平均增加百分之十五，須待精密計算後始能確定。此外，物業稅如何，報告中未見隻字提及，是不是內裡另有文章？

至於個人入息課稅，財政司夏鼎基的新建議是：單身者的免稅額仍保持為一萬元，已婚者為二萬元，但單身或已婚的，前者增加二千五百元，後者增加五千元，作為補充免稅額。換言之，單身的可有一萬二千五百元免稅額，已婚的可有二萬五千元免稅額。不過，每一納稅人的入息超過這些補充基本免稅額時，其超額要扣除百分之二十，直至全部補充額消失為止。

這種計算方式可能較繁複，舉一個具體例子，較於易解：一個入息不超出一萬二千五百元的單身者，無須交稅，如果入息一萬六千元的單身者，可獲基本免稅額一萬元之外，且可享受縮減後的補充免稅額一千八百元（此數字的產生，是根據二千五百元的補充免稅額，減去三千五百元的百分之廿──即七百元──計算），因此，單身者的薪俸達到二萬五千元，或已婚的達到五萬元時，即不能享受補充免稅額。

除補充免稅額之外，首名子女的免稅額由現時的三千元增至四千元；第二名由二千五百元增至三千元；第三名由一千五百元增至二千元。其餘不變。這項子女免稅額提高，不失為合理的決定。

在支出項目中，配諸法律與治安的開支為九億五千二百萬元，佔全部開支的百分之十一點五，較上一年度增加一億六千一百萬元，此表示當局決心搞好治安，增加警員人力。不過，治安搞好，不一定依靠錢多，警員的訓練加強，質素的提高，較經費尤為重要。現時警員的紀律及責任觀念雖較前提高，但仍待進一步的努力，例如警員之中仍有缺乏道德觀念與操守不佳的，即是與撲滅罪行努力背道而馳的害群之馬。

另外值得一提的是擴大興建公共屋宇計劃，亦即所謂「居者有其屋」的計劃，在新財政年度中撥出一億零二百五十萬元，加入建屋基金，將來並擬邀請公衆人士參加該一計劃。這是應該予以讚揚的善策，可以使一般低收入居民，除了解決住的問題之外，復可提高通常所稱的「歸屬感」。

綜觀全部新預算案，未見有增稅的建議，例如事前盛傳的汽車牌照費、工業水費、菸酒稅等，都未在新預算案中提出。對此，香港居民應該可以鬆了一口氣。總而言之，不加就是好的，以此尺度評估財政司夏鼎基的新預算案，雖然不是十全十美的，處處能顧及民負，但一般而言，仍不失為一項符合現實情況的新預算案。

國家安全息息相關 美不考慮撤出亞洲

【新加坡三日合衆國際社電】美國大使約翰、豪特力治星期三日稱：雖然美國再不是亞洲的優勢力量，但它仍是「最強和最有影響力」的國家。

豪特力治在獅子會議上稱：他是針對一些新加坡人的關注，故對卡特政府的美國政策加以論列。他同時稱：美國將不會從亞洲撤出。

該大使稱：「美國從亞洲撤出和新孤立主義不會發生，美國在北亞及東南亞洲的利益很大：美國的安全利益，包括世界性和地區性，這促使我們繼續參與亞洲事務，為了找出與中南半島國家所可能建立的關係，美國將會肯定的把該區其他國家的關係視為要務，特別是東南亞國家協會的國家。」

豪特力治稱：中南半島上美國所支持的政府的倒台事情，已擾驚該區，使人恐防會有新的美國孤立主義和從亞洲普遍撤退。

他稱：「現在，兩年過去了，證明了這些恐懼是無根據的。美國沒有離開亞洲，但仍在此一地區相當活躍。當美國不像二次世界大戰時在亞洲擔當主要勢力時，它仍是參與此一地區的最強和最有影響的國家。」

沿隴海及京漢鐵路綫 反共組織極活躍 運輸陷一片混亂

【中央社訊】反華（國鋒）和反共派在河南省境內的「隴海鐵路」和「京漢鐵路」進行的破壞仍未停止，使這兩條形成十字形近千里的鐵路沿綫秩序一片混亂。

據「人民日報」二月廿八日報導，河南「省委」最近曾召開「全省鐵路治安工作會議」，跟着就整頓「站、車秩序和鐵路治安。」全省鐵路沿綫縣市和十幾個大站，都由書記掛帥，吸收有關方面負責分子參加，組成「鐵路治安領導小組」，許多黨政軍民幹部共軍和民兵，派到鄭州、洛陽、許昌、開封等車站參加值勤工作。鐵路沿綫社、隊也都普遍建立了「路社聯防組織」，出動民兵上路巡邏。」

「人民日報」在同日發表「短評」中曾強調：「要搞好鐵路安全暢通，必須發動沿綫羣衆組織路社聯防，協同當地駐軍和公安機關，維護鐵路秩序」。并以兇惡語氣說：「對阻擋火車、中斷運輸、損壞列車和鐵路綫設施的違法行為，必須堅決制止，嚴肅處理。對階級敵人的破壞活動，要堅決打擊，依法懲辦。」

【台北二日中央社電】中共北平電台今晚透露，扼隴海津浦兩、條鐵路交點，位於魯豫、皖、蘇四省交通要衝的徐州一帶，也有人攪打砸、搶、破壞鐵路運輸。

北平電台在一則報導為「徐州鐵路分局」的消息中指出，「徐州鐵路分局」自一九七四年起，便「亂糟糟」的，是一個「老大難」單位，有人「攪打、砸、搶，任意衝擊黨委，無休止的滋擾，扣留領導幹部」。

它說，「徐州鐵路分局嚴格區分和正確處理兩類不同性質矛盾，對繼續煽動和利用資產階級派性，破壞鐵路運輸，攪資本主義，攪打、砸、搶的壞人，堅決打擊。」

「人民日報」於前天，曾在一則「短評」中供認，在大陸共區，有人「阻撓火車、中斷運輸、損壞列車和鐵路設備」。並且叫囂：「對階級敵人的破壞活動要堅決打擊，各地黨委要認眞掌握黨的政策。」

卡特發起志願交換計劃 促進各國民間了解 白宮聲明譽為友誼力量

【華盛頓二日美聯社電】卡特總統星期二日發起一項志願交換的計劃，美國將派人到外國去，而外國也派人前來美國訪問，以增進彼此的了解。

他於白宮為美國五十個州州長而設的正式晚餐會席上說：「我認為這是我們能夠做到的稍為超越政府的事。」

白宮發表聲明，稱這項新計劃為「友誼力量」。按照這個計劃所需的旅費十天的訪問，每人約需三四百元。

現正組織這個計劃的職員們，他們將以阿特蘭大為基地。據該聲明說，卡特預算本年由七月四日開始，將作六次或六次以上的交換訪問。到一九七八年底的時候，將會有許多十次這種旅行，每年六至八次，五十個州中大部分都派人參加。

卡特說：「並無聯邦或州政府的公款可資挪用，故我們要從私人方面，籌集經費，以供此等旅行之用。」

卡特總統接見 蘇俄離心分子 蘇報避免用攻擊性字眼

【莫斯科二日美聯社電】「塔斯社」星期三日報導：總統卡特與流亡的蘇俄離心分子皮哥夫斯基舉行會談，但沒有直接批評卡特。

該社在簡短的電訊內稱：「美國總統卡特星期二日接見皮哥夫斯基，皮哥夫斯基是一名逃法的犯人，被蘇俄驅逐，並且是美蘇關係發展上一名活躍的反對分子。」

來自華盛頓的該則電文同時指出，皮哥夫斯基亦受到副總統蒙岱爾的接見。

蘇俄媒介對最近卡特政府支持蘇俄離心分子的聲明反應敏銳，但該些評論均避免直接攻擊卡特本人。

雷震遠認美不應承認中共

【紐約一日中央社電】假如美國在現階段承認中共，將意味美國全然不關心中國大陸民衆的自由願望。

雷震遠神父最近接受國家公共廣播電台記者華特斯訪問時說，在中共控制下，被長期剝奪自由的大陸人民，在毛澤東死後，正在全力爭取自由。

這位曾在中國生活過二十年的天主教神父告訴華特斯說，由於毛澤東死後的動亂和分裂，大陸人民現在的生活甚至比毛死前的最後幾年還要更為艱苦。

雷震遠神父說：「目前的北平頭目們不敢給予人民以自由。」他又說：「假如美國竟於現階段承認中共，無異向中國大陸人民證明，美國忽視中國大陸人民對自由的願望。」

美報刊出讀者投書 諷刺漠視大陸人權

【紐約一日中央社電】「紐約時報」今天刊出一份投書說：在目前的北平──華盛頓的蜜月結束之後，美國可望對中國大陸上的人權情況表示其關切。

這份投書追憶，當雅爾達蜜月期中，美國對蘇俄境內的壓迫與鎮壓並未措意。投書說：「求救的呼聲嘆作不聞。」

新澤西州狄箚事利市的楚必左可投書說：「我推想一旦目前與北平的蜜月告終之後，我們可以寄望對中共的異己者所遭受的苦難灑幾滴假惺惺的眼淚。」

曼谷機場關員 檢獲巨量大麻 物主尚未查明無人被捕

【曼谷二日路透社電】警方今日報導，海關官員於曼谷國際機場，搜獲二百五十公斤大麻。

他們說，該等大麻如運往美國市場出售，將價值一千五百萬銖（三十七萬美元）。

該等毒品分別裝載於五個箱內，由一輛貨車運抵機場，再由一輛拖車轉送往一架國外航綫的班機上。警方並沒有詳細說明毒品的運送目的地。

海關官員開始懷疑該等箱子，於是打開其中一個，發覺內裡載有以膠袋小心包裝的大麻。經過一輪搜索後，卻未能找出該輛貨車和何人運送該等大麻至機場。

不必換機，一路順風！

乘搭加航747特快班機，原機直航加拿大．

加航獨有原機直航班機，由香港直飛加拿大．乘坐寬敞舒適的747，原機、原座，一路順風．乘搭加航，你便可以免除中途轉機的種種不便．

加航每星期共有三班747客機由香港飛溫哥華：每逢星期二、五、日，下午起飛．沿途之上，精通多種方言的華籍及外籍加航服務人員，以加拿大人友善好客的美德隨侍左右．你可以悠然安坐，靜享閑適之樂，品嚐精美餐點．假如你喜歡觀看電影或欣賞身歷聲音樂，亦只須付出象徵式費用．

當你抵達溫哥華──加拿大的門戶，千萬要逗留數天，觀賞一下天然美景，舒暢一下身心．

繼續乘坐加航，轉飛加拿大其他城市．

在溫哥華，你可以接駁加航每天一班的747直航客機，直飛多倫多，又或者選搭加航每天另外的七班客機前往．此外，我們還可以載你到加拿大其他大城市，包括：加技利、愛門頓、溫尼辟、渥太華和滿地可．當然，加航還有班機可以載你飛往歐洲．

無論你要前往加拿大任何一地，加航都可以為你提供各方面的幫助，譬如在加航集團轄下的酒店或鐵路公司預訂房間或火車票．總之，不論你以遊客或移民的身份前往加拿大，加航集團都可以多方面協助你．

移民加拿大？加航樂意幫忙你．

如果你正籌備移居加拿大，請來加航辦事處，我們可以供給你詳盡的資料和切實的幫助．我們畢竟是加拿大機構，對協助僑民移居加拿大素有經驗．我們特別印備了詳細的移民手册，歡迎你來索閱．我們更樂意幫助你填報文件或處理移民手續；這些都是加航服務範圍的一部份．

前赴美國加州，享受和風麗日．

如果你要轉飛美國加州，加航每天都有兩班直航客機由溫哥華直飛三藩市，兩班直飛洛杉磯；班期編排得宜，方便你再接駁我們的橫越太平洋航線．

或與我們一起飛往南美洲．

加航獨有直航接駁班機由加拿大飛往南美洲：你可以從溫哥華或多倫多啟程，直飛利馬．抵達後，

只有加航747原機直航班機，載你一路安坐，直抵加拿大．加航的慇懃款待，令你深感窩心．

加航可以繼續載你前往聖地牙哥和布宜諾斯雅利斯，或替你安排便捷的接駁班機轉飛巴西．當然，如果你有興趣在任何一站稍作勾留，加航都樂於為你安排．

詳情請洽各大旅行社，或香港於仁大厦加航辦事處，電話：5-227001．

每週三班直航加拿大． CP Air 加航

美國剛鬆口氣 阿敏又放空氣

指英美及以色列二千僱傭兵壓境

接見美僑日期一改再改沒了踪影

【倫敦二日路透社電】烏干達電台今天說，阿敏總統的政府，已收到一封信，內稱：英、美及以色列的僱傭兵二千六百人，正向他的國家推進。

此間收聽該電台的播音說，有等佉尼亞部隊，與這批向佉烏邊境推進的僱傭兵合作。

烏干達電台是於卡特總統去週發表聲明，說最近在烏干達發生的事，已使文明世界感到厭惡之後，發表此項消息的。

華盛頓對於阿敏要求二百四十名美僑於下星期在康帕拉和他會晤一事，表示關注。

烏干達電台說，說僱傭兵正在向邊境推進中的信，是致送給烏干達的國防委員會的，這是高級軍事人員的決策機關。

說電台說，該信說有一隊美國空軍飛機，駐防於佉尼亞中部的南力奇。

烏干達總統會見美僑之事，已兩度展期，新的日期也未定出。

【華盛頓二日合衆國際社電】對美僑可以隨意離開烏干達而鬆了一口氣的美國，已取消了空運撤退美僑的應急計劃。

但政府官員們沒有說與烏干達總統阿敏對抗之事經已結束。

卡特政府對阿敏宣佈烏干達的二百四十名美僑現日可以自由離境，及最先定期於星期一，然後又改爲星期三，在安底比機場會見阿敏之舉，已無限期押後，表示歡迎。

國務院發言人布朗星期二日說：「我們對烏干達美僑的關心，已經鬆弛下來了。」他又說，國務院不曉得安底比機場的會晤會不會另定日期。

但布朗沒有評論美國官界是否認爲烏干達事件經已結束這問題。

布朗在星期日舉行的記者招待會中的說：「我們認爲該項宣佈，是阿敏總統進一步保證烏干達美僑的福利。」在阿敏作出對烏干達美僑的最後決定之前，美國政府曾擬就一項應變的計劃，向瑞士租貸包機，把美國人用飛機載走。現在，由於每一個美國人都可以隨時如常離境，這個應變計劃可以不要了。

接觸的美國商人說，他在烏干達獲得良好待遇，「沒有問題」和「打算繼續逗留」。另一名不願透露姓名的美國人知說：「與阿敏的約會已經取消，會議並無任何不妥處，我們在烏干達未遇任何困難，找不出要離開烏干達的原因。」

正當美國僑民決定留在烏干達之際，該國難民卻不斷湧往佉尼亞，逃避如佉尼亞國家報章的聲稱說：「阿敏保安部隊的恐怖屠殺。」駐於此間的聯合國難民事務高級代表團的一名代表法尼斯舒米被引述說，逃往佉尼亞的烏干達難民是「值得注意的」，總數有數百人之多。

被逐出烏境一美人抵佉尼亞 因何被捕一頭霧水 胡裏胡塗遭押離境

【乃洛比二日合衆國際社電】美國大使星期三宣稱，一名於烏干達服刑三日和跟着被逐出境的美國人經已安全抵達佉尼亞，但其它美國人表示會繼續留在烏干達。

第一個離開恐怖圈的辛尼：首名離開烏干達到達乃洛比的美國公民辛尼，他對記者說：烏干達情勢極爲緊張。

一發言人証實該美國人相信是來自紐約市的賓尼。他於二月廿六日在康帕拉被捕，但在二月廿八日獲釋，跟着被逐離烏干達。相信他是唯一在過去幾天混亂時期被阿敏的保安部隊員逮捕的美國公民。

他第二日早上被烏干達保安官帶往邊境，獲釋進入佉尼亞——據知是自阿敏總統取消禁止美國公民出境的第三個美國人。

他抵達乃洛比時拒絕述及他的遭遇，至於他的被捕原因仍然撲朔迷離，但明顯他受到良好對待。

估計二百四十名美國公民大部分仍留在烏干達。不過，他們明顯地已決定留於該國，並沒有任何美國人乘搭星期三日由安底比機場前往乃洛比的定期班機。一名透過電話與記者

抗議當局增加學費 英十萬學生大示威

【倫敦二日法新社電】英國今日各地大學和學院內超過十萬名學生，舉行示威，抗議擬議中把學費增加至百分之三百一十三。某部份學校行政樓被佔據。

此抗議行動之前，曾有數百學生佔據倫敦經濟學院達十六日，警察於星期五日介入平息該事件，沒有意外發生。

托籠玩雀不可不知 鳥類發現可怕病毒 屬新A型感冒細菌

【東京二日法新社電】國家健康研究所曾警告說，在東南亞的雀鳥中，發現了一種新類型的流行性感冒，和將會使人類也受感染。

「朝日新聞」今天報告說，該研究所副所長福島博士領導下的一個研究小組發出警告說，新的A型過濾性病毒已被發現。

據福島博士說，「動物的流行性病毒，並不直接傳染給人類，但這種病毒，可能有所變化，使人類也會染上。」

這個研究小組的人員正從事分析候鳥所患的流行性的病菲，它們包括鷄鵝，長尾鸚鵡在內。

日本自從於一九七三年二月以來，曾在約三十一種被查驗過的鳥類身上，發現了四十種A型流行性感冒。在每百隻雀鳥中，約有三十種是每百隻中不足百分之三十左右的會惹上這病。

四十種病毒中有九種差不多完全是「新的A型」，在世界上以前是從未被發現過的。

以若撤出佔區 可換重要據點

【華盛頓一日法新社電】美國國務卿范斯今日於此間說，若以色列歸還自一九六七年所佔的領土，阿剌伯國將預備讓以色列保持約但河西岸的小據點。

范斯向國會外交事務委員會提交關於他最近訪問中東而談所得的報告時，首次透露這個解的可能性。

國務卿補充稱：阿剌伯國家「不高興」立法禁止美國參與阿剌伯國家杯葛以色列的商業，但這不會損害美國在以色列糾紛中所作的調停努力。

范斯稱，日內瓦中東和平會議「有機會」於下半年重新召集，但補充稱：「其中有兩個極困難的程序上問題需要解決：巴勒斯坦解放組織是否參加，及阿剌伯國家是否以一代表團身份參加，或與以色列分開處理。」

日最有勢力工會領袖宣稱 將爲數百萬工人 爭取加薪百分15

【東京二日合衆國際社電】日本最有勢力的勞工聯盟的最高領袖星期三日稱他的組織將會發動一次集體性「春鬥」，爲數百萬的工人爭取加薪百分之十五。

日本貿易聯會主席牧田元滲稱：百分之十五的加薪是工人根據憲法第二十五條的「最低」要求，該條文保証所有日本人生活得「有健康及有文化」。

馬尼剌以南 再度地震

【馬尼剌二日合衆國際社電】于週三在尼答那峨島發生一次相當強烈的地震，地點與去年發生的一次嚴重地震地點相同。

地震學家稱：于週三下午發生的地震，在加甘業市，爲九級的羅斯科里爾地震計中的五級。在三寶顏海港市則爲四級，在納卯市則爲三級。這些城市均位于馬尼剌以南四百五十至六百哩。

地震中心是在馬尼剌以南六百五十哩的門羅灣，這個地區于去年八月十七日曾發生一次七級大地震，造成超過四百人喪生。

週三的地震沒有即時的傷亡報告。

困屋內豢養之狗喜咬人 春雨綿綿及燠熱天 惡性大發最爲討厭

【東京二日法新社電】關在分層住宅內豢養的神經質的狗隻，最近在東京成爲乞人討厭的東西。

東京狗隻監管局於一九七五年四月至一九七六年三月期間所作的調查，發現被關在小花園中或分層住宅樓宇內豢養的狗隻，因未能獲得充分的運動，而成爲咬人事件的主要惡棍。

在一年的期間之內，曾發生二千一百八十宗狗咬人的事件，受傷的有二千二百零六人。狗咬人的事件大多數發生於熱天或多雨水的春天，冬季和秋季則發生較少。

狗咬人事件中，有百分之五十二的狗是被皮帶拴着養的，這表示被關在一個小地方的狗，是最易發惡的。

癮君子趨之若鶩 酒吧要取消廁所

【北義大利．威洛納二日法新社電】此一羅密歐與朱麗葉的故鄉威洛納，由於毒品關係，使本地酒家和酒吧老闆要關閉他們的洗手間。

由於毒品於他們休息室中不斷增加交易，使店主受到威脅。

上項行動目的用以警告市政府當局現時不斷嚴重的毒品問題。

該地一份報紙說，沙士比亞名劇羅密歐與朱麗葉的發生地點威洛納，最少有三百名吸毒者。

在義大利法律下，他們允許存有少量用作個人使用的毒品。

【美國奧拉克荷馬市二日合衆國際社電】一項包括夫婦之間強迫進行性關係可解釋爲強姦的議案，已于週二受到奧州州議會的否決。

這項使用暴力加諸丈夫或妻子以達成性關係而可構成個別性強姦罪的措施，卒以三十六對五十四票被否決。

反對者表示，此議案可能破壞夫妻間的關係。

該議案指出，如果某人被控強姦妻子，檢控是需要有關罪行實質的目擊証人。

新郎婚禮中死去 遺產繼承起風波

【賓夕凡尼亞州．歷倫尼特二日合衆國際社電】三十九歲的羅拔尼特希沙於去年九月十一日剛在聖壇上由牧師宣佈與妮奧美結爲夫婦時，因心臟病突發死去，尼特希沙夫婦他們的兒子與妮奧美的婚禮未算圓滿，並反對新娘有權利承受兒子的遺產。

四十歲的妮奧美稱她是羅拔的合法妻子，並在名譽上有份於該遺產

新聞報導中「庸人自擾」的一例

本報駐台特派員 謝雄玄

【本報台北通訊】舊曆年除夕前幾天，台北街頭熙熙攘攘，擠滿了購買年貨的人群，各式商店也是從早到深夜，燈火通明，忙得個不亦樂乎，好一派年關臘景喜氣洋洋的繁華景象。由此也可見我自由中國物阜民豐，堯天舜日的安樂境地了。

打從有「經濟起飛」的這句話開始，一、二十年來，生活在台灣的中國人，得了政府極力經濟發展的賜助，每年都過得舒舒服服，富裕有餘，生活的水準也一年比一年提高。曾經有人這樣打過賭：「假如你在台北市看到一個衣服打補釘的人，我輸你一萬塊錢。」當然，這個賭無法實現，那一萬塊錢也沒法輸得掉的。這種安和樂利的生活，持續的一過就是一、二十年。到了近幾年，由於經濟更加的突飛猛進，社會更加的繁榮，從種種的統計數字中，許許多多的社會現象和經濟活動的報導中，以及市面的實際情況，得知我們現在確已進入到國富民裕的豐厚境界了。因此，在這廿年來的記憶中，可說找不出有那一年的歲暮年關的時候，出現過凋年殘景、物缺民乏的悄況。多年來，親朋戚友都可以隨心所欲的購買自己所要購買的年貨，到了過年的時候，家家戶戶都是爆竹盈耳，桃符換新，融融樂樂，豐豐實實的渡過這個傳統的大年節。即使在前兩年，世界經濟危機聲中，我自由中國同胞，仍然快快樂樂，絲毫無缺的過了一個舊曆新年，記得那年的除夕，當萬家歡樂團聚吃年夜飯的時候，電視新聞節目中出現了行政院蔣院長對全國同胞說話的鏡頭，他祇是以平實但卻關切的口吻，說了幾句簡單明瞭的話：「希望大家吃一頓豐富的年夜飯，快快樂樂的過一個年。」這雖然是最平常的二句話，但是，回想到過去一年國際經濟的兇猛突受險惡風浪，再想到目前我們家家戶戶還可以安樂豐實的過年，以及大家都在忙於吃年夜飯的時候，他還要不忘記大家來說這幾句關切的話，這情景，就是平日對政府再沒有好感的人，也要不由的口裏含着美味的年飯，眼睛中卻要流下感激的淚了。

前面這些敘述，無非是要說明一個事實，即是：我自由中國，社會安康，國民富裕，民用物資豐實無缺，這情況在每年的舊曆新年前後，更能顯現出來。但是，這篇報導實際要說的，則是一個我們很不以爲然的情形。那就是在每年的三個重要節令端午、中秋、年的前夕，有關單位照例的都要發布一些節前民用物資供應無缺的新聞，諸如某某貨物不虞匱乏，鷄鴨魚肉菜蔬大批運到應市等等的新聞，不一而足。今年的除夕前一個多星期以來，像這樣的新聞，也照例的在報端出現了三數五起。發布這些新聞的單位，其原意是在安定市面，和撫民心，希望大家不要恐慌。孰不知像這樣的新聞，很容易使人興起「此地無銀三百兩」的敏感，也很容易激起搶購的風潮。如果不是我們實在是諸般民用物資都十分豐實有餘的話，那末這些新聞真要引起相反的作用了。爲政的道理，是要使諸般施政措施，順其自然歸趨，導引民心像平水常流一般，千萬不要隨便丟一塊小石子，激起莫須有的漣漪，更不能「畫蛇添足」的「反類其犬」的了。但是，我們的掌管這些事實的單位，卻每年都在過年過節的時候，發布這些無聊的新聞，要不是宅心仁厚，以致杞人憂天，那就是拘於成例，發布發布應景，或表示向他們的上級有所交代。我們的新聞記者也就這樣照本宣科的寫，要不是昧於實際悄況，以爲這種新聞乃是時節所必需，那就是閒得發慌，拿這種新聞來填新聞版面。據說，像這種新聞，有的還是記者主動去向主管單位詢問的，那就更是不知採訪的真正使命，以及報紙新聞在社會會引起怎樣的反應了。

除了過年過節以外，遇到一些突然變故，報紙也會出現這種新聞。比如，颱風過後，即會有米菜魚肉供應不缺的報導，這種報導越多，菜魚肉的價錢就漲得越高，要好些時間才能平復過來。因爲報紙習慣有這種報導，所以每次颱風過後，一般老百姓都要打開報紙來看這類報導，然而，越多心就越慌，消費者越慌，商人們就越發的抬高了價錢。這種情形最嚴重的一次，就是前幾年國際經濟發生恐慌的時候，不知怎麼的，我們的報紙上平白地出現了衛生紙，肥皂，牙膏和洗衣粉等等日用品，工廠大量生產，產品大批應市的新聞，也不知怎麼的，我們的家庭主婦卻無端的起了恐慌，掀起了搶購的風潮，今天到菜場買了一堆這些日用品回來，明天也急急地帶一大堆回來，有的人家堆積的衛生紙肥皂牙膏洗衣粉，幾年都用不完。於是，工廠的生產運銷的正常銷道，起了反常的循環，市場大量需要，工廠就大量生產，工廠越大量生產，反而越發不能滿足市場的需要，而這些日用品的原料，就因此無法供應而中斷。這樣，這些日用品的市價就抬得老高，一直到現在都還沒有平過來。似此情況，那真是在自肥了商人，平白苦了消費者自己。

本篇報導費了如許的筆墨，雖然是在說明「物資供應，不虞匱乏」的新聞，是屬於「庸人自擾」一，但是，最後的目的，乃是在烘托出這不過是一個例子而已，其他的如政治的、經濟的或社會諸生相的新聞，像這種「庸人自擾」的例子仍多，發佈新聞的單位，和寫新聞的記者們，都螢火蟲放光各自心裏明白。

徹底解決
潮濕天氣的煩惱！

每年春夏，本港天氣特別潮濕，尤以半山或高層樓宇，牆壁、天花板往往出水，衣物、傢俬等均受影響而發霉，同時住戶健康亦會受損，產生風濕骨痛等毛病。樂聲牌抽濕機能夠不斷吸收空氣中過剩水份，令居室常保清爽，徹底驅除潮濕天氣的煩惱！

樂聲牌抽濕機機身設計精巧，佔位特少，抽濕力極强（抽濕量每日高達二十二磅水份）操作寧靜，裝有空氣過濾網及自動防止積水滿溢設備，積水盆清倒容易，即買即用，非常方便。垂詢請致電3-410321

CD-340P205

National 樂聲牌 家家户户都信賴

香港中環聯邦大廈1401室 電話：5-256161-8 九龍官塘創業街36號，康氏工業大廈 電話：3-410321

信興電器貿易有限公司

香港陳列中心：軒尼詩道4號 電話：5-271809 九龍陳列室：豐聲大廈 電話：3-669225 修理部電話：3-430161

差餉條例

（香港法例第一一六章）

一九七七——一九七八年度估價冊

按照差餉條例第十二，十三及十四條之規定，差餉物業估價署署長已備妥下列各區內已估價產業之一九七七——七八年度估價冊：

差餉區域A區	港島、鴨脷洲及燈波洲（又名銅鼓洲）
差餉區域B區	九龍
差餉區域C區	新九龍
差餉區域D區	荃灣、葵涌及新界青山道沿途地區
差餉區域E區	青衣島一部份及牙鷹洲
差餉區域F1——4區	元朗市內主要部份及屏山、橫頭園及大生圍之一部份地區
差餉區域G1——4區	大埔墟市內主要部份及大埔滘住宅區
差餉區域H1——4區	聯和墟鎮及粉嶺、安樂村、和合石及金錢之一部份地區
差餉區域J1——2區	石湖墟鎮及平山
差餉區域K1區	主要包括屯門新市
差餉區域L1——3區	主要包括沙田新市及馬料水
差餉區域M1——4區	與新界清水灣道連接及其隣近之已發展地區，包括清水灣半島南部
差餉區域N1區	西貢鎮及西貢公路與大網仔道隣近之地區

二、按照差餉條例第十五條第（一）及（二）款之規定，茲公佈由一九七七年三月五日星期六起一連二十一日在辦公時間內在庫務署（香港皇后大道中五號恒昌大廈三樓二〇二室）公開上述估價冊以供查閱。

三、任何人士在此二十一日內可自上述之估價冊內摘錄任何部份，而任何人士凡基於差餉條例所規定之任何理由而對估價事項有所不滿者，則可在上述二十一日內使用規定之表格向差餉物業估價署署長提出建議要求修改有關估價冊。

差餉徵收官 郭雅

一九七七年三月四日

泰軍方爲肅清共黨促政府宣佈 班達山脈爲「白區」

【曼谷二日合衆國際社電】泰國南部軍區一位高級司令官，週三要求政府宣佈一個共黨游擊隊出沒的山區成爲一個可自由開火的地區。

乃屏中將告訴泰國記者，他已要求政府禁止所有平民，包括記者進入班達山脈，使他的部隊可以嘗試根除該區的共產分子。

這支山脈橫貫泰國南部大部分地區，著名的他尼政府及他瑪拉府已獲官方證實是共黨出沒的地區。

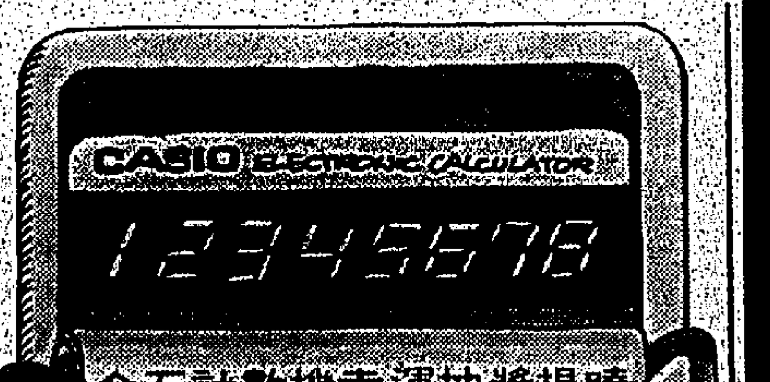
乃屏中將說：「我已要求政府批准警告當地所有居民離開，製造一個所謂『白區』地帶，使我的部隊將任何在該區出現的人物，均可作爲共黨分子看待。」

在馬來西亞及越南爆發戰爭時，也曾宜佈類似的「自由開火區」地帶，有時或稱它爲「無人地帶」，均收到不同程度的成就。

三十年經驗 梁藻衡 風濕

十年廿年 風濕骨痛 立卽止痛 十年頑疾 不能行動 一服見效 臥床不起 手不舉高 屢醫未痊 不必灰心

醫館：九龍旺角西洋菜街五十二號三樓 星期日下午休息



金石計數機幸運抽獎揭曉

購買金石計數機，寄回保用証書，即可獲得抽獎，每三個月舉行一次，第二期抽獎，已於日前假座九龍漢宮酒樓舉行，並敦請港九攝影器材商會理事長陳志聰先生主持，獲獎者名單如下：

頭獎：	66071	JOSEPH LAM
式獎：	52390	DR-L-H-LIU
叁獎：	69527	R.D. POPE
	29996	OCEANIA AUDIO & P.S.
	59770	WPG DOUBLE
	69988	FONG KING YU
	37535	FAIR & SQUARE CO.
	34330	SOLAR CORP. LTD.
	55649	CHEUNG KWING HUNG
	56064	CHUNG WAI KEUNG

得獎者可於一個月內携帶由本公司發出之保用証書（編號必須相同）到本公司領取獎品，逾時作棄權論。

總代理：金石貿易公司 電話：3-677077 九龍海防道35-37號泰利行十一樓

吳母陳素梅太夫人之喪於昨（二）日在九龍殯儀館出殯辱承

姻戚世友鄉誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 謹此鳴

謝

吳宅家人泣叩

本報世界盃預賽隨軍記者長途電話

香港先後兩度領前 新加坡力戰扳平手

二比二港隊尹志强包辦兩球

球証執法水準差對港隊不利

【本報特派世界盃預賽隨軍記者三月二日長途電話】香港隊今晚在此間的世界盃預賽中，兩度領前的優勢下，被新加坡以二比二追成平手終場。上半場紀錄一比一打和，是役入場觀衆逾六萬五千人，球場宣告滿座。

香港隊於上半場廿分鐘時，鄧鴻昌得球在右路推進，先推過沙麥及適間沈鍵華的包抄再行斬中，尹志强禁區內接應，在對方兩名後衛上前截擊時起脚施射，從左邊應聲入網，香港隊遂憑尹志强一次射門得手而先拔頭籌。在港隊入球之前，新加坡得着天時、地利、人和之助，取得絕大部份攻勢，甚至在上半場九分鐘之前，港隊完全未正式向星隊射門。今晚全場比賽中，香港各球員可能由於前晚大戰印尼後體力未恢復，故演出比前晚一仗爲差，中場方面，香港隊與星隊「平分春色」，雙方均在取得入球後，佔了一段時間中場控制權。

射入兩球的港隊尹志強

港隊全隊的演出，由於蔡育瑜及梁能仁分別於對印尼時負傷受傷，故今晚缺陣。胡國雄傷勢未復元，權充後備，整隊實力因而大有影響。後防曾廷輝任「清道伕」，黎新祥則在前作第一步攔截，陳世九與潘長旺是全隊打得最吃力，兩人因爲面對星隊拉雅古巴及卡森的左右推進，令港隊後防往往疲於奔命去包抄。中場郭家明、鄧鴻昌與上半場卅六分鐘被調出之李桂雄所組成的「鐵三角」，顯然因體力未復而比前晚一仗失色。幸而盧福興之替出，使港隊立刻爭回中場的領導地位。

尹志强在今晚賽事中，個人獨取兩球，是港隊和波的功臣。其實在兩番領前而被追平之港隊，在下半場已經呈現出「捱打」局面，鍾楚維與劉榮業因爲首仗有優越的表現，而引致今仗被對方防守球員視爲危險人物，亦步亦趨緊釘，他們得球時，即常常見星隊的沈鍵華與伊巴謙上前「連人帶波」的攔截，所以港隊的前鋒在今晚的表現中，可能由於對方守衛的兇悍踢法與「人盯人」戰術造成未能多取入球。

港隊在下半場六分鐘雖然由尹志强再度建功而以二比一再度領前，但星隊立即於廿三分由該隊的危險人物卡森扳平。當時陳世九因傷而未能扣制柯金松的頭槌妙傳。由此時間開始，星隊又打起士氣而控制中場，如不是黎新祥與曾廷輝在後防「大刀闊斧」鎮守中路，港隊大有可能會被星隊反敗爲勝。

新加坡的演出，仍然以該隊的重心人物拉雅古巴爲最活躍，盧福興在中場未能把他凍結是港隊失勢原因之一。幸好此子在上半場放得太盡，下半場後半段時間已呈現出缺氣。柯金松是星隊二比一扳平的大功臣，他接應拉雅古巴的角球而用頭槌建功。另一員有水準演出的鋒將是卡森，星隊第二個入球亦是由他接應柯金松之頭槌妙傳而取得入球。

全場比賽中，球證夏里士（紐西蘭）的執法水準可能受在場六萬多新加坡球迷所影響，而有「偏幫」。是役比賽中港隊球員兩仗中，吃了四個黃牌。

新加坡迫和香港隊

新加坡隊踢法兇悍 門將佩恩屢救險球

下半場香港隊一度處於劣勢

賽事展開，兩隊穩紮穩打，十分鐘，香港隊鍾楚維右輔位發動攻勢，近底綫傳中，尹志强門前接應，「頭槌」攻門，越楣而出。十三分，新加坡柯金松接應古瑪妙傳，中路突入香港禁區，在曾廷輝力壓之下射門無力，被朱國權輕易沒收。廿分，香港首開紀錄。當時，鄧鴻昌右輔位助攻，先後騙過新加坡沙瑪及沈鍵華兩人，妙傳中路，尹志强不負所托，「頭槌」建功，一比零，香港領先。新加坡失去一球後，積極反攻。廿五分，拉雅古巴左翼位策動攻勢，至左輔倚角位斜送入禁區，卡森截得來球，正欲射門之際，被潘長旺快一步將球踢出底綫，香港祇負角球。卅六分，香港換人，盧福興入替李桂雄。卅八分，新加坡左方追得角球，拉雅古巴開出，落點美妙，柯金松在無人看管之下輕易頂入，一比一，新加坡成平手。四十一分，新加坡乘勝追擊，伊巴謙沿右路策動攻勢，離門卅餘碼施放冷箭，皮球去勢刁鑽，眼看必入，但被朱國權飛撲力推出界，上半場完，兩隊暫以一比一打成平手。

換邊後，香港隊乘新加坡陣脚未定之際，全軍進攻。六分鐘，盧福興沿左翼位斜線切入新加坡禁區，離門十六碼起脚勁射，但被新加坡門將佩因飛身撲出底綫，香港追得角球。郭家明開出，落點美妙，尹志强近門接應，一射破網，二比一，香港再度領前。八分鐘，新加坡全力反撲，拉雅古巴沿右翼位快速推進至底綫傳中，助攻的巴謙近門失機，錯失扳平機會。九分鐘，香港鍾楚維右翼位傳中，鄧鴻昌接應，立即起脚抽射，但被新加坡門將佩因撲出底綫。十三分，香港捲土重來，盧福興中路滲入，傳交右輔位鍾楚維，推入底綫傳中，尹志强衝前接應，但慢了一步被新加坡門將佩因衝出沒收。十四分，新加坡換人，以林東文入替古瑪。十九分，香港劉榮業單騎直搗新加坡腹地，正欲起脚射門之際，被新加坡門將佩因奮不顧身，將其脚下球撲去。廿二分，新加坡再度換人，余沙入替受傷的勿怒。廿三分，新加坡反攻，拉雅古巴左輔位策動攻勢，近底綫傳中，柯金松「頭拍」頂交卡森，近門咫尺一射中鵠，二比二，新加坡再度扳平。廿四分，香港換人，施建熙入替尹志强。廿九分，新加坡乘勝追擊，拉雅古巴左路邊陲起轟，近底綫傳中，柯金松漏踢，港隊回防的劉榮業大脚解圍，香港倖免於難。卅二分，新加坡拉雅古巴傳交已越位的卡森，但球証沒有示意，於是卡森乘機快推入香港禁區射門，但被朱國權力撲出界。卅四分，曾廷輝犯規，被球証黃牌警告。卅七分，新加坡乘香港有些陣脚亂之際，大施壓力，卡森沿右翼位快速滲入香港腹地，乘朱國權撲出之時，抽射空門，幸黎新祥門綫之下大脚解圍，港隊逃過大險。卅八分，新加坡拉雅古巴在右邊開出角球，但被回防的郭家明及時在柯金松之前大脚勾消。伺後新加坡急攻一輪，香港隊力拒來犯，迄完場笛鳴，紀錄不變，兩隊以二比二握手言和。兩陣如下：

（香港隊）朱國權；潘長旺、曾廷輝、黎新祥、陳世九；李桂雄、郭家明、鄧鴻昌；劉榮業、尹志强、鍾楚維。

（新加坡隊）佩恩；阿比汀、沈鍵華、莫達利、伊巴謙；古瑪、沙瑪；拉雅古巴、勿怒、柯金松、卡森。

賽會招待不週 港隊又有怨聲

對泰國時胡國雄可上陣 多員傷兵正加緊治療中

【本報特派世界盃預賽隨軍記者新加坡二日長途電話報導】香港隊在今晚對新加坡賽事中，兩度領前的優勢下被扳平，在賽前當地賭波公司的盤口，是香港隊讓一球，賠率是一賠一，新加坡的賠率是一賠二。此次港隊到星參加外圍賽，到步後在酒店的食用及居住環境，均非常不合理想，後來港隊領隊盧志忠向賽會交涉而獲得改善。但今天開始，酒店內食用又如初到時一樣，完全使港隊球員不能入口，全隊唯有將對印尼所得之獎金拿出部份出外大吃一頓。港領隊盧志忠正準備於今晚賽後再向大會提出抗議。在酒店內港隊球員的房間均欠缺電視設備，令各人連唯一娛樂也沒有。

香港下仗將於五日迎戰兩戰兩敗的泰國隊，中場主將胡國雄經過數天不斷的物理治療已大有好轉，下仗定以正選資格上陣，至於另外幾位傷將蔡育瑜仍是較嚴重一位，傷痕盈吋，相信下仗對泰隊時仍會缺陣，梁能仁的膝傷還有三天的治理，如及時醫治，會披甲上陣。

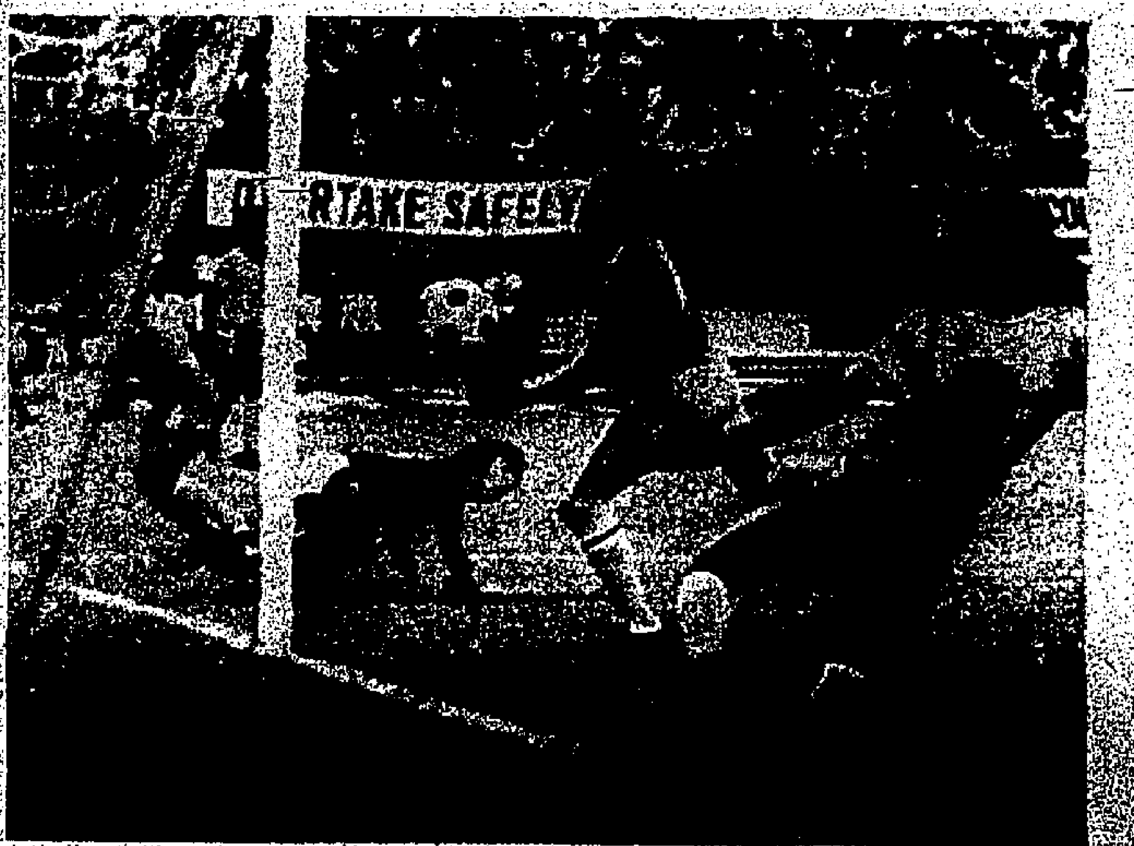
印尼今日出戰大馬

大馬球員勝泰國後 心情興奮深夜就寢

又：賽會明天續燃戰火，由大馬對印尼。經過昨晚比賽後五隊已經分別比賽兩場。截至昨晚「港星」大戰後，成績表上是港隊兩戰一勝一和得三分，與星隊同分而分列首次名位置，印尼首仗不敵香港，使全隊士氣大挫，如果今晚對大馬再度敗陣的話，相信在今次外圍賽出綫機會極微，所以「生死存亡」頓於今仗，全隊士氣是必會非常高昂。

綜觀大馬方面，首仗以六比四擊敗泰國，無可否認是同組五隊中鋒綫最强的一隊，古士黃（黃才富）已成爲印尼之主要扣留目標，莫哈達能否於明晚復出，可影響大局。在中場方面，大馬應該比印尼平均，王道華是今次最後代表國家隊出賽，如能打出水準替隊友製造埋門機會，今晚大馬應該贏面較高。大馬一位被人忽視的球員葉志强，如果印尼過份注視古士黃的中路而不理會葉志强的左翼推進，可能再敗一仗也不出奇。

印尼南斯拉夫籍教練利華特在輸給香港後，昨晚無法入眠，利華特並謂明晚那仗一定要勝大馬才能有反身機會。至於明晚印尼出場陣容暫不公佈，傷將森遜不能出場。至於大馬方面，教練古班稱：「明晚大馬將會排出四三三陣式，主中場先聲奪人，不讓印尼搶攻，在下半場才施壓力，雖然印尼首仗輸於香港，但實力仍不可侮的，因爲印尼華斯傑及伊沙迪及李安提等人十分好波，明晚對印尼之戰，我們會全力以赴爭取勝利的。」大馬於前日以六比四勝泰國後，全隊球員因心情興奮關係，要到深夜三、四點才睡。



•尹志强勁射破網• 香港隊與新加坡隊昨晚在世界盃預賽戰結果，以二比二打成平手。圖爲下半場新加坡隊守門員佩恩企圖撲救港隊尹志强的勁射不遂（手在皮球之下），皮球竄入網內時鏡頭。

賽和新加坡 包勤感滿意

並有信心獲決賽權 港隊又添四員傷兵

【本報隨軍記者二日晚長途電話】香港與新加坡賽成各二平手，賽後港隊教練包勤稱：能夠與得到主隊之利的新加坡賽和，感到滿意。不過，港隊付出代價也不小，共有四人受傷。最後他又表示，對港隊奪得最後決賽權，極具信心。

港隊副隊長郭家明 被評定爲最佳球員

【新加坡三月二日航訊】香港隊星期一晚以四比一爆冷擊敗印尼隊，技驚四座，副隊長郭家明更當選出報界評定爲這一仗最佳球員。

香港隊能反敗爲勝，主要關鍵是下半場射入十二碼罰球，軍心大振，攻勢轉强。論功行賞，港隊的最大功臣應是副隊長郭家明。

現年廿八歲的郭家明，在隊長胡國雄受傷未克上陣時，代替隊長職責，督軍作戰，在先失一球的劣勢下，港隊竟能在下半場一連攻入四球，扭轉乾坤，使看好印尼隊的人士大跌眼鏡。

最佳球員郭家明

身高五呎七吋，體重一百四十磅的郭家明，他能攻能守，表現突出。在上半場第三分鐘，郭家明獲隊友梁能仁妙傳，以頭頂球，皮球吝爲偏右擊中印尼隊門柱，殊爲可惜。

下半場第十二分鐘，郭家明在卅碼外的一記遠射，力勁甚足，但印尼隊門將巴斯拉早有準備，化險爲夷。

郭家明在下半場第廿五分鐘於亂軍中射入一球，使港隊以三比一領先，功勞不少。

身爲代隊長的他，踢法穩健，不貪功勞，時常爲隊友製造機會，這就是郭家明的最大優點。

英聯戰外聯 華聯遇港聯

今日本土足球賽

【本報訊】本土四角足球賽，今日在花墟球場舉行，頭場下午二時，華聯對港聯，尾場下午四時，英聯對外聯，票價一律八圓。

此項四角足球賽已經過兩場，戰果是英聯勝港聯（四比一），外聯贏華聯（二比一），今天的兩場比賽，適值由第一天得勝兩隊對壘，失敗兩隊交鋒。由於首天獲勝者固然希望再捷，失敗者也不願再敗，則今日兩仗定有激烈爭持。今天的比賽仍是賽和不加時，互射十二碼定高下。

今天兩場本土四角足球賽，以尾場英聯對外聯兩支未敗之師碰頭較爲球迷重視，得失關係兩隊爭奪前途十分重大。

英聯可以說是參加是次四角賽中人脚不均較好的一隊，他們在第一仗以四比一輕取港聯，可見他們的實力强勁。外聯雖然也有不少好手，但是他們能夠擊敗華聯，卻贏得十分吃力，演出比英聯遜色。因此，倘若英聯保持水準，壓倒外聯有望。

至于頭場的華聯對港聯，雖然華聯出師不利，受挫于外聯，但實力依然不弱，鋒將的脚法大部份上乘，祇要氣力方面不致太差，今仗勝望甚濃。港聯因爲好手多已代表香港隊赴新加坡參加世界盃預賽，陣中球員可說是四角賽較弱的一隊，今天對華聯，相信仍不易言勝。

詢問球賽 專綫電話 二八〇七〇八

銀牌籃球賽 今在伊館上演三仗

【本報訊】銀牌籃球複式淘汰賽，今日有三場在九龍伊館舉行。女子組：下午六時半，天天對坳安。男子組：七時半，天天對環球。八時半，東海對青年。門券二圓，監聯屬會及學生優待券一圓。

昨晚在灣仔修頓球場舉行的三場銀牌籃球賽，男子組占美勝海天，七十比三十五（上半場四十三比十七）。南青勝安邦，七十二比三十九（上半場三十六比廿一）。女子組七海勝協力，三十比廿四（上半場十八比十）。

被罰停賽 西青上訴

【本報訊】足總丙組球會西青，昨日入信足總，提出上訴，對足總聯管會於上星期判罰該會不得在本屆參加足總舉辦的任何足球賽事，表示不服。

足總主席今赴星 爲港代表隊打氣

【本報訊】足總主席許晉奎，定今日下午三時四十分乘機飛往新加坡，向香港隊打氣，將下榻於新加坡香格里拉酒店。足總秘書歐陽森亦於昨午打長途電話給領隊盧志忠，告知主席於今日飛新加坡。

執業大律師胡漢清 被拒發給駕車牌照

指控運輸署長失當 向高院申請履行責任令

【本報訊】本港執業大律師胡漢清，雖然持有英籍護照及英倫發出之國際駕駛牌照，但本港交通運輸處却拒絕發給予本港私家汽車駕駛牌照，理由是他所持英籍護照不過是香港人所領有，於是胡漢清大律師乃因此於昨向高院合議庭請求准予申請一項履行責任令，指交通運輸署長之拒絕發給駕駛牌照與他是有所不當。

此案由高院合議庭法官卽按察司李安㵾及康士聯同聆訊，結果予以批准，申請人胡漢清大律師由關祖堯律師樓轉聘張健利大律師代表，因目前祇屬單方面申請，故交通運輸署長並沒有派代表到庭。

代表申請人大律師張健利向庭指出，申請人於一九七一年已在英領有國際駕駛牌照，同時亦持有英籍護照，但當去年十二月十七日申請人前往交通運輸處換領本港駕駛私家車牌照時，却被拒絕，要申請人經過「考牌」手續，至本年二月三日交通運輸署長函申請人代表律師解釋理由，是由於申請人所持有的英籍護照，是香港人所領有，並不是英國人所持有之英國護照。

大律師說，根據交通條例（駕駛汽車牌照）第十節，外籍人持有國際駕駛汽車牌照祇須有五年時間便可領取本港駕駛執照，不須再經（考牌）手續。大律師強調指出，申請人是持有英籍護照，而上述條例並無註明有國籍之分，何以輕此重彼，反之外籍人士初次來港，對本港道路交通更不諳熟，却能領得駕駛車牌。

據記者所知，香港人持有外國發給國際駕駛牌照要經過「考牌」手續才能領取本港駕駛牌照，是近十年來之事，以前是與其他外籍人士一樣，故交通條例沒有特別註明；記者又探悉交通運輸當可能於下週取銷上述之特別措施，卽凡持有其他國家之國際駕駛牌照卽可領取本港駕駛牌照，不須重新再經「考牌」之麻煩手續。

防貪諮詢委員丹尼爾呼籲 廠商積極改善製品 不靠回佣招徠買家

【本報訊】廉署防貪諮詢委員會委員丹尼爾上校昨鼓勵香港較小的製造商在正途方面改善製品，而不靠回佣的習慣以招徠買家。

丹尼爾上校昨日出席香島獅子會的午餐例會，並以商業回佣爲題，發表演說。

他表示：香港的各商會及政府當應爲協助本港較小的製造商們獲取更多關於世界市場及最新科技的知識。他補充：香港貨品乃以品質、價格、迅速運送及對海外市場的認識而受到歡迎，而並非因回佣的吸引。

他指出，香港的主要市場歐洲、日本、美國，皆已從貪污醜聞中醒覺過來。

他強調：香港市民知識水準日高，同時對政府及私人機構的有更加強的識辨能力，他們是有權利要求有更高的商業道德的。

最後，他重申當局禁止商場上非法回佣的決心。他指出：如祇管制公務員貪污行爲，而漠視商界的這項罪行，卽表示當局公務員廉潔工作的

同時，商界的貪污是成爲合法的。這種「雙重標準」的存在，是絕對不能存在的。

警長葉賢上訴 判囚四年不服 押候月底聆訊

【本報訊】前任警署警長葉賢，於去年十月十五日，在維多利亞地方法院被巴士度大法官裁定濫權及不執行本身職務與多次發假誓罪名成立，被判入獄四年，被告不服原判，昨延聘艾迪士大律師向最高法院上訴法庭提出上訴，要求推翻原判及減刑，昨開庭時被告之代表大律師向上訴法庭要求將案押候至本年三月三十日始行正式聆訊，由於控方不反對，由首席按察司貝理士、按察司克魁士及莫理莊三位大法官組成的上訴庭，遂批准其申請。

上訴人，葉賢，四十歲，前任警署警長，與前探長劉昌華，同被控在一九七三年七月本港地區，與其他人等，串同妨礙司法公正，在調查於一九七三年七月十九日仙宮招待所傷人案中，違反及不執行本身職務，與五項發假誓罪名。

又同案的前探長劉昌華，在審訊中途，棄保潛逃，巴士度法官以缺席審訊辦法，亦裁定其罪名成立，判處入獄七年。

破獲爆竊集團 拘捕四名男女 起回賍物值六萬元

【本報訊】一個在七四至七六年間犯案纍纍的爆竊集團，已被警方特別罪案調查組破獲，起出一批包括六十件金飾的賍物，並逮獲涉嫌與案有關的一雙夫婦及一對男女。

特別罪案調查組高級督察周富祥昨日在記者招待會上發表破案經過稱：二月廿五日凌晨六時半左右，該組根據報，突擊搜查亞皆老街五十八號十×樓，懷疑是該爆竊集團之巢穴，當場逮獲一雙夫婦，男的姓蔡，廿七歲，女的姓朱，廿三歲。警方在場檢獲一批賍物。稍後，警方繼續前往若干地點搜查，再拘獲一名姓歐男子（五十五歲）及一名姓楊女子（廿三歲）。

二月廿六日，警方開啓姓蔡男子的銀行保險箱，再起出一批賍物。

周富祥高級督察表示：該批賍物相信是該爆竊團夥於七四至七六年間從港九若干不同地點偷竊得來的。

賍物中除了六十件金飾外，還有一些玉器，一具電子計算機等，估計總值爲六萬元。

被拘之姓蔡男子，已被警方落案檢控廿四項爆竊罪名，明日在中央裁判署提堂，其餘一男二女則保釋候查。

停水通告

【本報訊】新界荃灣及港島柴灣若干樓宇，將分別在明日凌晨及晚上暫停供水，以便水務署人員進行測漏及敷設水管之工程。

荃灣區之停水時間爲星期五凌晨一時至上午六時，受影響者爲青山道、沙咀道、大涌道、海傍及半山街，包括柴灣角街範圍內之樓宇。

柴灣區之停水時間則爲明晚上十時至翌（星期六）晨六時。受影響之樓宇爲柴灣道三百九十五至三百九十九號、安業街及新業街全部工廠大廈、柴灣新填地第二類安置區第三及第四號、中華巴士公司車廠及德士古有限公司。

柴灣新邨倫常慘變 三弟被控謀殺傷人 官諭押候五日再訊

【本報訊】柴灣邨第十四座十一樓一〇三〇號室，二月廿六日凌晨一時許發生倫常乖變慘劇，長兄被人斬死，次兄被人毆傷，三弟失踪，事後爲警方跟踪到灣仔地區，將其拘捕歸案，控以謀殺及惡意嚴重傷害他人身體兩項罪名，昨解上銅鑼灣裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，詢控方請求讓案押候三月七日再訊，被告暫無法答辯，還押由警方看管。

被告李樹照，又名亞牛，廿八歲，無職業，住柴灣邨第十四座一〇三〇號室，被控兩罪，㈠二月廿五日，在上述地址，非法惡意嚴重傷害一名卅七歲男子李樹炳之身體，㈡二月廿六日，同在上址，謀殺一名四十歲男子李樹彰。

圖爲海外信託、香港工商兩銀行董事向嘉賓及同寅祝酒；左起：董事張承忠、董事王敏生、總經理李淪、董事總經理孫世俊、副董事長兼董事總經理黃長贊、董事長張明添、張董事長夫人吳嬋蕊董事、副董事長莊清泉、董事黃克立、董事白寶田、董事李東海。

海外信託香港工商 兩行聯合春節聯歡

【本報訊】海外信託銀行及香港工商銀行，上週末假座新都城酒樓聯合舉行春節聯歡，出席者有兩行董事，各界嘉賓，兩行同寅千餘人，筵開百數十桌，濟濟一堂，氣氛熱烈融洽。

叙餐開始之前，先由董事長張明添致詞，歡迎嘉賓及兩行人員參加今次春節聯歡晚會，然後以愉快心情，輕鬆語調續稱：去年兩行聯合春節聯歡，本人亦躬逢其盛，轉瞬又是今晚的春節聯歡，使本人知道長了一歲。可是放眼一望座上嘉賓，同寅，大都精神奕奕，朝氣蓬勃，本人又覺得年青許多，回顧過去一年，世界經濟已從年前不景氣中步步復甦，是可喜的現象。是年兩行業務多有發展，差堪告慰。其所以能取得如此成果，是兩行上下黽勉從公，努力有以致之，展望今年，前途雖尚不無困難，惟是本人深信各位必能再接再勵，促使兩行業務，繼續蒸蒸日上。至此，張董事長以語重心長的調，指出海外信託與香港工商，名稱雖則不同，事實屬於一家。藉兩行之資力人力，併肩加強合作，打成一片，信必能在本行業中，構成有力的一環，希望兩行上下，本此目標，向前邁進，期抵於成。叙餐盛會卽告展開。席間由兩行董事聯袂登台敬酒，隨卽舉行多項頒獎儀式，由張明添董事長，莊清泉副董事長，黃長贊副董事長兼董事總經理，張董事長夫人吳嬋蕊董事及孫世俊董事總經理分別主持。九時許繼續叙餐暢飲，最後由張董事長夫人吳嬋蕊董事主持幸運抽獎，名貴獎品共三十多種，賓主盡歡。

一家四口 生活優游

新長好彩

要歎原汁原味，享受十足煙味，
唔可以靠撞彩，
一定要有十足把握。
新長好彩俾你
十足把握 十足煙味

宏興 鷓鴣菜

轉弱爲强
增長發育
寧神安睡
根基穩固
小孩百病
均適用之
小兒月服兩次
可保週年平安

港九各大藥房均售

交付電話費辦法

一九七七年元月一日香港電話有限公司發出通告，電話用戶可蒞臨香港電燈公司各用戶中心及中華電力公司各收費處與流動辦事處交付電話費。

請注意，倘同時交付電話費和電費而又以支票交付時，支票須分寫兩張。交付電話費之支票，應書明交「香港電話有限公司」，並須劃綫。

滙豐銀行各分行現在已停收電話費。由該行「自動轉賬」交付電話費之辦法則不受影响。

爲方便以現金付款，電話費零數超過五毫，不足一元，作五毫計，不足五毫，一律不計。

電話用戶仍可到電話公司收費處以及遠東銀行某些分行交費；亦可郵寄支票付費。支票應逕寄「香港郵政總局信箱四七九號」。

採用銀行自動轉賬辦法，乃最方便之付款辦法。
請電五一二二六〇一一號向自動轉賬查詢部詢問。

下列乃各種交付電話費辦法：

郵寄支票辦法：
支票上須書明交付「香港電話有限公司」，並須劃綫，逕寄「香港郵政總局信箱四七九號」。

自動轉賬辦法：
請電五一二二六〇一一自動轉賬查詢部詢問。由銀行自動轉賬，僅須預付一個月之電話費，而非預付三個月。

親往交費者，請到下列收費處：
一、香港太子大厦二樓本公司收費處或九龍彌敦道六七三號地庫本公司收費處。
二、香港電燈有限公司各用戶中心。
三、中華電力有限公司收費處及流動收費站。
四、遠東銀行
　　遠東銀行長洲分行
　　遠東銀行大澳分行
　　遠東銀行坪洲分行

若有疑問，本公司會協助用戶選擇交付電話費最簡易之方法，請電五一二六五八一一。

香港電話有限公司

政府撥款一億作基金 推行「居者有其屋」計劃
建三萬五千個單位照成本出售

【本報訊】政府已決定從一般收入中，撥出一億零三百五十萬元作為「居者有其屋」計劃基金，以興建三萬五千個單位予每月入息不超過三千五百元的市民。

該項「居者有其屋」的售屋計劃，首批工程將於數月內動工興建。

政府為推行居者有其屋計劃，現已劃出多幅土地，以興建三萬五千個居住單位出售予每月入息不超過三千五百元的人士。同時，政府目前亦正推行首期計劃，在其中五幅土地上興建七千二百個居住單位。

財政司說：房屋委員會已同意代政府設計、建築及出售這些居住單位。這七千二百個單位將於數月內動工興建，因此一九七七——七八年度的預算草案預算從政府一般收入中，初步撥出一億零二百五十萬元轉入居者有其屋計劃基金。

他指出，政府正擬定的居者有其屋計劃，是協助月入不超過三千五百元，而且亦符合若干其他規定資格的住戶自置樓宇。

他說，在某種出售條件的規定下，這些住戶可按照成本而非公開的市場價格購買樓宇，而政府現正策劃釐定切合時宜的抵押借款辦法，以協助這些住戶償還借款。

財政司說，政府於去年七月份成立之居者有其屋計劃工作小組，現在須與銀行及其他財務公司進行正式磋商，以決定它們在何種情形下才會提供適當的抵押借款辦法，及借款的幅度。當這些策劃全部完成後，政府需要委任一個機關以集中審查要求抵押貸款的申請。

夏鼎基詳細解釋居者有其屋計劃時稱：政府的原意是只將這些單位出售予部份現居於公共屋邨的人士，以便騰出地方轉給更需要租屋人士遷入，但將來有鑑於居者有其屋計劃本身是一項很有意義的社會目標，因此房屋政策的重點便轉移到推行這個計劃的一方面來。

有關公共房屋的整體計劃，財政司說，在一九七七——七八至一九八〇——八一年的未來四個年度中，預料建成的房屋可容納七十七萬零五百人居住，即等於一九七三——七四至一九七六——七七的四個年度內所建成之房屋數目的兩倍半。

此數字包括預算由房屋委員會根據居者有其屋計劃第一及二期興建的一萬零五百個單位，可容納五萬二千人居住。

他說：更多屋邨的興建工程將在一九八〇——八一年度終結時着手進行，在隨後數年內先後竣工，因此我們可以預期到一九八四年時，將有適合的房屋以迎合本港大部份的需要。

財政司表示，在一九七七——七八年度，房屋署估計將會動用三億二百萬元，作為興建出租房屋計劃的開支，其中一億七千五百萬元，亦即百份之六十，將向發展貸款基金借款來支付，其餘則由委員會本身的基金撥付。

他說，工務司署將繼續興建在新房屋委員會成立時已動工的屋邨，在一九七七——七八年度，這些工程所需開支為一億三千一百萬元。預算草案中，除這數目外，並預備九千六百萬元撥作社區設備的開支，以確保發展可以維持均衡。

下年度醫療服務費 增至七億八千萬元
實施分區醫療社區護理計劃

【本報訊】下年度醫療服務經費增加一億一千九百萬元，總數為七億八千萬元，以便實施醫療衛生服務管理分區計劃及社區護理試驗計劃。

財政司談及醫療衛生服務管理分區計劃時，將使醫院之間調換病人更為方便，從而改善病床及其他醫院設備之運用。

他說，為要實行病人調換，必須將所有政府醫院及補助醫院三等病房的收費一律改為每日五元。為要達到該目的，政府已撥出款項，使博愛醫院和佛教醫院完全成為不敷補助性質，以便該兩所醫院的收費，可以配合計劃的需要。

關於社區護理試驗計劃，財政司說：「這項重要服務係由若干志願機構創辦，並且相當成功，現時適宜撥出公帑，予以支持。」

他表示，在未來三年內，醫務發展諮詢委員會將對該試驗計劃作出檢討，以制訂該項服務的發展計劃。

財政司並透露：政府將在一九七七至七八年度繼續策劃興建沙田醫院，並在大學及理工教育資助委員會協助下，繼續策劃增設新醫學院及牙醫學院。

他又說，政府同時亦會考慮興建一所新捐血和輸血中心，而對於增設第三間護士訓練學校的計劃，醫務發展諮詢委員會亦會作進一步的考慮。

萬宜水庫工地 鏟泥車墮山坡 司機傷重不治

【本報訊】西貢萬宜水庫工地內，昨日發生鏟泥車覆落斜坡事件，司機當場被壓慘死。

意外發生於下午十二時卅分，一名廿三歲的司機李廣林駕駛鏟泥車在上址東壩一條泥路操作時，突然連人帶車墮下廿餘呎的山坡，頭部被壓至重傷。

工地的一名陳姓管工見狀，立即通知醫療部醫生到場，並將該司機救起，但他已被壓至頭顱爆裂，奄奄一息，在送抵伊利沙伯醫院後證實經已斃命，意外發生原因，有關方面正展開調查。

社會福利開支四億餘元 考慮降低老弱津貼年齡 擴大援助年輕失業工人

【本報訊】社會福利服務的開支，港府將撥出四億三千三百萬元，作為優先考慮降低接受老弱津貼年齡界限，並擴大公共援助予年輕的失業工人。

即凡年齡在七十五歲或以上的人士均可申請老弱津貼；凡十八歲至五十五歲健全人士，祇要在本港居住兩年而失業一個月，均可獲得社會福利署之公共援助。

財政司又表示，有關社會保障計劃的檢討亦將進行，檢討事項不但包括行政問題，且研究給予社會中窮困者的現金協助應達到甚麼程度。

財政司指出，一九七七——七八年度用於社會福利的開支為四億三千三百萬元，佔全部開支的百分之五點二，而修訂預算只為三億六千八百萬元。

有關公共援助方面，財政司指出，在一九七六年十一月三十日之前的十二個月內，公共援助個案實際減少百分之十，由五萬五千五百宗減至五萬零一百宗。

他表示將可獲公共援助的資格擴大至家庭成員中十五歲至十八歲的失業青年，以及十八歲至五十五歲體格健全，並在香港居住超過兩年而失業一個月的成年人之計劃，將於今年四月一日開始實施，否則他預期一九七七——七八年度的公共援助個案會有進一步的實際減少。

另一方面，夏鼎基指出，傷殘老弱津貼的個案，在截至一九七六年十一月三十日的一年內，由六萬三千七百宗增加了超過百分之十至七萬零七百宗。他預料此項數字在一九七七——七八年度內，將會繼續增加，主要是因為申請老弱津貼的人數會有增加，而凡年齡七十五歲或以上的人士，均有資格接受這項津貼。

他指出，一九七七——七八年度這項撥款預算每月平均有七萬四千七百宗傷殘老弱的津貼個案。

英女皇登基銀禧紀念 本港舉行會景巡遊

【本報訊】為慶祝英女皇登基銀禧紀念，本港將於四月二十一日，舉行一項盛大會景巡遊，參加單位包括花車及樂隊。

巡遊隊伍將以維多利亞公園為起點，沿高士威道，軒尼詩道推進，直至中區域多利兵房止。

港督麥理浩爵士聯同銀禧紀念各籌辦人及社團領袖，將會在起點附近的看台觀賞巡遊隊伍。

差餉物業估價冊 今起可公開查閱
如有反對須在廿一日內提出

【本報訊】差餉物業估價署長范禮，將於今日公佈一九七七至七八年度已估價產業之估價冊。

該份估價冊詳列目前已被指定為徵收差餉區之全港二十八個地區，其中包括八個位於新界之地區，此八個地區都是根據政府在新界進一步推行徵收差餉政策而新近被列為差餉徵收區的。

今次之估價冊是歷來最大的估價冊，一共分為二百八十七卷，載有大約四十五萬份產業估價，此等應課差餉租值總數約為九十一億五千萬元。

范禮署長於公佈此估價冊後，即將其移交會計事務長郭雅郭氏將以差餉徵收官的身份負責徵收差餉及將市政局應得的差餉交與市政局。

估價冊將由本月五日（星期六）起一連二十一天，存放在皇后大道中五號恒昌大厦三樓二零二室差餉徵收官辦事處，以便各界人士於辦公時間內前往查閱。

差餉物業估價署一發言人稱：任何人士若反對將其物業列入估價冊內，或自估價冊內刪除，或對所估之應課差餉租值不表同意，均可在該二十一日期限內，向差餉物業估價署長提出修改該估價冊的建議，惟彼等必須採用規定之表格「R二〇A」，提出此類建議。該等表格可向花園道一號（電話五——二三五九零二一），或新水星大厦十八樓，（電話五——二八一四二四）之差餉物業估價署辦事處索取。

每當有人對提議將列入估價冊內之某一物業作出修改時，估價署長將授權該署一位高級專業人員，重新檢討有關估值。而該位人員亦將在最後決定通告上簽署。若提出修改建議者，無意接納該項決定，他可以向土地審裁處提出上訴。

該發言人補充謂：凡對估值感到不滿，並準備提出修改建議的人士，應先與負責處理該區物業之估價員接觸；後者將樂意向彼等提供協助和忠告。一般而言，詢問，應直接向新水星大厦之差餉物業估價署辦事處提出；但假如有關物業是位於新界者，則應向花園道一號之差餉物業估價署查詢。

發言人強調指出，無論當事人是否準備提出建議或上訴，均須在指定日期內繳付差餉，換言之，一九七七年第二季差餉通知書內所規定之數額，必須於本年四月底前繳付，逾期則須繳交一筆附加費。倘若應課差餉租值其後獲得減少，則其所繳款額將於一九七七年四月一日後獲得調整。

經費增加百分二十
警務處 廉署 監獄署

【本報訊】為增加警務人員職位，加強撲滅罪惡的人力物力，政府增撥一億一千萬元，比去年增加經費百分之二十作為法律與治安服務經費。

財政司指出：鑑於暴力罪案數目已連續第二年顯示下降及警務處人手增加，該項撥款其中六億五千八百萬元是作為本年度警務處的經費，目的是準備增設約一千四百個職額，和使警務處所有空置職位完全填補無缺，則警務處的編制將超逾二萬一千八百人。

該項規定數目佔一九七七——七八年度的總開支百分之十一點五。

他說：預算七七——七八年度警務處的經費將為六億五千八百萬元，增加一億一千萬元，即百分之二十。

此外，增加廉政專員公署的經費預算，由去年度的三千六百萬，增加一千三百萬元，合共四千九百萬元，使該公署可招募人員填補空缺，增加執行處和社區關係的各種活動，和設立更多分處。

而監獄署的經費亦增至二億三千四百萬元，較去年增加二千三百萬元，使新荔枝角收押所和荔景山的教導所，以及沙咀勞役中心的另外兩座新監獄得以啓用。

六合彩

【本報訊】第十六期六合彩頭、二獎均無人中彩，多寶獎金現已累積為四十三萬六千七百六十元。

據昨日公佈的頭、二獎派彩結果，兩組彩金各二十一萬八千三百七十九元九角六仙，對撥入下一期六合彩之頭獎基金內。

是期的中獎號碼為：十一、十三、十四、十六、廿九、卅六，另特別號碼十八。

受審中美工程師突告失踪 卒在家中被拘捕
法官拒絕保釋保欵免予充公

【本報訊】美籍退休工程師，涉嫌藏毒，而於前日審訊期，竟向法庭申請休息十五分鐘，以便準備有關文件，但去如黃鶴，仍未見返回，法官乃簽署通緝令，並將其保款充公。

但警方即晚已在渣菲道其住所卒將他拘獲，昨日再帶上維多利亞地方法院繼續審訊。

法官廖子明着被告對此事作出解釋。

被告表示：因誤會審訊已完，故昨日返回住宅沐浴，而警方在其洗浴時即將其拘捕，證明本身未有意潛逃，法官着一名法庭速記員將前日下午四時所紀錄筆記再申述一遍，證明被告當時曾向法庭申請押候十五分鐘。

法官表示：並不打充公被告保款三千元及其一張機票，但反對被告再擔保出外，被告再度申請時，亦為法官拒絕，被告交監房看管，此案昨日繼續審訊，仍未訊畢。

被告大衛美亞，六十七歲，美籍退休工程師，被控罪二項，指於去年四月八日，在啓德機場販運共四十四磅大麻，被告不認罪。

四億五千萬 發展新市鎮

【本報訊】在各項選定服務的開支中，政府預算斥資四億五千餘萬作為在新市鎮進行基本的建設。

該等基本建設包括開拓土地以作公共及私人發展，建築道路和溝渠、食水供應和建築各項社區設施。

財政司指出，此類建設在一九七六——七七年度內，原應動用二億九千七百萬元，同年度各區鎮和鄉村小鎮則原應動用七百萬元，一九七七——七八年度則為四億三百萬元。

財政司表示，在一九七七——七八年度，各新市鎮對擴展土地共二百六十四畝，其中四十七畝將供工業用途；而在七六——七七年度，則會拓展一百一十九畝，其中二十二畝將供工業用途。

至於各區鎮和鄉村小鎮方面，一九七七——七八年度將拓展土地一百一十四畝，其中五畝將為工業用地，但此數並不包括大埔工業邨所拓展的土地，該工業邨至一九七八年三月時將已拓展工業用地七十九畝。一九七六——七七年度內原定拓展的土地祇有八畝。

有關荃灣、沙田及屯門三個新市鎮的個別發展情形，財政司表示：荃灣將仍着重在青衣島提供更多土地，以及在舊市鎮發展各項社區建設。

財政司稱：沙田新市鎮的發展則不及前者，該處將繼續着重提供土地和基本工程設施，使能將進一步發展。

他指出：沙田新市鎮發展的一項與別不同之處是私人地產商參與頗多，該等商人為政府拓展土地的面積很大，所得土地可由該等商人保留若干作用。

財政司又謂：屯門新市鎮將繼續着重工程發展的建設，該處第一期B的發展，下年度將大有進展。

謀殺護衛員被判死刑 植穗威獄中絕食 妻子昨往督轅呼冤

【本報訊】死囚植穗威之妻子及岳母，昨晨前往港督府請願，其岳母更哭跪督轅門外，為被判死刑之女婿呼冤。

在一封呈遞港督之自白書中，植穗威指律政司對案中從犯予以特赦，並說這些人對他「誣諂」。

此外，植穗威與同案判死刑的陳正綱，宣稱由昨日開始在獄中絕食，但監獄處發言人表示：該署屬下監獄是絕對不容許有囚犯在內絕食至死的，倘他們身體虛弱，即會被送往醫院。

最高法院上訴法庭已定本月十六日開庭聆訊此案，兩人裁定謀殺護衛員張福林罪名成立而判處死刑。

教育經費增至十六億五千萬
提供中一學位增至七萬四千

【本報訊】政府預算在新財政年度中增加教育方面開支，使每一位兒童均可享有小學，及中學的普及教育。

這項增加教育經費的議案正由港府有關部門草擬中，並包括提供弱能兒童接受特殊教育及特別班級的學位增加三千七百個。

新財政年度的十六億五千八百萬元教育經費中，教育司署的經常開支、補助費和大學及理工學院補助委員會撥款佔十五億零七百萬元，非經常開支一億五千一百萬元。

關於政府要為每名小學適齡兒童（即由六歲至十一歲）提供一個政府或補助學位的小學教育政策，財政司說，這項目標已達到有餘。但這不表示將來不再啟用新的小學，因為政府的目標是使兒童就讀小學時，不必長途跋涉。

財政司強調政府必須在新市鎮及其他發展地區內提供大量新的小學學位，以適應隨着遷移到這些地區的人口的需要。

他指出：預算草案預料將會在上述地區提供約一萬二千二百四十個新學位，同時在缺少學校的地區啟用新學校或在現有學校內增開新班，而將其他地區的學校關閉以求取得均衡的一般教育政策，將會繼續施行。

關於為弱能兒童提供的特殊教育方面，財政司說，預算草案擬安排在新財政年度將特殊教育學校及特別班級的學位增加三千七百個，使總數至七七年九月時達到一萬五千八百七十個。

他指出雖然與批准目標一萬八千四百個比較，這數字仍有相當的差距，但特殊教育確是一項吃力的工作。因此，預算草案已安排將若干班級的人數削減，將教師與學生的比率改善，為教師提供類似普通學校教師所獲得的升級機會，並將津貼發給教師。

在中學教育發展方面，他說，上年度政府已決定於一九七七八年及以後，所有小學畢業生，如欲升讀中學的，都可獲得就讀於官、津、補學校的中一學位。因此，本年舉行的升中考試將最後一屆。為達到這項目的而採取的措施，多賴於向私校購買其現有學位，以及現有政府和補助學校盡可能實行浮動班級制度。故預算草案中特別撥出款項，以增加一九七七至七八年度的中一學位，目前的中一學位計有六萬三千三百個，一九七七年增致七萬四千五百個。

為使能貫徹達到中學教育白皮書中所建議提高教育質素之目的，政府於一九七六至七七年度已有三十一所學校（包括將小學校舍改建為中學）開始興建。另外，進一步增建中學的計劃亦經批准。在下一財政年度，將有十五所則開始興建，以後再有二十六所興建。在這項計劃下，預期於一九七七年至七八年度將有三十二所學校落成。至一九八一年九月則再有四十六所落成。到一九八三年時，這些學校的所有中一至中三學位將可完全應用。

財政司謂：「為容納希望在中三以後仍能繼續升學的學童，本預算案將可提供新增的中四、中五學位一千五百個，使這類學位的總數，至一九七七年九月增加至三萬九千五百個。中六的學位亦將增加一千三百個，使這類學位總數達到一萬一千二百個。」

財政司繼謂：「在專上教育方面，政府的目標係在一九七七至七八年度內，將大學學生人數增至八千八百五十名，理工學院相等於今日就讀的學生（包括夜校學生）人數則增至九千八百五十名。」

在提及工業教育時，財政司表示，至一九七七年九月，在各工業學院就讀的學生總數，相等於四千五百二十個全日就讀學生，比一九七六年九月時增加二千二百個。

兩賊劫金舖事敗 放兩槍倉惶逃去

【本報訊】兩名持槍刼匪，昨晚企圖行刧上海街一間手飾店，幸職員及時關門，同時因門夾住其中一名持槍刼匪的手部，刼匪遂放兩槍，職員急忙伏地，兩匪事敗愴惶逃走。

險遭刧的手飾店位於上海街六五五號地下永安平價市場，上址經營珠寶手飾，昨晚九時卅分，上址已休息關門，當時有一名職員自外返店，按鐵閘之小門，裡面之職員即啓門，不料，突有兩名持有手槍的刼匪，企圖挾持在店外之職員入內行刧。

但是刼匪之行動立即被店內之職員發覺，急忙關門，其中一名刼匪之手被門所夾住，刼匪無法拔出，即連開兩槍，店內之職員立即伏低，刼匪乘機將手抽出，愴惶逃亡。

該店無損失，一名職員臉部受輕傷，警方接報到場調查，檢獲兩枚彈頭。

緝私員涉嫌販毒案 又一商人被控押候

【本報訊】工商署緝私員串謀販運疑案，警方在進一步深入調查後，又再續拘獲一報稱商人之可疑男子，疑係涉嫌有關者，予以落案檢控，昨解上中央裁判處提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將案押候兩日再訊，被告暫無需答辯，還押由警方看管。

被告男子林金意，五十六歲，報稱商人，被控罪名，一九七七年一月一日至二月廿三日期間，在本港地區，與唐子明，彭錦泉，梁廣威，及其他在逃人等，串謀販運毒品。

盤點清貨

大減價

為着盤點猛清貨 為着清貨大減價

新貨源源續推出 敬請光臨參觀吓

減價貨品

品名	原價	特價
女庄		
英國PRINGLE毛衫	原價$ 358.00	特價$ 128.00
英國JAEGER毛衫	$ 215.00	$ 98.00
英國JAEGER毛衫	$ 150.00	$ 68.00
英國JAEGER毛衫	$ 105.00	$ 48.00
法國TANAGRA毛衫	$ 138.00	$ 68.00
瑞士WIELER毛衫	$ 250.00	$ 128.00
瑞士WIELER毛衫	$ 228.00	$ 128.00
瑞士WIELER毛衫	$ 168.00	$ 98.00
意大利名廠長褸	$ 165.00	$ 75.00
日本印花棉質睡袍	$ 79.00	$ 35.00
日本印花棉質睡衣	$ 42.50	$ 19.50
日本吊帶底裙	$ 9.50	$ 3.00
男庄		
名廠卡曲	原價$ 345.00	特價$ 158.00
	$ 295.00	$ 138.00
	$ 245.00	$ 128.00
名廠襯恤	$ 75.00	$ 35.00
美國名廠新花長袖夏恤	$ 85.50	$ 40.00
日本半胸長袖T恤	$ 65.00	$ 35.00
	$ 35.00	$ 20.00
半領、樽領長袖T恤	$ 29.50	$ 19.50
樽領長袖T恤	$ 25.00	$ 12.50
圓領毛衫	$ 39.50	$ 19.50
皮帶，鱷魚皮鴕鳥皮銀包、褲帶		七折
童嬰		
童庄羊毛衫	原價$ 24.50	特價$ 9.50
日本童嬰織花冷套裝	$ 36.50	$ 24.50
日本童嬰織花冷背心	$ 22.50	$ 14.50
日本童嬰織花毛衫	$ 39.50	$ 19.50
日本童嬰印花毛巾蓆裝	$ 24.50	$ 14.50
日本童嬰印花長西褲	$ 19.50	$ 9.50
童庄褸、卡曲、衫裙		八折
傢俬		
日本三件頭套庄沙發（每套）		特價$ 850.00
八位餐檯椅（每套）	原價$ 2,800.00	$ 900.00
玩具櫃	$ 320.00	$ 220.00
日本餐車	$ 115.00	$ 80.00
日本座地烟灰盅		$ 29.00
意大利熨衫板		$ 99.00
電器		
飛利浦自動熨斗		特價$ 38.00
乾電池電動按摩墊		$ 29.50
日本名廠電風筒		$ 32.00

雅趣精品

品名	原價	特價
在日本製造純棉質和服	原價$ 65.00	特價$ 25.00
英國名廠鍍銀菓餅盤	$ 130.00	$ 65.00
英國名廠鍍銀葉型糖菓碟	$ 50.00	$ 25.00
法國名廠鍍銀調味具	$ 125.00	$ 50.00
法國鍍金調味具	$ 65.00	$ 25.00
西班牙仿古戰船模型	$ 75.00	$ 25.00

二樓雅趣樂園發售

營業時間 上午十時半至下午九時半 星期三休業

香港大丸 電話：H767321

工商讀者 購買力高 分類廣告 價廉效好

工商晚報 特別分類廣告

每段二吋或四吋一格 每天晚報 共合收費三十五元 連刊七天 上期收費 不折不扣

此種廣告祇以通告廣告為限，啟事及書籍類除外

香港第一商科外文學校

（招二月份早・午・晚班新生）

電動打字 中英打字 裁剪 廣告畫 珠算 英文速記 C.I.F 商業信扎 高級會計 中英簿記 香港稅例班 秘書實務班 商科證書班（商科班）

德文 法文 國語 日文 英文文法 英語會話 英語拼音（外文科）

地址：香港灣仔軒尼詩道274—288號三樓・電話H740686H747479

為何以生命作賭注？

煤氣，石油氣用戶 為求安枕無憂 請即採用 日本最新發明 'GASMOKE' 「安全牌」 毒氣警報器

各大電器行均有售 詳章備索

香港家庭服務社 5-458591 5-458492

香港商科語言書院

TOEFL・GCE英文・CIF文員班・商科證書班・廣告美術班・特設英文專修班P.4—F.5 早午晚班

哥林比亞無綫電學校

無綫電及電視全科日夜基本班 小六至中二程度

無綫電及電視全科日夜深造班 中三或以上程度

船舶電台電訊科學校保送考取執照

無綫電工程函授科

學費十五元包括器材書籍

校址：九龍深水埗保安道20至26號 自置校舍設備獨擁 歡迎到校參觀 來函請電：K862483・K789115 K864989・即免費寄上

天鵝 台灣五天超值團

◁四月八日出發▷

HK$1,190 包個人入出境證

報名截止日期：三月十八日

限定人數：一百人

報名處：天鵝旅遊公司

地址：九龍彌敦道570—572號 基利商業大廈七〇三室

電話：③309092③309245—6

香港工科學校

新期招生

工商美術 室內設計 廣告設計 時裝 工商管理 數專 F1-F5 英專 P3-P6 F1-F5 英文 初學 會話 拼音

佛教嘉寧英文書院 招春季新生

（一）本校以佛教精神辦學，管教嚴謹，設備及師資良好。

（二）本校校舍寬敞，空氣及光綫充足，交通方便，為便利遠道學生，本校設有校車及宿舍。

（三）為減輕品學兼優而家境清貧之學生負担起見，本校已徵得佛教及社會人士之贊助，設半費獎助學金一百名（凡取錄新生均可申請）。

班級：英文部：FORM1——5 中文部：中一至中二年級

報名：每日上午九時至一時，下午二時至五時（星期日及公眾假期停止辦公）

考試日期：隨到隨考

開課日期：三月一日（星期二）

校址：葵涌石梨新村大隴街廿三——五十一號銀行大厦 電話：一二——二五六一八三 一二——二五六六七一八

附註：九巴深水埗碼頭31B荃灣31號佐敦道36B及石梨貝石蔭梨木樹小巴均直達大隴街本校

監督兼校長錢世年

某大置業發展集團徵求在港九可供住宅，商業及工業發展之地產，如有意出讓者希撥電話五—二四八六九六或五—二五八五七三余・鍾或司徒君三位接洽。

入息稅獲補充免稅額 已婚五千單身二千五

遺產稅豁免額增至40萬

【本報訊】低入息的市民，新財政年度將可繳付較少的入息稅。

雖然當局在個人免稅額與恢復供養父母免稅額方面仍堅持不肯讓步，但却提出另外兩項妥協辦法：(一)單身個人可獲補充二千五百元免稅額，已婚人士則爲五千元；(二)首三名子女免稅額亦略爲提高。

財政司昨日在立法局中透露：薪俸稅將保留基本個人免稅額，即單身者爲一萬元，已婚者爲二萬元，但兩者將分別獲得補充一項免稅額：單身人士爲二千五百元，已婚人士五千元，但當每一納稅人的入息超過這些補充基本免稅額時，超過的數額要扣除百分之二十，直至全部補充額消失爲止。根據此項建議，一個單身人士入息超過一萬二千五百元，或一個已婚人士入息超過二萬五千元時，每超過一元，要從補充免稅額中收回或扣除二角，直至此項免稅額消失爲止，使到納稅人只享有基本個人免稅額一萬元或二萬元。

已婚和未婚人士免稅額的比例，將仍然維持二比一，以絕對數值來說，每月入息約三千元的納稅人將獲得最大的利益。

財政司又建議對有家庭的人士，給予若干寬免。從下表可清楚顯示出去年度及今年度的子女免稅額遞增，最初四名子女免稅額的比例是四、三、二、一遞增。但四至九名子女則維持原來的免稅額數目。

子女的免稅額	現年度	下年度
第一名子女	三千元	四千元
第二名子女	二千五百元	三千元
第三名子女	一千五百元	二千元
第四至六名	每名一千元	不變
第七至九名	每名五百元	不變

夏鼎基指出：以上兩項建議所引致稅收上的損失，在一九七七至七八年財政年度爲六千四百萬元。因免稅額增加而獲益的薪俸稅納稅人及可能要繳納薪俸稅的人士約有十九萬二千人。其中約有五萬五千人將毋需繳納薪俸稅，換言之，按個人入息課稅辦法繳稅的人士，其中獲益者約有一萬八千人，而毋需繳稅者則有五千人。

關於印花稅方面：夏鼎基表示，爲顯露政府熱心推行居者有其屋的計劃，對低價物業買賣的稅收所提供的優待率，過去祇適用於不超過七萬五千及十五萬的物業，今後將分別適用於不超過十萬元及十七萬五千元的物業。

換言之，對不超過十萬元的物業，祇徵收二十元的固定收費，而對不超過十七萬五千元的物業，則徵收百分之一的「印花稅」。這樣將使稅收損失一千二百萬元。

在財政預算案中，刪掉印花稅例中五個過時的項目。夏鼎基指出，這樣祇減少三萬元收入，但法律及金融界人士却因此而減少麻煩。

這五個被刪去的項目是：項目七之「與法人團體簽訂的服務合約」，項目十七「發與買辦票據」，項目三十三「分配股份通知書」，項目三十五及五十一之「專利證書」及「商標的轉讓」。

至於遺產稅，財政司認爲，應將徵收遺產稅的豁免額由三十萬元提高至四十萬元，這樣將較爲合理。

財政司又提議殯殮費用的限額應由五千元增至一萬元，而另一限制，即殯殮費用的免稅額，祇佔遺產價值的百分之二點五的限制也取消。

財政司指出，上述關於遺產稅的建議，使下年度的收入減少約一百七十五萬元。

新預算不加稅 傳說有內幕

最高層會施壓力

【本報訊】財政司夏鼎基昨日所提出的「溫和」預算案，竟然隻字不提加稅。據靈通消息人士謂：乃是港府最高當局運用權力使然。

消息人士謂：財政司署事前極力主張加稅，但港府最高決策當局極力反對，雙方曾有激烈爭辯。

最後，財政司署讓步了，但留下了兩條日後加價的伏線——

(一)財政司昨日聲明，必須不遺餘力，對牌費和收費時加調整。

(二)工業用水差額收費辦法不能永久拖延。

最高決策當局反對財政司署加稅意見的原因有兩點：

(一)礙於今時今日的政治環境——在差餉已作大幅度增加之後，再加其他稅項恐怕會刺激市民，給予別有用心分子煽風點火之機。

(二)財政司署過去提出預算都是列出大堆赤字，到年終結算時，也已成慣例地反虧爲盈，使最高決策當局頗不以爲然。

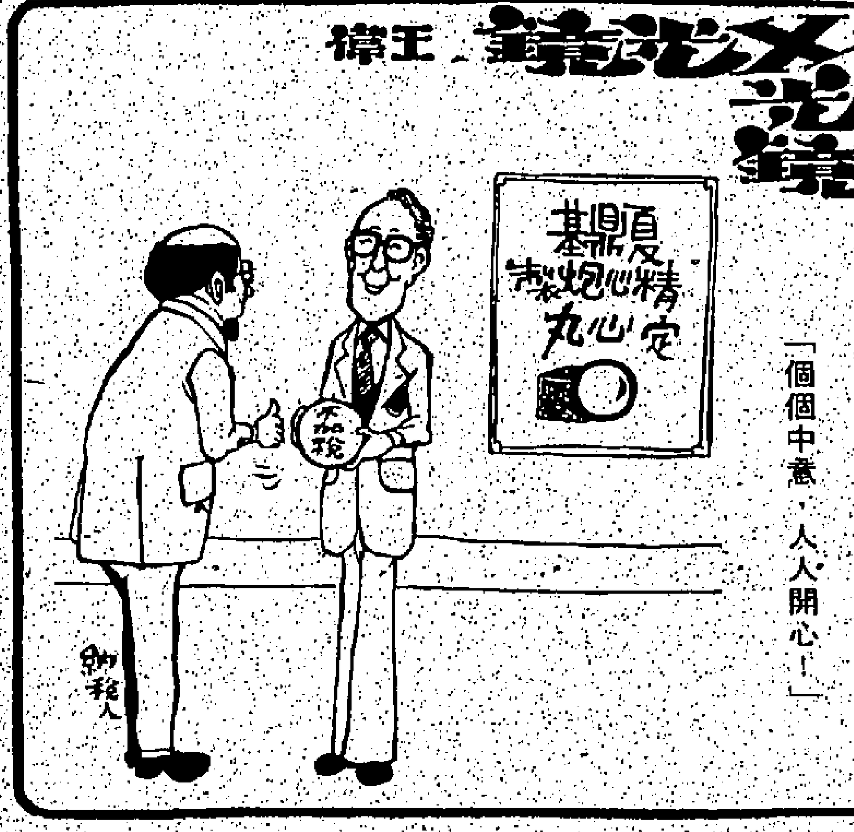
在激烈爭辯一番後，財政司署當局不敢違背最高決策當局，終於提出了溫和得出乎意料之外的預算，祇是留下伏線，待日後眞個出現赤字時，才以事實迫最高決策當局讓步加稅。

工業用水無意加價

【本報訊】較早時傳聞工業用水將會加價，財政司表示無意「調整價格」。財政司表示，雖然現時已克服技術性的困難，現仍不擬對非住宅用戶實施差額收費辦法。目前非住宅用戶的劃一收費率爲每千加侖四元，至於住宅用戶已於一九七五——七六年度實施用水差額收費辦法。

財政司稱，若按照目前的收數，至一九七八年三月三十一日時，水務局大可能虧蝕八千五百萬元之鉅，故截至一九七七年三月三十一日計算所累積的四千九百萬元盈餘，屆時將反變成累積赤字三千六百萬元，至一九八一年三月三十一日，是項累積赤字預期將增至三億元，因此他認爲水費的修訂，絕不能永久遲延。因爲按逐年計算，水務局經濟上必須自給自足。

王偉



「個個中意，人人開心！」

瞻望經濟前景 財司提出警告

最高增長率增百分六至八

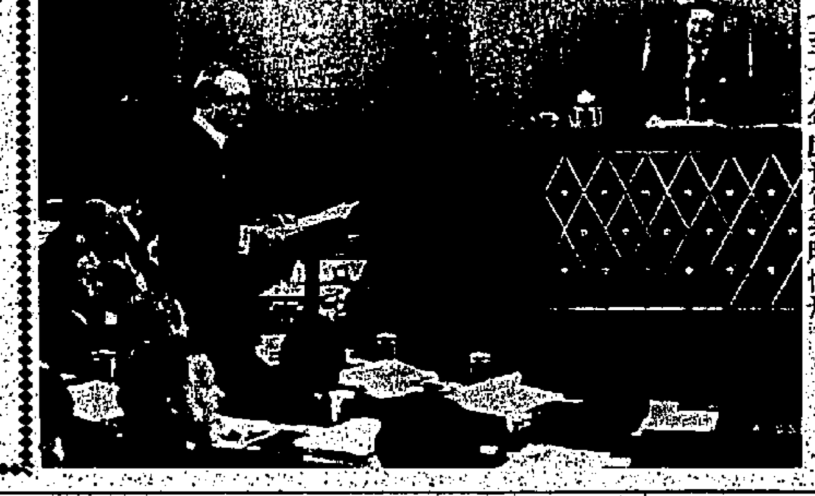
【本報訊】財政司昨日在預算案報告中強調：一九七六年是經濟最好的一年，不單沒有通貨膨脹，而工商界人士更把握了國際間經濟衰退的機會，大事發展，使去年的實際增長率爲百分之十六，若將這項成長率與經濟衰退最低點時比較，本港工人之工資相對地提高了百分之十六點五，工業生產上亦增加了百分之三十。

財政司同時預測一九七七年包括存貨變動的實際生產總值，將增加百分之七。

但他在對本港經濟前景作短期展望預測時又提出警告說，由於大家公認一九七六年內經濟已用盡全部生產設備能力，以後的增長將受勞動人口及生產力增長程度的限制。

夏氏認爲勞動人口的增加不大可能超過百分之三至四，而預期中生產力的增長最多亦只有百分之三至四。因此，一九七七年最高增長率將在百分之六至八之間。

至於貿易方面的預測，本港對外貿易的三個主要市場，前景似乎是美國最好。由於對德國經濟的廣泛預測，再加上成衣在本港出口中所佔的比例頗重，德國市場的前景較不確定。英國方面前景有限，這是因爲預測的增長很低，再加上滙率使價格方面極難競爭，至少在一九七七年的上半年是這樣。基於上述情形，再加上其他市場的前景及對轉口貿易的展望，預測本港出口總額會增加百分之八。



財政司夏鼎基(左)昨日在立法局提出一九七七至七八年度預算案時情形。

由於消費開支可能會劇增，預料一九七七年的入口貨量將增加百分之六，預料食品將增加百分之六，原料增加百分之十，燃料增加百分之七，機器及其他生產設備增加百分之十二，及消費品增加百分之十。

談到建築業時，財政司預測需求將較去年產量高出約百分之二十至三十。他並指出由於上文提及該行業生產設備能力增加率最高只可以預料爲百分之十三的理由，因此，可能出現約等於該行業生產設備能力百分之十的過濫需求情況下，他相信建築業價格將會受到若干壓力。

財政司對於經濟中期展望說，世界貿易於一九七六年復甦迅速，但預期於一九七七和一九七八年內將趨緩慢，主要工業國家的經濟在通貨膨脹率很高時才開始復甦，所以由於對通貨膨脹的恐懼，它們對經濟擴展很可能採取較往常更爲限制的政策。

財政司指出香港將來的經濟增長有賴於輸入本港貨品國家所採取的貿易政策。他又提及一般關稅貿易協定的部份成員國家希望更改一項關於入口限制應適用於所有來源的入口的規定，使這種限制針對某些指定地區施行。他提出警告說，這主意對香港相當危險。

他又說，如果有一年編製預算的政策必須與隨後那一年一同考慮的話，那便是一九七七——七八年度。

工商領袖評預算案 大多認爲滿意

貝納祺認爲差餉估值方法不當

革新會主席貝納祺對於財政司提出的寬免差餉繳納方法，表示贊同，不過，他仍以爲，差餉問題的癥結在於差餉估值的過高。

他提議差餉法案中對差餉估值的定義加以修改。他並指出以市面租值來作釐定差餉估值的方法是不當的。

他又補充：在修訂法案前，宜有一中期性質的檢討。

對於預算案的其他部份，貝納祺表示並未詳細知道，所以沒作出任何評論。

麥理覺指出工業用水不加有助工業發展

香港總商會執行董事麥理覺昨日在財政預算案公佈後，馬上作出反應，認爲這是一個令人滿意的預算案。

麥理覺表示：最令人稱讚的是預算案對社會發展方面的重視，關於住宅、交通、大規模的居者有其屋計劃，與及個人入息免稅額提高等各項，對本港市民都是一個值得振奮好消息。

一般預測的工業用水將大幅增價，但財政司却宣佈維持原價，麥理覺指出，這將大大刺激本港工商業的發展。

麥理覺說：工業用水加價，對原本不太穩固的漂染業、紡織業會造成嚴重打擊，而且亦影響有關行業的成本價格增加，減低外銷競爭力量。

麥理覺說：「現在工業用水維持原價不變，不但對工商各業有利，而且更有可能爭取高級工業到本港投資，刺激本港經濟發展，使本港在國際貿易中居優越地位。」

何鎮源批評預算並無革新跡象

香港大學經濟系高級講師何鎮源指出，下年度財政預算案，跟以前的比較，無任何革新跡象，最主要是受客觀因素影響，而且對稅務報告書未能全部消化的結果。

何鎮源說，稅務報告書是最近始完成送交財政司審閱，由於時間倉促，當局顯然無法在短期內消化報告書中各項建議，因此昨日提交立法局的預算案，平淡而無變化。

他繼續指出，本港經濟，最主要是受外來因素影響，但一般國家的經濟，內在因素還在其次。最大的經濟政策，還是香港本身經濟的特色，因此本港政府的支出，從國民所得的比率來看，比西方國家低得多，這種預算是合理的，由西方國家的情形來看政府支出也是正確的。

陳樹安預測今年盈餘將會更多

香港工業總會副主席陳樹安認爲，新預算案的內容是令人滿意的，因爲上年度預算有赤字出現，結果有盈餘，現在財政司在下年度預算案中表示將有四千萬盈餘，若以過去經驗衡量，盈餘將更多。

他對政府的四項寬免表示讚許，因爲這將造福於市民，但他認爲政府應有更多措施，造福於工商業各界。

陳樹安解釋，因爲香港經濟主要依賴工商業發展，但此次預算案對工商業利益不大，實在令人疑惑。

關於工業用水沒有調整價格，陳樹安認爲工業用水本來就比住宅用水貴，若增加工業用水的費用，使到兩者價格差距更大，更不合理。

街坊研究會讚賞新預算

港九街坊研究會會長甄子傑，接受訪問時稱讚財政司的預算案是「好預算」，這是因爲沒有稅項的增加，同時且有盈餘。

而對於差餉方面，甄氏亦以夏鼎基的提議是理想的。

甄氏承認一些人士的差餉估值的確是比前有大幅度的增加，但他以爲目前的安排甚爲妥當，而且還勸籲這一小部份的人士忍受一下，以「顧全大局」。

此外，新鴻基証券公司董事長馮景禧均同時以爲這是一個好的預算。

今日天氣

吹和緩至清勁北至東北風，密雲，初時有一兩陣微雨，大氣清涼，日間氣溫將會下降，早晨的最高氣溫約爲攝氏十八度。昨晚十一時室外氣溫爲攝氏二十度，濕度爲百分之八十九。

本年度預算赤字三億 結果盈餘超過六億餘

【本報訊】香港人對賽馬博彩及買馬票的狂熱，和港府出賣高地價的政策，造成去年度財政預算多了一筆非經常性的額外收入，而成爲去年度財政預算案赤字變爲盈餘之因素之一。

本來去年度預算有三億餘元赤字出現，但夏鼎基昨日宣佈將有六億元的盈餘，究竟這個魔術性的盈餘數字如何幻變出來的。

據他解釋說：由於經濟復甦出乎意料迅速，而去年度的非經常性開支的工程進展緩慢，承建工程價格方面的支出又較往常爲低，市民的收入所得稅和利得稅的增加，博彩稅和馬票稅比原來預算增加七千萬元，車輛登記費多出五千二百萬，與及非經常性的出賣高地價的收入，更是構成赤字變盈餘的重要因素。

下年度歲入歲出預算

一九七七——一九七八年度財政預算之歲入及歲出預算如後：

(甲)收入——預測總收入爲八十四億一千三百萬元(未除稅收寬免額所削減之數)。其來源包括經常收入之預算爲七十四億七千四百萬元，而非經常收入之預算爲九億三千八百萬元。

(乙)開支——預測總開支爲八十二億四千五百萬元，其中包括經常開支六十二億三千六百萬元，而非經常開支爲二十億零九百萬元。

一九七七——七八年度預算草案所定之開支形式如下：一般服務(包括法律與治安)將佔全部開支的百分之二十點三；經濟服務佔百分之八點二；公共服務佔百分之二十點三；社會服務佔百分之四十九點三；其他服務佔百分之十二。

選定服務的開支如後：

(一)法律與治安——預算開支爲九億五千二百萬元，佔總開支百分之十一點五，其中佔比重較多的：警務處經費六億五千八百萬元；廉政專員公署經費四千九百萬元；監獄署經費一億三千四百萬元。

(二)房屋——預算開支達三億零二百萬元，佔總開支百分之三點六七。

(三)教育——十六億五千八百萬元，佔總開支百分之二十點一。

(四)醫療及衞生服務——七億八千一百萬元，佔總開支百分之九點五。

(五)社會福利——四億三千三百萬元，佔總開支百分之五點二。

(六)交通——公路興建計劃七七——七八年度的開支估計爲二億五千五百萬元。

(七)新市鎮——四億五千七百萬元，佔總開支百分之五點五四。

但他們拒絕作出詳細的評論。

中外工商界巨頭們，對新預算案極爲關心，昨日在百忙中抽空到立法局旁聽席坐了一個下午，其中包括船王包玉剛(前排左起第一人)與高登(前排左起第二人)等。(本報記者呂國榮攝)

本週日百萬行 若干道路改變

【本報訊】由於九龍區公益金百萬行於本星期日舉行關係，運輸署將於該日採取特別交通措施。

運輸署昨宣佈，當日上午七時三十分至下午二時，寶林道，介乎秀茂坪道及安達臣道之間的一段無名通路與介乎該通路及寶林道之間一段安達臣道，將暫禁車輛行駛。惟專利巴士及應急車輛則不在此限。

此外，自鯉魚門道至秀茂坪道之一段將軍澳道，其北行車道，暫爲步行者專用，而禁止通車。其南行車道則闢作雙程路。

運輸署發言人希望駕車人士，當行經鯉魚門、崇信街、高超道、茶果嶺道、油塘鄉道及鯉魚門道時，請加倍小心，並請讓路予步行者。屆時，將有交通警察在該區指揮交通。

船王出席旁聽 議員竟有睡仙

本報特稿

王霖如常是第一個進入立法局的議員，昨日，他也沒有例外，精神抖擻的踏着紅地氈，走到他自己的座位坐下。

× × ×

旁邊一位鮮到立法局採訪的女記者，不住的問這位長鬍子是誰，那位戴眼鏡是誰，若不是他逗人的面孔哩！……

× × ×

二時二十分，主角——財政司夏鼎基出場，全場頓時靜了一刹那，不過，尚離他派用場的時間還有數分鐘，他若無其事的坐下來，聽候上場。平常絕對禁止攝影的立法局，昨日仍擁進大批記者進來搶鏡頭；除了夏鼎基外，旁聽席上的夏鼎基夫人及包玉剛亦成爲謀殺菲林的「對象」。

× × ×

四小時冗長的財政預算案，除了到最後廿分鐘是「重點」外，其他都是宣佈一連串的「數字遊戲」，「午睡」慣了的議員倒頭便睡，鮮有「午睡」的，亦打起盹來，財政司對着這些「睡仙」宣讀，不知有何感受！

× × ×

立法局常客——一位約四十餘歲中年婦人被記者譽爲「立法局之花」，因其衣着入時「合」身份也。昨日亦有「出席」，每當財政司宣讀一連串數字時，她便呢喃着，「眞準、眞準」，幾何、三角、代數也沒如此準。」

× × ×

坐得久了，不少人要變換一下坐姿，不然會盛響「發麻」，故不時見在座者有蠢蠢欲動之態。

× × ×

立法局散會，各人並不因財政司沒有宣佈加徵稅項而輕鬆，是能活動一下筋骨而感到暢快。

港府撥款百二十億 擴交通及鐵路系統

未來15年整體交通計劃

【本報訊】鑑於整體交通及鐵路運輸系統，是以對公共投資產生重大的影響力，港府將撥款共一百二十多億元作爲發展該兩項研究經費之用。

第一項是整體交通研究，經過三年的努力後已於七六年十一月全部完成，共耗資一千萬元。研究目的是預測未來十五年內，乘客及貨運運輸設備的供應情況，當局現正根據調查結果，草擬一份運輸政策的白皮書。

財政司說，涉及的非經常開支約爲一百二十億元。

第二項研究工作即將展開，內容是有關九廣鐵路的長期發展。他指出現有的鐵路運輸設備亦在改進中，爲要鋪設雙軌，整段路軌的底石將分期重鋪。此外，在一九七七——七八年度內，當局又將着手興建一條貫穿筆架山的隧道，位於九龍塘的九廣鐵路和地下鐵路交滙站興建工程正在加速計劃中。

財政司又補充說：政府正在羅湖興建一所改劃車場，以方便來往中國貨卡的收發，而工程進度令人滿意。

有關其他交通改善計劃，財務司表示，公路興建計劃將在一九七七——七八年度再度加緊進行，此方面之開支估計爲二億五千五百萬元，而在此筆撥款中，八千八百萬元將特別用以興建與三個新市鎮的發展有關的道路。

觀塘雲漢街災民 五月可遷安置區

【本報訊】房屋署官員昨日向一批前往該署請願的雲漢街火災災民保證，他們將可於本年五月遷入安置區。

該批爲數一百多名的請願人士，原居於觀塘雲漢街安置區，在農曆年初二被一場大火燒去家園，事後當局將他們安排在深水埗臨時安置區暫住。

他們認爲該處設備簡陋，且遠離他們原住的觀塘區，引起生活上的不便，遂於昨日上午手持標語列隊前往愛民村房屋署辦事大樓請願。

房屋署官員在接見有關代表時表示：現時在橫頭磡，聯合道及長沙灣D段等安置區，正進行一項自動遷徙行動，在五月間這些遷空的地方將可編配給他們居住，而這三個安置區均有自來水與電力供應。

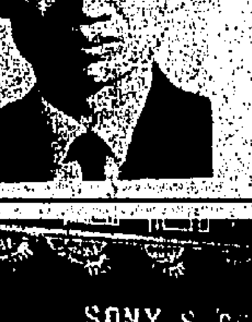
該官員又說：由於九龍灣安置區可供編配之地方均已定爲進行清拆之用，故無法徇他們之請，編配該處爲居住地方。

三藩市林肯大學 張道行任副校長

【本報訊】三藩市私立林肯大學，自由李松光博士出任總校長以來，積極圖謀發展，近爲推進教務，已由李校長聘任張道行博士出任副校長，主管教務。

張道行係我國著名學者，早年畢業南京中央大學，獲法學士學位，旋留美得西北大學碩士，伊奧華大學博士，並先後在倫敦大學，耶魯大學研究經濟法律，歷任國立政治大學，台北師範大學，中興大學教授。

張博士并曾任我國國大代表，立法委員及駐外大使、公使有年，對於當前學校行政，瞭解殊深，可謂學驗俱優，圖爲張道行博士。



新力經銷商聯歡

【本報訊】新力牌各款產品深受本港人士歡迎，銷路與日俱增，總代理福原電業有限公司爲答謝各經銷商年來鼎力支持，協力推廣，特於日昨假大會堂酒樓設春節聯歡會，招待港九各經銷商；新力總公司取締役社長兼CBS／SONY取締役會長大賀典雄先生，特別從日本專程來港，參加是次盛會。席間，各人在舉杯共飲之餘，交流營業心得，預料日後新力牌對本港人士的服務，將會更爲加強。

圖示大賀典雄在新力聯歡宴上發表談話

昨夜賽馬各場成績

第一場(第四班)路程一五七五公尺，出馬十匹，時間一分四十四秒四，第一勝一馬位，第二勝四馬位。第四名：凱旋。

(一)②號 利加多 梁偉德 七元

(二)⑤號 衝鋒 告東尼 九元七角

(三)④號 揭惑 摩加利 七元九角

獨贏派彩十七元二角。

第二場(第四班)路程一四〇〇公尺，出馬十四，時間一分三十三秒六，第一勝二馬位，第二勝一馬頸。第四名：錦繡前程。

(一)④號 金龍泉 陳鏞培 八元三角

(二)⑨號 女英雄 伊丹尼 八元七角

(三)①號 丁財兩旺 盧約翰 六元七角

獨贏派彩二十八元七角。場內孖寶，第一場二號利加多夾第二場四號金龍泉派彩二百二十七元一角。

連贏位四號搭九號派彩一百八十九元七角。

第三場(第七班)路程一五七五公尺，出馬七匹，時間一分四十八秒，第一勝二馬位，第二勝五馬位。第四名：聯合勝利。

(一)①號 山茶花 周松强 八元九角

(二)⑤號 領航燈 馬彼得 九元一角

(三)⑥號 梨渦美人 摩加利 十元八角

獨贏派彩二十三元三角。

連贏位一號搭五號派彩一百零五元二角。

第四場(第四班)路程一〇三〇公尺，出馬八匹，時間一分七秒三，第一勝四馬位，第二勝馬位半。第四名：龍飛。

(一)②號 大喜事 告東尼 六元

(二)③號 捷耀 浩德 八元八角

(三)⑦號 亞洲王子 摩加利 七元二角

獨贏派彩九元六角。

連贏位二號搭三號派彩八十八元七角。

第五場(第七班)路程一四〇〇公尺，出馬十四，時間一分三十六秒五，第一勝一馬位，第二勝半馬位。第四名：獲冠多利。

(一)④號 新希望 何鑑森 七元一角

(二)⑧號 龍文 摩加利 八元八角

(三)①號 幸相逢 告東尼 七元六角

獨贏派彩十六元二角。

連贏位四號搭八號派彩一百三十九元六角。

第六場(第四班)路程一四〇〇公尺，出馬十四，時間一分三十三秒七，第一勝四馬位，第二勝半馬位。第四名：兩心知。

(一)⑧號 金酋長 陳子鈴 七元四角

(二)④號 得運馬 摩加利 六元三角

(三)⑩號 上味 馬彼得 八元五角

獨贏派彩二十六元。

連贏位四號搭八號派彩七十一元七角。

新興行業 出租地毯

本報特稿

爲了應付這個急劇轉變的社會，各種新的行業，紛紛興起，地毯租賃服務，亦應運而生。

租賃地毯，十分平常，可是，租賃地毯在香港似乎仍是一個新名詞。但其實它早已在美國存在了約五年之久，同時受到當地人士的歡迎。

對於資金微薄的小型公司，他們不須花費太多就可以有一些鋪滿地毯的辦公室，向他們的顧客顯示！

對於資金充裕的公司，它們亦可以將花於地毯的費用當作經常支出，而在稅項下報銷，更可抵銷通貨膨脹。

方法就是採用租賃地毯服務！

目前本港一間專門經營地毯、掛毯的公司，有鑑於很多辦公室須花費大量金錢爲偌大的地面蓋上各種質地，顏色的地毯，而這些地毯的更換又是如此缺乏彈性，於是在去年十二月開始推行地毯租賃服務。

所謂缺乏彈性，乃指就實際空間剪裁的「覆蓋地毯」，很難用於新的環境，並且在有破損時難於修補，但是採用「方塊地毯」，就可以像鋪階磚似的，隨意移動。在不須動用大量現有資金的情形下，即獲滿鋪地毯之便利。此外，在租用期間，用戶如作搬遷，租賃公司當局可將原址的地毯迅速的搬到新址中。

假如用戶租用地毯的合約是超過五年的話，則他們每月支付每平方呎地毯的平均費用約爲港幣二角。但，並不是每個租約都是如此長期的，事實上，租約的內容，是可依據各機構的不同需求而訂定的。當然，年期較長，租賃的價錢就會較低。

約滿後地毯如何處置呢？屆時，用戶可優先選擇續約或以折舊後餘下之價值購入地毯，作爲其永久資產之一。此外並可依據特別協議，更換及清潔地毯。

目前，該間香港唯一的租賃地毯公司正準備租出各種質地、顏色的「方塊地毯」，這些都是來自日本的優良地毯。

據悉：該間公司乃以出售地毯、掛毯爲主要業務，而租賃地毯服務，目前祇在試驗階段，故他們祇將這種服務作爲一副業看待而已。

但無論如何，該位發言人對於這服務在香港的發展充滿信心。雖然該公司因提供這服務不久而尚未正式完成一項交易(他們在二月初才開始宣傳)，但他們已決定了爲中區一所新落成的辦公室租出及鋪設地毯，同時，他們亦接到了很多詢問的電話。

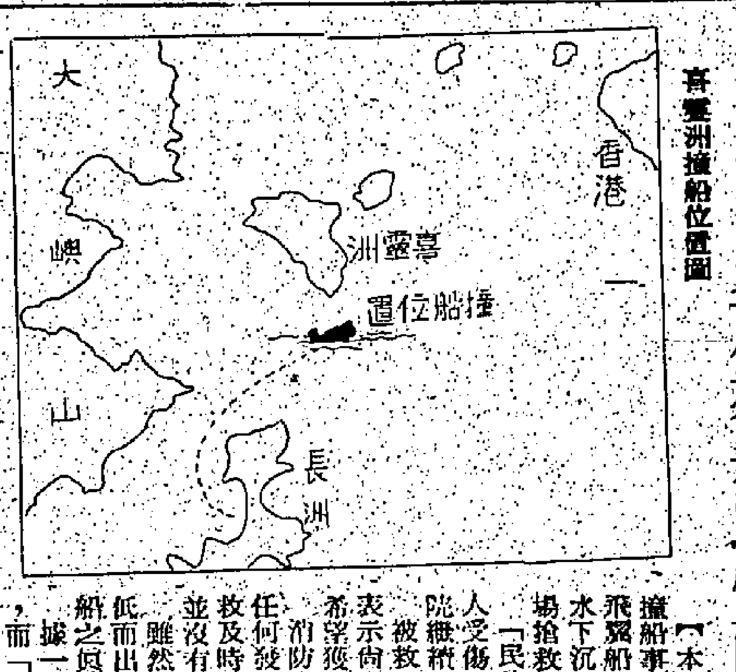
與此同時，該公司亦預料，一些面積龐大的會所，亦將是有潛質的用戶。

要不是該公司聲明祇受理約二千平方呎面積的地毯租賃，也許很多市民也會採用這服務，因爲廉價地毯本身已是一個吸引，而它附帶的清潔、搬運、鋪設等功夫，亦將是予用戶們的一種方便！

——本報記者趙玉貞——

(上)這些就是地毯租賃服務所爲你提供的「方塊地毯」，它與「覆蓋地毯」用處同樣良好，而且它還可以逐塊拿出更換。(下)假若採用地毯租賃服務，你也可以低廉的租價，爲你的辦公室鋪上名貴的地毯。(本報記者趙玉貞攝)

長洲綫小輪民德號
被飛翼船撞沉 百餘乘客獲救
廿一人受傷大部已出院
飛翼船輕傷自行駛返港



喜靈洲撞船位置圖

【本報訊】喜靈洲對開海面，昨日發生一宗撞船事件，一艘油蔴地小輪「民德」號與一艘飛翼船「飛騰」號相撞後，「民德」號迅速入水下沉，十多艘船隻接獲求救訊號後，急駛現場搶救。

「民德」號載有一百八十人，相撞後有廿一人受傷，已全部送入醫院救治，僅三人要在醫院繼續接受治療。其餘傷者於敷藥後出院。

被救起而接受登記者有一百六十八人，警方表示尚有多人獲救後，並無登記即離去，警方希望獲救之乘客迅速與警方聯絡。

消防當局曾出動蛙人潛入水中搜索，但並無任何發現，並初步証實無人被困船倉。由於搶救及時，當局表示：在這次撞船事件中，相信並沒有任何人士因而喪生。

雖然乘客稱這次事件，可能因霧大，能見度低而出事，但有關單位已成立小組負責調查撞船之真相。

據一名乘客對本報記者表示：這次兩船相撞，而「民德」號於相撞後隨即入水下沉，當時，船上的乘客都很驚慌，幸搶救之船自四方八面迅速來到，及時將乘客救出險境，否則後果不堪設想。

由於有部份乘客被送返長洲後，並未向警方登記，而自行離去，至使警方無法統計正確被救人數，警方現時籲請該等遇事人士應與警方聯絡。

撞船後跳海逃生的油蔴地小輪一名船員受傷，被送往醫院。（本報記者張榮光攝）

船身大半沉沒 蛙人入船搜索 並無失踪報告

油蔴地小輪有限公司發言人表示：當他接獲「民德號」遇事及宣佈棄船報告後，隨即用無綫電通知各行駛中之港外綫小輪前往現場進行拯救搭客之工作。

而先後抵達現場參加拯救工作的小輪共有五艘計有：「民道」、「民懋」、「民國」、「民昇」及「民智」號。同時，該公司亦從南丫島派出兩艘水上巴士「港一」及「港五」號前往協助拯救。

被救起的搭客全部集中於由香港開出之「民道號」送往長洲，在「民道號」所登記的獲救搭客共有九十六人。

他表示：事後消防事務處曾派出蛙人往現場水底及船艙內進行搜索工作，並沒發現，而直至昨晚爲止，該公司亦沒有接獲任何搭客家屬之有關「民德號」搭客失踪之投訴。

他說：「民德號」被撞之處就在舵房對下機房左舷，最先船身傾側，繼而在船艙入水。於昨晚最後所接獲的報告謂該船已有百分之八十傾沉於水中。

油蔴地小輪公司目前已成立一個調查小組，研究該船沉沒之原因及詳情。

他指出「民德號」遇事時所行走的航道正常，由於大霧關係，航速亦比平常之每小時十五海浬爲有減低。

他並強調「民德號」之救生設備是完全符合海事處的規定，船上所備有之救生衣、水排及兩艘救生艇足夠予一千三百名乘客之用。

「民德號」於一九七三年由「香港造船廠」建造，主要材料是木和鐵，建造費逾二百多萬元，但如今則需費四百萬元。

該船長一百九十九呎，闊三十四呎六吋，食水爲九呎七吋，毛重七百五十三點五六噸，淨重二百九十六點九三噸，可載客一千二百（港外綫）至一千三百人（港內綫）。

因撞船事件一艘往澳門的水翼船西望洋號，途經該處，停下救起數十人。圖爲其中跳海救人的兩名渡假警務人員。右圖爲警司鄧景能，左爲林堅探員。

出事時海面有濃霧
小輪乘客跳海逃生
十餘船隻迅速開到搶救

三艘水警輪已受命通宵在出事現場戒備。至今日凌晨時分尚未有失踪或死亡報告。

前往搶救的十多艘船隻，據報分別從海面及船上救回一百六十八人，包括十八名診治後已出院者及三人尚在留醫。其他的乘客，未有向警方登記已自行回家。

飛翼船「飛騰」號右翼損毀，頭部受損。已安然駛返本港，船上的五十多名乘客無人受傷。

「民德」號船身約百分之八十沉在水裏，但經消防處四名蛙人搜索後，現已確定無人受困「民德」號艙內。

相撞兩船分別正由本港駛往澳門與長洲駛返本港，雙方於下午四時三十七分，途經喜靈洲南端白頭膝附近海面時相撞，據稱當時該處海面有濃霧。

出事後，先後有十多艘水警，飛翼船與油蔴地小輪前往現場搶救，其中第一批五十四人由「西望洋」號水翼船救起，繼由油蔴地小輪派出的五艘小輪救起九十六人，水警輪救起十八人。

據安然返抵本港的五十七歲男子陳先生稱：兩船相撞時，大家仍以爲無事，但數分鐘後，船開始有下沉的跡象，於是慘叫聲、哭聲與救命聲四起，有人擾作一團，有人互相安慰，情形就像電影「海神號歷險記」裡撞船時一樣混亂。

陳先生又說，船下沉時，很多乘客已開始跳水逃生，其他人則湧去「搶」救生衣及救生艇等。

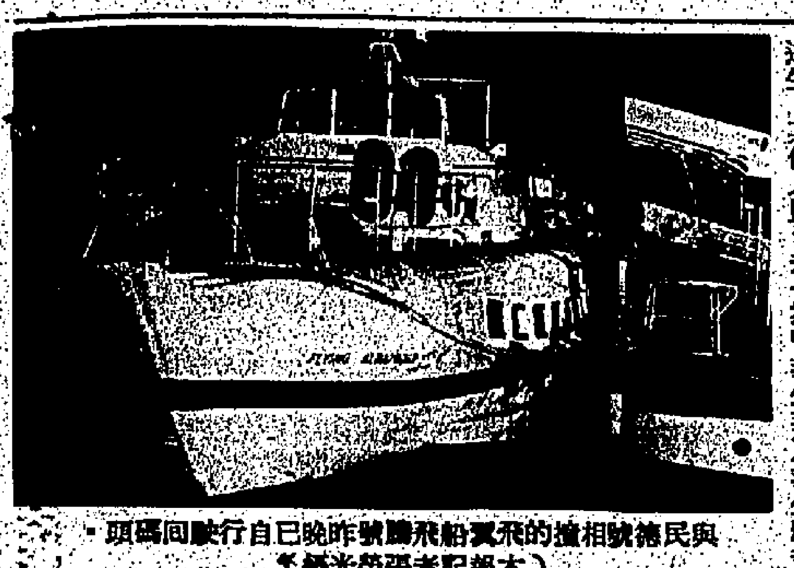
但由於當時大家太慌張，秩序大亂，至使很多人無法取得任何可浮水的物件。

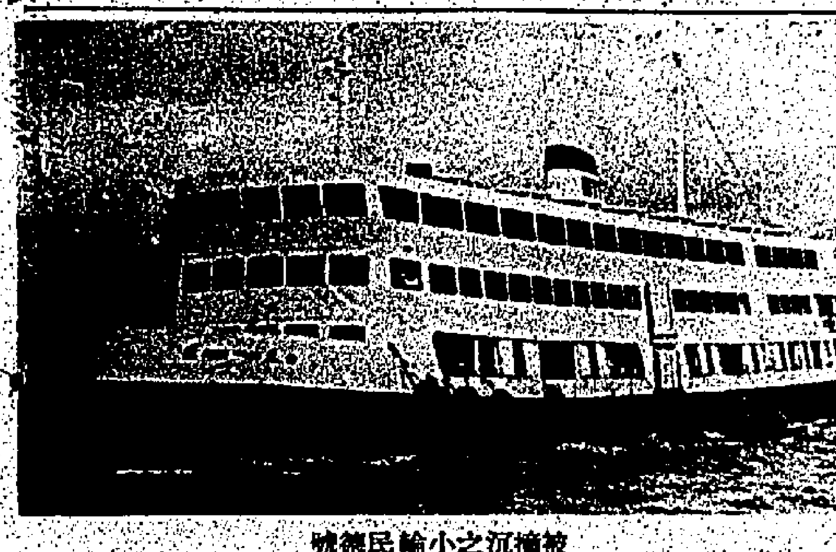
另一位女乘客稱：可能由於情況混亂，很多人全聽不到船主吩咐的聲音，更看不清到底船上職員是將救生衣分給大家，或是自己「搶」給自己。

該名女客又說，由於她自己不會游泳，所以一直留在「民德」號上，眼見船身就要全部沉沒時，首先見到的是另一艘飛翼船趕抵現場進行搶救，當時船下沉的速度已稍減，大家亦比較放心，跟着另一艘三層高的「民道」號與「民星」號亦差不多同時抵達，參加搶救。

另一位年輕的男乘客稱：約有十來艘船隻先後趕抵，其中有水翼船，水警及油蔴地小輪。此時，大家見「救星」雲集，始放下心頭大石，很多年青的乘客亦協助婦孺先行登上參加搶救的船隻，秩序雖不怎樣好，但先前的混亂慌張情形已不復見。

被救起的一百六十八人，先後由遠東水翼船公司的「西望洋」號水翼船，油蔴地小輪公司的「民道」號與「民昇」及水警輪救起，分別由堅利地城、港澳、港外綫等碼頭上岸返抵本港，而另一批亦已運抵長洲。


與民德號相撞的飛翼船飛騰號昨晚已自行駛回碼頭（本報記者張榮光攝）


被撞沉之小輪民德號

一名婦人因撞船事件墮海獲救後，由救護員送往醫院（本報記者葉一鋆攝）

我們全力支持
錢世年議員競選連任 並懇請
全體選民投錢世年先生神聖的一票

政府物料供應助理監督協會
消防事務處控制組職員會
政府郵政局員工會
政府文員協會
房屋署僱員工會
市政九龍職工總會
新界民政署丈量員聯會
政府水務局用戶督察協會
新界佛教會
香港教育會
佛教慈寧學院
西九龍獅子會
香港房屋司署職工會
消防事務處救護員會
香港私校教師協會
政府印務主任協會
市政巡察員工會
香港衛生督察會
政府放射技術員協會
政府特料供應監督協會

紹恒大廈（九龍元洲街477-483號）
地點繁榮、交通便利
人烟稠密、商業最宜
住宅單位已售罄
祇餘旺舖及二、三樓
商業單位
租售均可
適合：酒樓銀行、百貨公司、學校
社團會所、教會及門市生意等用

雄添樓（香港中環興隆街34-36號）
中環新寫字樓
廉租每尺$1.90起
祇餘3-6樓
實用面積由480-650尺

合購處 紹恒有限公司 香港中環興隆街34-36號地下
電話：5-454860 5-448221 5-448872

利豐大廈
999年期
建至四樓 快將建成
地點最適中、交通最方便、近港澳碼頭、
佐敦道碼頭、步行至中環、三分鐘可達。
地盤辦事處電話：5-454904（假日照常）

貼近中環銀行區之高尚住宅
一廳兩房只售 八萬八仟餘元起
十五年分期付款月供 五百餘元起
一、二樓寫字樓每間只售 十一萬餘元起
旺舖每呎只售 四百七十餘元起
恒基兆業 香港德輔道中43號永隆銀行大廈6樓
電話：5-255828 5-222176（五綫）

本酒樓有限公司投重資從新改革裝飾業經完竣、地下、二、三樓雅座裝飾設計豪華、貴賓廳堂煌富麗，早午茶市，星期美點、晚飯宵夜壽筵喜酌，預約定座，無任歡迎。
已於今三月三日，農曆正月十四號開幕謹此敬告，恭迎各界嘉賓惠顧光臨
天鳳（英業）酒樓有限公司
董事經理 鍾易安
副董事長 蔡榮
董事長 蔡義
董事總經理 黎舉
董事襄理 陳炳權
董事會謹啓
地址：九龍上海街六六四至六七四號
電話：三－九六三六五八 九六三六五〇 九五九七八八
一九七七年三月二日

囍
長子君漢 次女金蘭 經於一九七七年二月九日在台灣台北市註册結婚謹此敬告
諸親友
黃根潮 黃區雪琪
羅官添 山下陵子 敬啓

崇正總會通告
崇華(26)總字第一八零號

公啓者：本會普通會員，依會章規定，須於每年三月三十一日以前繳納會費二元。現爲週知起見，凡已繳納一九七六年會費之會員，請依規定於一九七七年三月底以前，到香港跑馬地摩理臣山道八十四至八十六號，崇正大厦四樓本會會所，繳納一九七七年會費，逾期未繳，即喪失其在本會之一切權利。除通告外，特此登報週知，請勿延誤爲荷。（如有更換地址，新爲見示，以便聯絡。）

右通告
本會會員
理事長黃石華 監事長羅靖球
中華民國六十六（一九七七）年三月一日

申請歸化英籍啓事

林鴻偉（LIM HONG WEI）住香港九龍窩打老道山學餘里翠大廈A2座二樓，現向港督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者，可用書面呈交香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

誠徵
法國意大利瑞士女裝SPOCK高級時裝料數量不拘
電：三一二四七〇二五 許小姐洽

實用英專日夜校 NEWTON E.T. SCHOOL
新學期招早、午、夜班新生 三月份新班 三月四日開課
班別：P4初學班至F5會考班
F6劍橋大學英語文憑班
時間：上午班：第一組：8 10——10 10
第二組：10 20——12 20
下午班：2 00——4 00
夜班：第一組：7 10——9 10
第二組：九時工餘夜班
（牛頭角第五分校 擴辦英文夜中學）
校址：第一校（日夜校）：旺角西洋菜街18—24號二樓（由山東街上）
第二校（夜校）：深水埗大埔道華仁大廈四樓（近白楊街）
第三校（日夜校）：大埔道13—15號大埔樓二樓（近界限街）
第四校（夜校）：佐敦道碼頭渡船街文英樓二樓（聖思定英文中學正校內）
第五校（夜校）：牛頭角定業街44—54號（聖思定英文中學分校內）

眼光獨到的廣告戶 必然列登工商晚日報

雷公子有院線支持發行
台商出價五百萬
請李菁拍兩部片

鄧光榮簽約羅維公司

△李菁原定了昨午三時十五分的機票赴台拍片，而她本人則於前天晚上深夜，已被中影數度催促，等無可等之情況下，已返抵台北，續拍「老虎世」。上述消息是邵氏宣傳部的程文係透露。

據悉，中影以「老虎世」的佈景已搭妥，萬事俱備，祇欠李菁，於是十萬火急，曾數度致電來港，可惜因李菁交遊廣闊，與媽媽天天共赴友人的奉客，家中大擺空城計，無法與之取得聯絡，使中影乾急，直到前天中午，適李菁在家接獲電話，她明白事理分解情況，遂馬上執拾行李，乘夜機返回台北拍片，以免誤了大事。

李菁原已約定了大馬建築商及羅馬，就合作拍片事作進一步洽商，李菁因臨時飛台拍片，令該公司的計劃，也被迫再拖延一步了。外傳李菁以五百萬台幣接下南海公司張英的兩部片約，因雷覺華在香港成立院線，以後南海公司的出品，在香港發行方面，可以得力雷公子之助，所以出高價李菁拍片。南海公司兩部片約，一由張什澤執導，一由王星磊執導，前者是李菁個人提議，因她與張什澤合作「寬橋英烈傳」，甚為滿意。

△劉家良昨續拍「少林卅六房」，除劉家輝外，尚有汪禹客串，劉家良昨又舊事重提，力邀女記者趙慧英演出「螳螂」，趙慧英見其誠懇，亦有意嚐嚐水銀燈下的味道，已答應劉家良今晨試鏡。汪禹與邵氏的合約，一直拖延着，汪禹嫌邵氏條件刻薄，邵氏卻始終未肯讓步，為了這個原因，汪禹曾表示，在合約未滿之前，他不會與邵氏拍片，而邵氏也會雪藏他，現在，既然在「少林卅六房」演出，雖然是在功夫良穿針引線下，他與邵氏的續約問題不再僵持。汪仔對此卻不發表意見，他認為時機未成熟。劉家良定元宵十五，在頂好擺慶功宴以慶祝「洪熙官」賣座過二百五十萬。

暗示在港遭資深導演排擠
牟敦沛拉得妞妞
赴台開拍文藝片

△牟敦沛昨午三時許去台北，他表示此行是返台為邵氏開一部文藝片，女主角內定妞妞；他說邵氏目前演員及片廠均缺之，以他在邵氏的資歷及年期，無疑是作繭自縛，開了一部片而卻一味的等演員及片廠，費時失事，牟敦沛遂徵得方逸華同意，在台北開戲，演員除妞妞外，邵氏在台灣找人。妞妞為台灣拍片的總製片，準備在台北支線發展片務，牟敦沛的理想，方剛合乎邵氏的要求，方逸華自然一口答應。牟敦沛表示，只要他部署一切後，妞妞將會赴台拍片。

△鄧美芳、谷名倫應萬藝娛樂公司之邀，前日赴星馬參加義演，昨午三時返台。鄧美芳返台後，將會積拍「蒂蒂日記」，由於去年她經常往外走埠登台或義演，均會損失金錢，所以，她希望蛇年來臨，不會再碰到倒霉事。谷名倫目前仍是接拍劉家良的電影，對於老師與甄珍的一段情，他一味的搖頭，提都不敢提一下。

鄧美芳、谷名倫赴星馬義演的，尚有唐寶雲及夏珍，夏珍已直接返台，唐寶雲則與友人赴菲律賓散心，汁一度外傳她會經港返台，記者詢問田鵬，他表示：「如有真實消息，請通知我。」

△鄧光榮昨日也出現羅維公司，簽約拍攝羅維執導的「金鎖匙」，女主角林建明，鄧光榮今晨十一時赴泰國，約逗留十天，他返港後將繼續為大榮公司拍一部寫實片，戲碼未定，男主角由他與伊雷擔任，女主角是張敏儀及丹娜，記者問鄧光榮點解唔用林建明，他坦白表示，難道唔怕麻煩嗎，嚴珍納的一關就不容易通過。由於該片有一個角色適合羅維演出，鄧光榮邀請羅維客串，羅維頗大的面子羅維已口頭答應。羅維表示，他趕完本週六的日場，過日返台續拍「劍花烟雨江南」，因該片尚有十餘天拍竣。羅維透露，完成「劍」片後，拍片的大本營，暫遷回香港發展。

谷名倫鄧美芳星洲演出歸港返台

馮淬帆蘇惠瑜等
宵夜後與人撞車
被對方扭上警署

△佳視編導馮淬帆，藝員蘇惠瑜，昨凌晨四時在銅鑼灣禮頓道發生一宗交通意外事件，後來還鬧至警局報案。

原來前日為佳視舉行春茗，馮淬帆、張敏婷、蘇惠瑜、魏秋華、劉丹、劉江、秦沛、陳強等一行十多人，在晚宴完畢後，各人意猶未盡，提意開車過海到珠城夜總會捧胡茵茵的場，因為胡茵茵現時在珠城駐唱。大伙兒在珠城玩至深宵二時打烊，然後在銅鑼灣吃宵夜，至凌晨四時，各人才意興闌珊的返家休息，不料車子從禮頓道駛出時，與一輛車相撞，對方駕車的是一位女士，其時雙方爭吵起來，佳視這一邊，則由蘇惠瑜駕車，兩個女人你一言我一語，吵得很兇，後來由馮淬帆、胡茵茵、劉丹等陪蘇慧瑜去報案。

但在警局中，對方那位女士力指當時駕車的是馮淬帆，一向牛脾氣的馮淬帆，當場被她氣壞。結果這案一報，鬧至清晨才告結束，劉丹、蘇慧瑜，馮淬帆等拖着疲乏的身軀返佳視參加錄映，蘇慧瑜昨日大喊倒霉，一踏入蛇年便上差館，還是正月頭哩！她說已經有車牌幾年了，第一次撞板撞到正，以前她揸車不小心，遇上了男仕，人家多數原諒她是個靚女兼電視藝員，這一次，蘇慧瑜卻遇上了「大白鯊」，當災！

△麗的的麥當雄製作的「大丈夫」，男主角一方面屬意王鍾，但據聞連日麥當雄仍與梁嘉倫密切接觸，力邀他客串演出，最早的時候，麗的希望梁嘉倫出任大丈夫，但梁嘉倫拍電影，他只答應客串作實演出「大丈夫」。

「小樓驚夢」星期日早場

七彩偵探懸疑奇情文藝巨獻，最美麗的女星姬絲汀歌芙曼領銜主演「小樓驚夢」，定於三月六日（星期日）晨早十點半，假海運戲院公映一場。

「小樓驚夢」為德意合作名片，艷麗七彩，英語對白，片上中文，本片構思精密，意境迷離，佈局迷離，攝影、配樂，不同凡響，女主角姬絲汀歌芙曼風華絕代，屬於一等風流人物，適免擠擁，請早訂座。

柏士頓漢生生就一副怯怯的樣子，見到女孩子，他就會臉紅。「別以女孩子來作弄我！」由小至大，很多人都故意將他和女孩子拉在一起，看他的窘態。

「成名淚」中，蓮絲拉利白費兩個將他與蜜絲蒂拉在一起，讓他演對頭利蓮夢露一片痴心的人。

本來他不是唸戲劇系的，而是一個土木工程系的學生，偶而有一次，跟一個朋友到片場看拍戲，他就迷上了電影。

進了電影圈，他仍然改不了他的生怯情形，見了女孩子，他就心跳。

仙杜拉麥姬首部片就是癲狗

看過仙杜拉麥姬在一部名叫「癲狗」的影片裡的演出，叫人不相信她是第一次拍電影，但事實上她的而且確從未在銀幕上出現過，演舞台劇的經驗倒是有的，可是雖然同屬演戲，到底在舞台上的演出與在水銀燈下的表演多少有着不同之處。所以仙杜拉演「癲狗」演得那麼好，實在值得讚賞以作鼓勵，始終她都算是一名電影圈的新人，影壇的新秀。

在她的第一部處女作「癲狗」中，仙杜拉飾演一名生物研究中心的教授的女朋友，在一片可恐的狗隻襲擊人的環境中，她亦不例外的受到生命的威脅，狗隻從窗口跳入她家，她及男朋友逃至車房，狗隻又進攻入車房，到最後他們二人終能脫離開居住的小鎮，但全鎮的人都已死個乾淨剩盡，唯有他們是生還者。

身高五呎七吋，美麗的金髮女郎仙杜拉麥姬，曾在紐約的舊百老滙劇院演過「雲雅叔叔」、「夏日與煙」及「鄉村女孩」等劇，她生性愛演戲，也想做作家，她正寫着一個電影劇本，望能由自己主演。仙杜拉是個有多方面才能的現代女性，會繪畫、會彈鋼琴、懂室內設計，同時是一名網球好手，她的天才目前已開始受到好萊塢的注意，相信不久的將來，她就會拍很多影片給觀眾欣賞。

點祇捉賊咁簡單
輕鬆惹笑頗不俗

「點祇捉賊咁簡單」是陳家蓀首次執導大銀幕的作品，走諧劇路綫，比之一般黃色低級趣味的電影是好得多，至少沒有賣弄核突肉麻的鹹濕鏡頭，笑料也不少，但以前半部較精采，後半部則嫌重覆較多。

故事的情節非常簡單，寫一新入行無經驗的便衣警探被派調查一宗劫案，怎知道傻人有傻福，被他盲衝亂撞，居然破了案。編導就是利用主角的傻頭傻腦，一味多逆，來製造笑料，可惜有些情節太過牽強，若能多花點心思，效果則更好，例如破案過程，太過兒戲，簡直可說全無橋段。

同時結局前的一場追逐也嫌拖得太長，而最後男主角大發神威，居然雙手發電，未免太神化了。至於角色造型，男主角吳耀漢矮矮細細，馬面鞋抽，走諧角路線，相當成功，連他的咒罵，也能幫他退敵，惹來不少笑聲；女主角高妙思，估戲雖然不多，但清秀可人，至於歐嘉慧、胡楓等人則表現平平而已；孫泳恩唱主題曲，出鏡祇飾演夜總會歌女短短幾個鏡頭，談不上好壞。綜觀全片，娛樂性不弱，輕鬆諧趣、諷刺、胡鬧皆有，愛看此類電影的觀眾，不妨一看。・邵稚・

用別人的米養自己的雞
邵氏行新例除笨有精
演員多賺公司未多付

遇到王鍾與李麗麗聊天，聽阿鍾說：「邵氏最近實行了的新例，這個新例倒是很不錯的，我們都可以增加收入了。」

我問阿鍾：「甚麼新例？」

「邵氏的演員可以外借賺外快了，」王鍾說。

「邵氏為甚麼要實行這種新例？」我又問。

「一家便宜兩家着數嘛，演員拍戲，總是要加薪，要加津貼，公司是不願意的。演員外借，多了收入，公司又因此增加負擔，這是變相加薪，很受我們歡迎，」王鍾說。

講起來，邵氏也真有辦法，他們的演員在外邊拍戲，有的一年拍七八部的。如羅烈，同樣可以在邵氏拍幾部片，一天也不影響邵氏的工作。

由羅烈帶頭在外拍片起，跟進的就有岳華、宗華等等，也猛在邵氏以外的公司拍戲，岳華、宗華學足羅烈，一天也不影響邵氏的工作。大概邵氏也覺得他們旗下這些演員很有信用，說回來就回來，所以，今年起立了這條新例，為演員開一個方便之門——不過，這祇是王鍾的一面之詞，筆者尚未向邵氏証實此事。邵氏的演員，在外拍戲，可以取得比邵氏較高的片酬。於是有人問：「為何不乘約滿乾脆離開邵氏，那不是可賺到更多的錢嗎？」

羅烈回答這問題，不止一次說：「身為邵氏的演員，身價是較高的，大家為了身價問題，寧可少拿點片酬，也跟邵氏續約。」羅烈三天兩天在港台上空飛，有時，他的嬌妻唐嘉麗會陪同他一起，有時，唐嘉麗留下來。唐嘉麗說：「一來是入台証難辦，二來是，家中沒人接電話，邵氏的製片打電話來，我要接聽，又如替羅烈排期，通知他回來。請他們的製片直接打去台灣是不行的，邵氏的製片沒有這等預算。」

至於邵氏的「新例」是否適用於每一個演員？則不得而知，陳觀泰不久前回來和談，邵氏老闆就沒有接納們外借的條件，為此，姜大衛也不敢貿然與人組公司拍戲，可是對於岳華，邵氏真是隻眼開隻眼閉的。

英國電視台力邀復出
吳耀漢為拍片拒所請

吳耀漢為了「點祇捉賊咁簡單」的上映日忙夜忙，兩週來為廣告為安排四線聯映的事，使他瘦了五磅，他昨天說笑稱：「雖然天氣冷沒有甚麼汗流，但這部片是認真的有血有肉呀！」吳耀漢減了磅，面上僅餘的四兩肉好像也沒有了，變成更長更「鞋抽臉」。

吳耀漢說：「影片正式公映後，我便鬆一口氣了，至於新片『亡命功夫』的開拍，有麥嘉來了和黎應就的拍檔，我可以休息休息了。」吳耀漢昨日同時透露了英國電視台BBC最近來函力邀他返倫敦復出的事，但他因為香港拍片的事忙碌，自己做老闆賺錢當然更重要，所以婉拒所請了。

原來吳耀漢於六七年至六九年間，在英國電台的先後四個最著名的電視長劇片集演出，當年獲得極佳評論，而最近英國觀眾又對中國演員甚感興趣，該台便來函邀請吳返英復出，這事吳耀漢太太蘇珊是一力贊成的，因為她可以跟着返祖家看父母了，但吳耀漢為了在香港拍戲搵銀，拒絕赴英復出，這一來蘇珊是微感失望了。

五個月大時就上鏡
金李賽絲年僅十一
片酬已是五位數字

和路迪士尼公司是童星的發跡地。由於和路迪士尼的製片方針是提供家庭的正當娛樂，所以出品的影片都少不了小孩子和他們的寵物。在「財神爺」裏，和路迪士尼公司為了提供觀眾健康的娛樂，竟選用了一雙天才的男女童星金李賽絲和白烈沙維茲。

金李賽絲現年十一歲，她五個月大的時候便開始上鏡了。他的母親帶她到一些電視製作公司處，讓她參加商業電視廣告的演出。她的母親說：「金從那時候起，便一直很忙了。」一九七三年，她已拍過了一百多部的電視廣告片，也參加過一些影片的客串角色。是年，她終於獲得了和路迪士尼公司的一紙合約，在「迪士尼的奇異世界」電視片集的四部演出。她的第一部影片是「逃入魔山」，她飾演一個具有神奇力量的孤兒。

金李賽絲雖然年紀輕輕，便賺五位數字的片酬，但她並未給人寵壞。她對於演戲表示她不是為了金錢而工作，她演戲純為了愛好演戲，她說：「隨時與結交新的朋友，和在和路迪士尼的影片跟一些動物一起工作是十分有趣的。」

「財神爺」裏的男童星白烈沙維茲也是一個被公認為天才的小演員。他今年才九歲，已演過了七部電視片集，八十多部電視廣告片和八部片。他十八個月大便開始上鏡。第一部和路迪士尼演的是在「萍果點心黨」裏飾演一個不喜歡別人嘲笑他的小孩子。

圖為：金李賽絲在「財神爺」裏戲弄戴倫麥寄雲。

麗都 麗華 民樂 北河 英華 新華 總統 華盛頓 國華 紐約·凱聲·海運·百樂 H 702412 K 678091 3-816656 5-768721

滿！今天五場 新正賀歲 正斗新片 高妙思 吳耀漢 唐菁 盧遠 胡楓 主演 點只捉賊咁簡單 導演 陳家蓀 後晚午夜場：烏龍Q王 伊雷主演

狂滿第三週 勢如破竹 最轟動全球 耗資二億千萬元 史無前例 驚人製作 KING KONG 金剛 今晚午夜場：點只捉賊咁簡單

今天最後！老幼咸宜 利士家庭歷險記 明天獻映 大衛麥卡林主演新片 癲狗 兒童不宜觀看

今天五場 英俊巨星 洛克遜 新女星 芭拉嘉莉 主演 最受談論的電影 奇胎

第三週五場映 新藝城發行 派拉蒙公司 MARATHON MAN 小人物大逃犯 正邪大鬥爭！

港九影院聯合廣告

翡翠 荷李活 亞洲 蘭宮 東方·新聲·金冠 文華·明珠 皇后·皇都·嘉禾·黃金 豪華·大華·華聲 龍華·恒星·福星·油麻地

亞洲·觀塘 今天五場 七俠五義 羅烈 井莉 張翼 丁紅 主演 翡翠 荷李活 最後兩天 洪熙官 劉家良導演 陳觀泰 汪禹 主演 後晚全午場 變態女殺手

今天五場請早 動作最多 辣手神探沖天炮 奇連伊士活 最新傑作 THE ENFORCER

一枝獨秀 第三週映 KING KONG 金剛

今天五場 票房急趨五百萬！ KING KONG 金剛 到處公映 到處轟動 到處創紀錄 後晚四院午夜場：南俠展昭

狂滿！今午五場請早 歐洲公司 先鋒公司 聯合出品 陳家蓀導演 胡楓 盧遠 唐菁 主演 孫泳恩 李家鼎 點只捉賊咁簡單 唔怕你唔笑 只怕你笑死

今天三院聯映 高妙思 陳家蓀 吳耀漢 點只捉賊咁簡單 笑到氣咳！ 油麻地今座五場 巴巴拉嘉絲 色情巨片 慾火情狂

新都·快樂·樂聲 京都·麗聲 金門 南昌 深水埗 利舞台 倫敦 影都 新華·國都·聯邦 K719814 H713617 K862123 娛樂 寶聲 英京 國賓 明月

今天五場 英俊巨星 洛克遜主演 奇胎 兒童不宜

新都戲院 絕早滿 今早五場 烏龍幫辦行大運 後午三場 旋風方世玉

最後今天五場 猛鷹雄風 米高堅 當奴修 主演 明天五場獻映 和路迪士尼笑片 財神爺 老幼咸宜 後晚午夜場：旋風方世玉

今天最後五場 小人物大逃犯 明天五場獻映 財神爺

今天放映 點只捉賊咁簡單 吳耀漢 高妙思 今天公餘場 馴獸女郎

今天五場 蜜絲蒂露 GOODBYE EMMANUELLE 不兒童宜

今天開院仍映 七彩賀歲正斗粵語喜劇 點只捉賊咁簡單！ 吳耀漢 高妙思 唐菁 盧遠 胡楓 主演 導演：陳家蓀 今天各場停映電影 今晚七時半 九時半 兩場 英倫飛來 世界滑稽大觀 什技

今天五場獻映 邵氏俠義打鬥超級巨片 七俠五義 羅烈 井莉 張翼 丁紅 喬莊 主演 徐增宏導演 後晚全午場 變態女殺手

莊嚴：不再哭泣

「四點鐘，剛好……」

他坐在火車的長木椅上，望着我。

這兒今日人很少，祇有十幾個青年男女們在坐着，很快樂的談着話。看他們的樣子，似乎要坐上火車，到老遠的地方去旅行，又似乎已經旅倦回來了，現在下了火車正坐在這兒歇息一陣，因此，他們都快樂的、無愁的笑着、談着。我注意那幾個女孩，她們都穿上藍色的牛仔褲，透明的小衫、白鞋，挽着野營的用具。她們的皮膚曬成黑紅色，一副好害春，好追逐、好放浪、好熱情的樣子。不知多久以前的事了，我想，我也有過她們那麼美好的青春歲月。我也有在這假日中，與我的同學們一塊兒去旅行的事。歡笑、嘲謔、歌聲——快樂的無拘束的少女生活，那一切現在跟我脫離了，它離我好遠好遠了。但是，我並沒有怨恨，可惜和悼念——人的的生命是必然要經過那可愛的青春歲月，才長得更成熟的呵！我這樣想，並且，因此而有點落寞的感傷。

但現在，我望着她們，心靈卻不禁湧起了一股惆悵的感覺。我的心好哀傷，彷彿我一下子看到自己的衰老、蒼白、無神、失望的臉龐。我低下頭，很快的轉身過去，隨即走出了這火車站。

安子河輕輕的牽着我的手，側眼過過來打量我。

「西西，」他關懷地問我：「這裡有甚麼使妳不興嗎？一定是那幾個女孩子，是嗎？她們總是盯着妳看的……」

「為甚麼？」

「因為妳比她們更美……呵，對了！我想，她們也許在羨慕，但也許在妒忌。」

我搖頭，拼命的抑制自己內心的哀傷。今日我實在有點不安，煩躁而心慌意亂。我完全的，彷彿被自己的心情支配下來，變得空泛無意義。

他過來挽着我，帶着我再走到那一列榕樹底下。

「妳現在有甚麼感覺嗎？」他注意地問：「好過一點嗎？」

我仍沉默的低下頭，不大願意說話。安子河的天性是那麼明朗、爽暢、豪放，我是感到的，而我卻是這般的憂鬱，蒼天似乎叫我們互相對比——好強烈的、刺痛人心的對比。

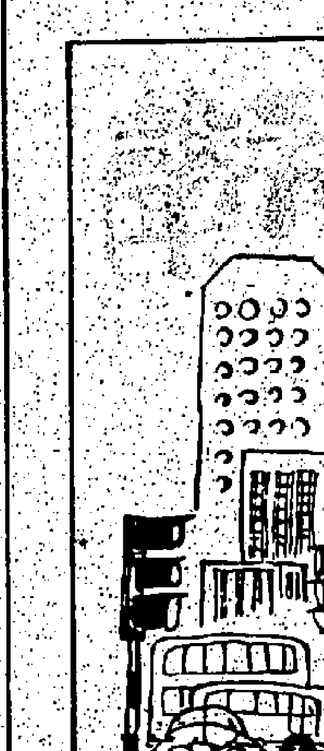
他總是那麼笑得愉快而滿足的，祇有那雙灼熱的、深沉的眼睛，凝神的注視我。

「西西，」他輕聲喚着，那微笑一直從他的嘴角延伸出來，爬上茁壯的臉頰。「告訴我，妳到底有甚麼事嗎」？

「沒有，」我仍然不肯告訴他，祇是等時間一過，我會逃避過去。

「真的沒有？」

「真的！」我肯定的，但恐懼的回答。⑪⑧



碧海黃沙

余丹青圖　黃思騁文

她跳上岸，沿着海邊的小徑匆匆地回家去了。

這雖然已是初秋，但太陽依然跟夏季一般灼熱，從海邊巖岸上發出來的熱力，足以灼傷一個人的腳掌。我在船上等了好一會，秋虹回來了，手裡拿着一隻大竹籮，肩還橫着一條竹竿，蝦仔緊跟在她的後面。

我看見宋乃良滿臉病容，覺得不應該再叫他做事。秋虹倒也很不在意，她祇是希望讓別人看到這裡有三個人在一起。

我們把魚撿到籮筐裡去時，秋虹說：「先生，不要裝得太多，你抬不動的。」

「不，儘管裝滿好了。」

「先抬一次看看吧。」

籮筐還未全裝滿，秋虹就不准我再裝了。她打了繩結，將竹槓穿過去，在抬上肩之前，她故意不將繩結放在竹槓的中間，而是放在靠近她自己一方。我有點不服氣，難道我的體力還及不上她？一直要等到竹槓落到我肩上的時候，我才知道這一籮魚實在很重，我雖然能抬着走路，但肩上卻覺感受到一種強大的壓力，甚至有點痛。

我們前後一共抬了十大籮，才將船艙裡的魚抬完。假如再抬一次，我很可能會仆倒了。至於秋虹，神色自若，彷彿再抬十籮她也一樣可以辦到。

「你很會幹活，」她說。

「做這麼點事算得甚麼！」

「抬這麼多魚，不做慣的人肩膀會痛。」

她說得一點也不錯，我的肩正在火辣辣作痛，相信那裏有點紅腫了。

魚堆在陰暗的角落，現在得緊擦上鹽，運到屋後的斜坡上去見陽光。擦鹽本來是簡單易做的一件事，可是鹽能刺激皮膚，又會吸收水份，當你的手被魚鰭刺傷的時候，就刺痛得厲害。我的手卒在工作中被刺傷三處，但我沒有告訴秋虹，要不然她會阻止我。

我們工作得十緊張，因為現在是捕魚的黃金時刻，爭取時間就是爭取魚穫。這一年能否豐衣足食，就看這個時期能否工作得順利。

我們的工作告一段落時，已是下午兩點半了。我早上離開學校時就沒有吃飯，所以肚子餓得有點難以抵受。㊂⑨

我們前後一共抬了十大籮，才將船艙裏的魚抬完。

香港生意經

何行

郭羅蓮哼了一聲說：「不必奉承，二十一吋，你的蘭妮是不到二十吋，她瘦，自然腰細，我身材好是一早起來晨操，清心寡慾，自然是比常時荒唐要好得多。」

「不必客氣吧，你會清心寡慾？」胡嘉祺笑說：「有時我過來看你，看到你眼圈週圍是發青的，不用說，晚上在床上大戰過，我和你經歷得多，想和你開玩笑說三句，想想不好，就不說了，我是聽到過，你是十分風流，居然是接外匯了。」

「你要不要吃耳光？」郭羅蓮趕過來手已舉起說：「你說出來，我那裡接過外匯了？你說得我這樣壞。」

「你以為我不知，你和韋勒的事，誰都可看出來，你沒有和他有一份交情，他肯給你做經理？」胡嘉祺說：「你和我結束，總算你對得起我，我究竟是看得多，經歷得多的人，最近可能安份一點，因為韋勒走了。」

郭羅蓮自然是否認的，她的手拍下來，可是到了胡嘉祺臉上，祇是摸一下，然後說：「你完全估錯，我不會要吃牛排的人的，不過是朋友，沒有這種事。」

「你現在經濟情況不錯，鑽戒，白金錶，自有來源。」胡嘉祺笑說：「我們最好不談這些，否則會不愉快的，老達令好久沒有見，應該親熱一點才是。」

這樣他們是親熱了，在胡嘉祺眼中的郭羅蓮，是大大是變了，她是妖媚了，又是十分熱情，再有好似十分飢渴，那種情形是好笑的。似乎有很久沒有和男人作過這樣事，胡嘉祺根本不知道是郭羅蓮的做作，是使胡嘉祺在心理上是舒服一點，她究竟是他過去的情婦。

胡嘉祺這晚沒有同去，郭羅蓮是十分奇怪問他：「你這樣不回去，你太太不管你的？我以為是有問題。」

「有問題，是她的問題，」胡嘉祺：「她自己有病，常時躺在床上，她痛風，最好我離開一點，回去亦是大家分房睡的，而且我推說出門去，時間三四天不回去，已是習慣了，她病一好，我便不出來。」

「你太太不知道你在外面胡天胡帝？」郭羅蓮笑說：「不會不知道吧？否則她是一個擲下婆了。」

「知道，她是知道我選擇氣，不會再娶一個太太的。」胡嘉祺說：「逢場作戲，她不在乎，她認為我有生理上需要，必須要解決，而她又不能親熱，她想得開通，所以我回不回家去，沒有什麼大問題。」

郭羅蓮才知道胡嘉祺以前和她幽會，常時在天光回去的，一點不着急，以為是他太太怕他的，這一晚他們久別重敘，是縱慾的。

（五二一）

邊塞風雲

高峯文　丹青畫

司馬蘭泉落座之後，段思義再度向他打量一眼道：「蘭泉：有沒有收穫？」

司馬蘭泉道：「有，祇是不多。」

接着他將天香王妃說的，以及他對王妃的兩項要求全盤托出。

段思義畧作沉思道：「你作的對，莊重，如果委花願意，你還得替她作一個安排。」

莊重道：「是。」

段思義道：「午間閱兵之事可曾準備妥當？」

莊重道：「稟大王爺，準備好了。」

段思義道：「此次檢閱部隊，是胡三門出的主意，他要瞧瞧咱們的兵備，不能不替他進窺中原。」

莊重道：「咱們舉國之兵，不過五萬而已，以此進犯中原，何異以卵擊石，而且今午所校閱的祇是城防部隊，屬下懷疑胡三門是否別有居心？」

段思義道：「不錯，此人果然居心叵測，哼，他太小看大理君臣了，祇要本王還有一口氣在，豈能讓他稱心如願，祇是你這個城防兵馬司……」

一〇八

段思義道：「午間閱兵之事，可曾準備妥當？」

莊重一怔道：「屬下並不戀棧權位，但城防兵權咱們決不能讓給他人，否則大理的前途就不堪設想了。」

段思義道：「我明白，唉，如是阿德夷貪向你挑戰……」

莊重道：「這個……」

段思義道：「阿德夷貪是蠻人中的無敵高手，除了蘭泉以沾衣十八跌與除紅膺陀合運用，咱們大理城中很難找出一個堪與一搏之人。」

莊重長長一吁道：「司馬兄弟，小兄自問敵他們不過，大理的存亡就要看你的了。」

司馬蘭泉不安的道：「大王爺，阿德夷貪是南天國的侍衛，他們怎能覬覦大理城防司的職位？」

莊重道：「如若他們也具有大理王宮侍衛的身份，這項挑戰也就名正言順了。」

司馬蘭泉愕然道：「會有這等事，王爺為甚麼……」

段思義嘆息一聲道：「段門不幸，說來令人痛心，你們去歇息吧，咱們任重道遠，不可浪費體力。」

司馬蘭泉回到住處，原是想調息一下的，但思緒紛來遝至，說甚麼也定不下心來，等到他的心情轉向平靜，距離午時已經不遠了。

這也難怪，一介平民，忽然要負起一個國家的安危重任，如此沉重的負擔，叫他如何能夠心安？

閱兵，在大理是罕見的，如若公開舉行，必然萬人空巷。

×　×　×

（一〇八）

大地春回

石人

進入了占美辦公的地方工作，在伊莉來說，是一個生命的新里程。

從開始所見，她便感覺到自己的觀察有點錯誤。

占美是一個近於狂熱的工作者，對於她，是客氣而又認真，一點也不鬆懈。

所以，當伊莉一踏入這辦公室之後，就已經開始感覺一陣沉重的工作壓力。

然而，她畢竟也和所有剛剛踏進社會的年青人一樣，熱情而又好勝，坐在打字機前面，就忘記了甚麼是疲勞，祇有不斷地動手。

下午回家的時候，人已經非常疲倦，然而，她還照常到徐姑娘的房中坐一下，和她道心目中唯一的親人閑撩一下當天的事情。

「媽，我白天不在這裡，妳會不會覺得有點寂寞？」有一天，她終於提出了這個問題。

「我倒沒有甚麼，」徐姑娘和靄地搖了搖頭：「祇是這幾天我看到你回來時候的神色，卻使到我感到有點不大安樂。」

「為甚麼？」

「我想，你在工作中一定是受到了些委屈。」

「委屈？」伊莉忽然笑了起來：「媽，真的不騙你，我工作得愉快極了，就祇是事情多了一點。」

「這樣說，祇是疲倦。」

「也許是，媽，你發覺我回來的時候，臉上充滿了疲倦的神色？」

「就是！」

「但說老實話，我倒不十分在乎，祇是感到非常有興趣，而且，占美也真的肯做事情。」

「照說，他也不該那麼忙。」

「奇怪的很，他就是那麼忙，許多時候，甚至連一些中文報紙，他也要我翻譯出來，讓他寄回去，也不知道有甚麼用。」

「也許這是他的本份。但年青人能夠幹的如此起勁，倒也難得。」徐姑娘說到這裡，頓了一頓，忽然又帶着一點神秘的笑容，望着伊莉：「照你看來，他還幾天是不是很正派的人？」

「看起來就是這樣。」

「可惜，他是個黑人，否則，倒是你一個很理想的對象。」徐姑娘輕輕地嘆了一口氣。

「媽，我們似乎誰都沒想過這個問題。」㊄⑧

打仔小生

杜朗

四一：拳來腳往够燦爛

武術指導生張飛，拳腳果然不同，比起打不死，要生猛得多，而且，唸台詞亦很有節奏，連帶來引了馬如貴進入戲情，一番對白之後，拳來腳往，虎虎生風，打得極之燦爛，在場的人，看得聚精會神。

契爺導演鄺衍，看得更加眉飛色舞，拍着掌連聲叫好，連「咳」也忘記咳，要不是攝影師有經驗，說不定要浪費幾百呎菲林。

「啊……啊……不錯，你們打得不錯，阿貴，你的確有兩手，不錯呀，你要是專心拍戲，我一定捧紅你！」

馬如貴的興奮，並非一下間就能形容的。他還以為自己在造夢，緊咬了下唇兩下，很痛，才肯定自己不是在做夢。

打不死和小林、蛇仔，也在這時走到他的面前：

「恭喜你啦！喂，阿貴，你還不多謝契爺！」

「喔……多謝契爺！」他的語調仍然有點不習慣。

「啊……啊……」契爺鄺衍仰天朗笑，他那副烟屎牙，在他的唇邊上下移動。「不必言謝，祇要好好地幹，你的前途無可限量！對了，明天下午，在辦公室簽約，三點鐘，你要準時到來，叫阿泰帶你來！」

他點點頭！笑得連眼珠幾乎也看不見。

打不死與泰的右手掌用勁往他背上拍下來：

「好，明天我帶你來！」

他仍然祇會點點頭。

契爺雙手分別往兩邊一撥，向在場的人大聲一喝：

「好啦，試鏡完畢，正式拍今天的戲！」

打不死把馬如貴拉到一邊：「你看我們拍戲，中午在這裏的飯堂解決，大概三四點便可以拍完上班，你等我們！」

馬如貴沒有推辭的必要，反正，他並不急着離開，也樂得在片場內看看拍戲究竟是怎樣的。

事實上，活了二十多年，他根本就不曾到過片場，所以，一切在他看來，都很新奇。

打不死忽然發覺黎晶晶用好奇的眼光凝視着馬如貴，臉上堆着友好的微笑。

馬如貴也發覺到黎晶晶打量着自己，禮貌地向她點頭打招呼。

打不死連忙拉着馬如貴，走到黎晶晶的身邊，替他倆介紹。

「他叫馬如貴，是我發掘的新演員！」打不死很神氣地說。

「啊……歡迎你參加我們的行列！」黎晶晶伸出手來，和馬如貴握着。

山川人物：達摩禪宗之心印

·恒老·

荀子：「心者形之君，而神明之主也。」或曰：「心爲人之明堂，可包羅萬念，并關善惡，禍福之與作，由心而定之。」堯舜之得天下，乃以善爲本，擁有萬民，皆天同擁，禹曰：「堯舜之民，皆以堯舜之心爲心」此無他，君愛國爲民，而民服君心耳。——「印」本爲執政者所持之印信，以印信而取信於民，然亦爲牢記不忘之義，而有形跡著人於人之腦際，使其誠服，成爲肯定不破之理。是爲何，則心印也。

心印之源，出佛家之語，心乃佛心，印則「印可」（印証許可），以心爲印，故謂心印。

昔達摩西來，不立文字，單傳心印，口傳心授，以眞空妙用渡人，直接人心，使見性成佛——唐劉禹錫文云：「佛滅度後，大弟子演聖言而成「經」，傳心印曰法，承法而傳者曰「宗」，此心印成章之論斷也。達摩爲西天二十八位心印之祖，作東來中國初代道統之尊（即六祖之初祖），循釋迦佛一脈流傳，世世相承其統，代代仔肩其緒，務使世人同登道岸，共出迷津，此爲佛理導人爲善，不迷惑於邪。

達摩初入東土之時，適在梁武帝大通元年（公元五二七），泛海入廣州，武帝聞之，遣使迎至金陵，帝見達摩眞空妙用，不尚文字，祇用口傳口授，恐衆生難解妙理，而失醒悟，一問一答，語多不契，達摩以慈悲之心，深感蕭衍富貴名利迷人太甚，正如皇胎困縛，以洪福勢利俛倖，不識尊依羅身，一竅不明佛緣，無何，冷笑謂帝曰：「見性一轉三千卷，了義一刻百部經，迷人不識西來意，無字眞經世難尋。」語畢，隨渡江入魏，止於嵩山（中嶽）少林寺，終日面壁修煉，如是者九年，時後魏高僧神光，洛陽人，通孔老之書，精玄理，上嵩山請祖爲師，爲取信於祖，自斷左臂，以示堅決，祖感而許之，隨將神光之名改爲慧可，以繼法統，未幾，付衣砵與慧可，大同元年（公元五三五），祖寂，慧可繼禪宗東土第二祖——「開皇」中（約公元五九二），隋高僧「僧璨」，隱於皖公山（安徽省），著「信心銘」，致法慧可禪師，後慧可示寂，繼禪宗東土第三祖——及唐高僧「道信」，俗姓司馬，幼慕空宗，入僧璨之門，宛如夙習，「武德」中（約公元六二三），居破頭山，學徒奔赴授妙法，後爲禪宗第四祖。

弘忍，蘄州黃梅人，隱修山中，遇四祖，得心印妙悟，紹法統，爲禪宗五祖，咸亨二年（六七一）傳衣砵於慧能，成爲禪宗六祖——六祖俗姓盧，少孤貧，採薪販賣養母，一日，聞有人講金剛經，忽有悟，謁五祖於黃梅山，五祖見之，知爲異人，遣入碓房舂米，苦練心法，某次，五祖使衆徒各以心書偈，時上座神秀先偈曰：「身是菩提樹，心如明鏡台，時時勤拂拭，莫使惹塵埃。」繼而慧能偈曰：「菩提本非樹，明鏡亦非台，本來無一物，何處惹塵埃。」五祖見之，知慧能之偈已見本性，一傳衣砵，人盡不知，漏夜命其速回南方，以完成濟世渡人——此爲達摩祖師心印而演聖法之功也。

達摩諱曰：「覺發」（或道法）天竺香至王（淨梵王）第三子，母摩耶氏，孕廿二載，生時爲周昭王二十四年，自少有威德，專務濟衆，見生老病死苦海，出家修道，經修道、拜師、參學、講道，時遊四門，覺悟衆生，滅度之時爲梁「大通」元年，葬於湖南熊耳山，至唐代宗時（七六三）諡曰「圓覺大師」。

後雪

羅小雅

「本來自携食物飲料，後來有人提議每人奉一款吃的食品，混在一起吃比較高興，已有部分同學負責飲品，我們祇要帶雜菜沙律便成。」

「你願意我這麼胖的人跟你一起……也許我參加會令大家不歡。」

「別說這喪氣話，我會照顧你，他們也會歡迎你。」

「你同學來跟你一起去？」汪偉強見過游念文一次，知道他也在麥基大學攻讀醫學院，他時常打電話找詩詩談天。

李詩詩從多倫多回來，汪偉強跌傷足踝後，加上連綿下雪，他們都感到需要安裝一座電話。

「一會打電話通知他，我們一起去。」她拿起去淨皮的蘋果，紅蘿蔔切粒。

「他很喜歡你，」汪偉強說。

她略一猶豫：「我不覺得，」她把生菜、芥菜洗淨切絲。「我們是同學，也同是苦學生，所以較為接近。」

「我明白，他好學勤力，而且很有自尊心，雖然祇見過一次，那天你們一班同學在遊說要到露比家，他不肯去。」

「露比是富家女，很多同學追求她，而她卻喜歡游念文，今晚你可留心觀察。」

「她長得怎樣？」他很有興趣。

「她樣子不錯，打扮時髦，每天上學像時裝展覽，很有氣派。」

「游念文為什麼不喜歡到她家？」

「大概因為知道露比對他好感，而他自慚形穢，不願高攀，所以同學到露比家，他也不肯同行。」李詩詩將各式菜用沙律醬拌勻，又將番茄切片鋪在碟面，然後放進冰箱。

「男女感情錯綜複雜，真難明白。」

她走到他面前：「小小年紀竟好管閒事，你太麻煩了。」

㊇㊃

晚唐風雲

梓宮市

他發覺頭有了很重之感，便付了賬，起身，他走出熱酒舖時，身體有一些搖擺，但還能支持。他又在想：要幾天之後才能再見到她……那多麼難熬……

他又想：明天再去……如此美人，怎可一日不見呢？

羅虬在幕府中的工作，不到亦是無妨，到一下應卯再走亦無妨，這是特出的待遇，一般的軍幕府工作人員很辛苦，清早上班，放晏才收工，不能鬆懈，羅虬是因避亂而來，客鄉式的，因而有這樣的方便。

次日，他起身，整理好之後，以時間太早，杜紅兒必不可能如此早起，於是，他先到府中辦公，打了一個轉，留的時間大約半個時辰，便施施而出，到杜紅兒家去。

他有些猶豫，因為她曾要求再過幾天再相見，自己應守約的，可是，他不能耐，渴想着見她。

終於，他的猶豫不能抑制自己的渴想，一步步地走到了杜紅兒家的門前。

外面的門房沒有關上，她呼叫了兩聲，並沒有反應，於是，他入內，在客堂前再叫了一聲，於是，一名婢女從後面轉出來，她手提籃，正準備出去，看到羅虬，一怔，羅虬問了：「姑娘呢？」那名婢女以為是姑娘約了他的，在怔忡之餘，隨着說：

「姑娘在房內，官人進去好了，我要去市上，已經晚了。」

趕市購物，通常有一定時間，羅虬也不以為意，笑着點點頭，客氣地說了一聲謝，對婢女是用不着說謝的，但他為了主人而說謝。

婢女以他說謝而錯愕，但不曾多想，迅速地走了——她出去，掩上門，她祇告知客人姑娘在房內，沒有說明姑娘未起床，而羅虬，也不曾問，他本是粗疏的人，又在心情緊張中忽略了。（一三一）

播音電視節目

香港電台

六:〇〇 粵語新聞及天氣報告
時代曲
七:〇〇 粵語新聞
香江之晨
體壇快訊
新聞天地
蔬菜價格報導
新聞報告
九:〇〇 太平山下漫步
少年故事「惜取少年時」
十:〇〇 我爲你點唱
新聞報告
民間故事「猶善之家」
時代曲
笑不笑由你
粵語新聞
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
幸福玻璃球
新聞報告
下午旋律
金色年華
歌曲時間
趣劇
寶貴與我
DO.RE.ME
廣播劇「浮華世間」
青春交響曲
土佬歌集
新聞報告
唱片騎師
天氣報告
新聞報告
新聞天地
大城市小故事
新聞報告
新聞之窗
職業英語
世界電訊
新聞報告
漁民一週
廣播劇
轉播倫敦新聞
詩林詞苑
古今奇談
新聞報告
商業實務英語
粵曲重溫
粵語新聞
海員空缺報告
夜夜笙歌
天氣報告
粵語新聞
續播夜夜笙歌
新聞報告
絃歌伴知音
廣播完畢

商業第一台

六:〇〇 新聞報告
天氣報告
時代曲
清晨雅趣
七:〇〇 新聞專輯
新聞報告
續播清晨雅趣
生活的旋律
廣播劇「香港怪現象」
新聞報告
時代曲
一身是膽「引蛇入屋」
新聞專輯
十八樓C座
新聞報告
小說「武林外史」
祝壽祝婚節目
午間劇場「春戀」
健康第一號
新聞報告
七彩廣播圈
續播足球賽「華聯對外聯」
新聞專輯
天氣報告
新聞之窗
職業英語
世界電訊
唱片唱不停
新聞報告
天氣報告
廣播完畢

香港電台（續）

四十五轉卅三又三分之一
二人世界
大江南北
新聞專輯
懷想曲
新聞報告
天氣報告
廣播完畢

商業第二台

新聞簡報
天氣報告
你的早晨
新聞報告
續播你的早晨
輕快的節奏
升中會考指導「中文科」
小姐、太太、廚房、廳堂
新聞報告
名劇選播「神秘晚餐」
股市行情報導
新聞簡報
有律與無律
新聞專輯
股市行情報導
新聞簡報
年青人時間
新聞報告
股市行情報導
時代曲
升中會考指導「中文科」
粵曲
新聞報告
德語課程
常用旅遊英語
樂苑花瓣
新聞報告
突破時刻
唱片唱不停
新聞報告
天氣報告
廣播完畢

佳藝電視台

節目預告
卡通片
俏巴喇
佳視新聞
觀點與角度
武林外史
女巡按
仙鶴神針
新聞精華
初級法文
教學電視㊀德文初階㊁秘書實務㊂商業會計與管理
獨行殺手
全日播映完畢

麗的電視中文台

早晨節目
粵語長片「風流寶鑑」白光、嚴俊主演
新聞及節目介紹
飛天大英雄卡通片
之乎者也（重播）
香港兒童合唱團
下午茶（婦女節目）
新聞及節目介紹
麗的影院「花開富貴錦城春」任劍輝、羅艷卿主演
青春學舍
兒童世界
小靈實
觀點與角度
新聞及天氣報導
麗的劇場
「牛精良」
麗的黃金時間
「真功夫」
大榮劇場
「灕情」
新聞、天氣及經濟行情報導
林家聲專輯特輯
辣手神探
全日播映完畢

麗的電視英文台

五:〇〇 兒童世界
新聞及天氣報告
電器組
九十六號
歡樂家庭片集
八面威風
新聞報導及天氣報告
觀點與角度
決策者幸秘
天南地北
午夜電影「大地回春」
全日播映完畢

無綫電視翡翠台

七彩「江戶煞星」片集
午間新聞
粵語片「龍江三虎」下集由余麗珍、于素秋主演
第二劇場「啼笑姻緣」（重播）
粵語長片「拉車行大運」由新馬仔、鄧碧雲主演
七彩「跳飛機」
六:〇〇 七彩「青春女探」
新聞及天氣報導
七彩「觀點與角度」
七:〇〇 翡翠劇場「狂潮」
八:〇〇 七彩「追上梁山」
九:〇〇 七彩「歡樂今宵」
實地報導最後新聞
七彩「保鑣」片集
七彩「龍虎豹」
國語片「悲歡歲月」由王莫愁、魏蘇主演
全日播映完畢

無綫電視明珠台

四:〇〇 七彩「芝麻街」片集
五:〇〇 英語長片
七彩「荒原奇觀」
新聞及天氣報導
七彩「歡樂青春」片集
七彩「獨行幹探」片集
新聞及天氣報導
觀點與角度
首映名片「學堂仔與老差骨」
高爾夫球大賽
最後新聞報導
七彩「紀錄片精選」
七彩「新聞展望」
一:〇〇 全日播映完畢

分類廣告　醫藥

善補靈藥　老牌妙藥　遐邇知名　外施　滋壯堅体·固本培元　有不可思議之效

朱約翰精改　外皮　包皮過長　阻碍發育　日本新法　不碍工作　不合衛生　改後無痛　無血無痛　保証快

專理一切惡疾　下體刺痛　腫脹流白　反覆阻塞　旺角彌敦道585號二樓

香港皮膚專科　資歷：中國醫科大學皮膚科名醫主治　設備：顯微鏡檢查紫外線等放射治療　濕疹皮炎　皮膚敏感　暗瘡粉刺　疤痕暗塊　癬頑癬　汗斑黑痣　斑點白蝕　手汗臭狐　雞眼濕疣　外皮改良　診症時間：上午10.00—下午9.00　電話掛號：⑤779268　診所：香港銅鑼灣軒尼詩道511號2樓·假日照常

老牌世醫　靜林氏　頭暈　元氣虛弱

老牌中醫　竹林氏　胃病專家

留日實學·通經最快　女醫　朱玉華　婦科　孕閉即知

中國實學　葉友芳　婦科

專科中醫　吳景雲　喉

十年廿年咳嗽　梁耀文　哮喘　久咳

朱氏祖傳　化石丸

腸氣專科　許仲濟

尚有分類廣告刊十一頁

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元(日晚報聯刊，每天每段共收四元)，醫藥類每天四元，不折不扣，以四段為限(日晚報聯刊，不在此限)。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一)中區辦事處利源東街八A號地下 電話：二-二五四五九五、二二三式壹三八
(二)灣仔分城街十八號本報廣告部 電話：二-七九三七零、二八二零七零八
(三)彌敦道零零號東大廈式零室生記租務處
(四)旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
(五)油蔴地上海街三臺號
(六)九龍城周生生珠寶金行有限公司(太子道四三二號)
(七)青山周生生珠寶金行有限公司(青山道二二六號)
(八)油蔴地周生生珠寶金行有限公司(彌敦道二二二號)
(九)旺角周生生珠寶金行有限公司(彌敦道七零七號)
(十)深水埗周生生珠寶金行有限公司(大埔道四七號)
(十一)佐敦周生生珠寶金行有限公司(佐敦道卅七號L)
(十二)紅磡周生生珠寶金行有限公司(蕪湖街九九號)
(十三)荃灣周生生珠寶金行有限公司(荃灣青山道一九九九號C)
(十四)元朗周生生珠寶金行有限公司(元朗青山道八十七號)
(十五)九龍彌敦道一〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
(十六)北角英皇道一三五至一四三號民衆大廈台灣民生物產有限公司
(十七)新界第區廿六號中家藥行

租售

沙田新樓 環境幽雅兩廳三房 安樂路安樂苑本苑洽購或電⑫七七一九八七

吉樓平售 街南偉大廈商業大廈單位81呎每呎百六二元 由小業主 H22045

寫字樓售 中區大道中154號恒隆大廈大小單位十萬元起業主直售 H220445

西灣河街 四樓四百餘呎 租值四百元 H221274 即用 ·228360

荃灣平樓 大光後德六百 ③六四五八 K座光 萬伍

觀塘平樓 85呎大廈各位 ③全出售 場合 工廠

彌敦道大單邊吉樓廉售 字樓大廈近佐敦道 A道 12字千平 地點交通 三號電梯 時商樓 上址 兩百人

洋樓九萬 面租 費 九萬三 時價 三樓月免 六號 G

廠房出售 興業街 一切設備 四二四三 〇全洽 仟有 意佰

旺舖平售 山聯街 九龍 石圍 出 平 有意 洽五

尖沙咀 重慶大廈 三面向 新裝修 K317375 洽伯

廠房平售

九龍城東頭村新區工業西區，三層一座
面積 地下 4,500呎 二樓 2,200呎 三樓 2,200呎
電話：③369781③366471 李洽

招租

(香港)
高景洋樓 近花園 七向南 七五四二 光爽 ⑤七園 接洽

吉舖月租 高街水電 工93 11號 K程地下 六佰 電話51 洋呎 元千

二樓平租 士丹頓街 約千呎 20453 或K 紅磡 一梯 兩伙

(九龍)
旺舖平租 通菜街 連閣仔 陸呎 電K⑫ 18號 上海 A 9652009 K

街市舖平租 九龍城 式三 杜亦 落明 街 七號全 或屬 洽K

出讓

廠房平頂 約八百呎 另有上蓋 東地主 ⑫241214

梯舖廉讓 金馬倫道 旺地 七時至五時 尖沙咀

農場廉讓 村東五畝地 有無暇兼營 有意電 ③415907 洽日

木屋出讓 九龍 有全屋出讓 有意 ③371423 人手氣

新樓頂讓 二分七期 大廈六一 七至六 周六 娘H 洽可

吉地急讓 中區元朗 式安八 六有 十〇 意洽 H十

西藥行讓 百餘呎 近以 旺 雜貨 石 洽各

塑膠機出讓 24安七 K器 二期 零六 二六 一接洽

槽籠廉讓 現有 九雞 〇籠 三式 〇出 四張 洽

農場頂讓 水電 七工 六住 五下 七午 八至 九九 梁時 話合

飯店廉讓 生財 三十 九壹 壹號 壹請 七電 九⑫ 張洽

人人樓請 收男女 職員 供食宿

聘請

聘請 人人樓請收男女職員供食宿 心戰 廣東 道五三 零號 洽份

亞洲無線電工廠 葵涌新廠
特別高薪大量招請熟手卡式收音、錄音機女裝配員、校機、聽機及男女修理Q．C．員，月入超過700，另有福利及假期，每月勤工獎5天，五天半工作六天工資(工作環境幽美清潔)有意者請攜身份證到葵涌新業街七號協興工業大廈地下二樓(人事部)洽

助理文員 名文公司 聘請女 打字 中英文 本報信 函箱 一週內

聘 進修 升學 見習 大學 九百 至少名 英文 K3380

聘請教師 某校 聘請 中英文 數學 主任 ⑫

急僱校工 月薪 無不 良嗜好 本報 526 箱

請管理員 旺角區 請50 歲以上 大廈 管理員 洽26 號

急聘文員 某大機構 任會計 香港 郵箱 六十 二號

飯店聘請 兩名 能手 十請 供 ③八 二月 零一 八五

西藥送貨 男性 勤工 易 作 728 八年 唐待 洽遇 優年

雜貨舖請人 有經驗 日請 永利 海味 每八

練習生 柯式印刷 招請 有經驗 練習 生 19歲 報到

招請學徒 衣車 配件 學徒 K 九三 七五

象牙學徒 18歲 有志 學 14街 187 九龍 87452922

招請什工 二名 強健 刻苦 供膳 九龍 城道 一六號

誠徵非洲廠家
某出口商大量徵求下列製品：
1袜褲、男女裝恤衫、T恤、牛仔褲、內衣褲、胸圍等。2男女裝皮鞋、拖鞋、手袋等。3家庭電器用品、收音機、盒裝錄音帶、光管等。
如貴產品合銷非洲市場，請連資料投函九龍尖沙咀郵箱5727號

大集團徵購新界換地權 交易 公證 徵購 B請 具 K 洽

專買酸枝 九龍 K號 〇打 〇枝 二道 七48 大號 明電

代女徵友 十八歲 相性 電情 址 本士 報年 W 61不同 號郵

信昌牌碎紙機 徵代理商
適用消毀文案、信件、會計傳票、微縮底片、電報電腦資料卡帶、像片等…機型多外表美碎度碎(1mm×1cm)效果高最新發明世界性專利，榮獲經濟部新產品合格證及獎金十萬元產品設計競賽獎、十大傑出發明獎等。
信昌事務機器有限公司 台北市復興南路1段295巷9號 CABLE ADD: 2959 TEL: 7017919, 7087886

代兒徵友 本港 25歲 中 20 二限 W 64 必請 覆信 勿電

徵求

經驗豐富 帳稅 專接 數報 稅年 按月 君帳 H174606 理

化理數補精 $20
經驗教師精補數理化每科每月只收$20三科每月共收$40提供筆記資料不另收費數人小組逢星期六及日上課晚七時後電K962206黃

稅帳 有限公司 報稅 K314066 K317207 按月 成本 C O

家職司機 健壯 七時 日夜 ③4879201 晚七 至11 工作 男年40

待聘

荃灣女傭 有經驗 小心 ⑫以 四上 式三 二號 四大

平價機票 專寄
美加珍寶747平
美加台 特快簽証
行外李埠
成功旅運公司 德輔道中萬宜銀行大廈506 5-440550 448271

瑞香園 貨倉有限公司 △△代客 交通 方便 倉貨 租 址 大角 咀 興 桃 街 相悠 2436 號 H448221 K927793 K928457

HIFI 高價收購 ⑤769333 超然音響

現金收購 HIFI 音響 K881771 軍記行

往台灣 可帶合法 百貨
機票510·快證120
理想團 4天$690 7天$1090 9天$1190
·可帶免稅納稅合法百貨用品·倘遇退貨·十足退款·K851245 K849562
得其利旅運社 旺角彌敦道607號新興大廈1817室·電梯按18字·

商業

承頂聲明 高埔 應三 日本 人與 無郭 承沙 頂特 人此 鄭聲 永明 前啓

啟事

遺失聲明 茲分行 遺失 保險 箱 ...李明 亨啓

遺失啟事 茲遺失東亞銀行荔枝角分行保險箱鎖匙一條 ... 謝榮明 文啓

遺失

良友婚姻 政府註冊 功能 快捷 九龍 花園街 十一利興大廈 123號C K943213

幸福婚姻 創辦 十六 男女 服務 尖沙咀河內道二號五樓 K839398 公司服務

如蒙惠刊本報廣告請電八二〇七〇八

先知畫報 第三期已出版
期期創新·全家唱睇

智明女士 祖傳哲學 掌相命
欲求真理請適為應定必直言相告斷當(零相、命理、拾元)九龍旺角亞皆老街六七號六樓

電子計算機 各77器 部A 海高 保速 齡汽 前車 面公 班司 馬零 錢件

電 H447607 9154 李洽

水晶 取價 特廉 地板

海外裝修 油漆 造木 泥牆 水紙

分寸洋服 父子 工場 上海 300號 紅磡 H37三 ③一 二 六大 八三威

裝修 房屋 門面 間格 學校 工廠 製衣 工廠 傢俬 油漆 膠漆 親力 K937362 藝成裝飾土木工程余洽

精修 洗衣機 電視機 雪櫃 冷氣 恒藝 ③614817

金賽博士聲帶 8座 五至七時 香港 家 591 美 洽

神相鐵語 香港 華 影印 攝 書 九龍 彌敦道 309 二樓 大全

20元修電視 包括換胆及零件 K776379 明輝行

塑膠模 五彫刻 仔花 英文 首飾 平 大通 黃仙 利竹 國福 電2545 陳

高雅美觀 精緻實用

雲石櫈 $270起

雲石枱 36" $980起 48" $1200 連四櫈全套 $1900

台灣民生物產有限公司 九龍總店：尖沙咀東英大廈 旺角分店：荔枝角道廿二號 灣仔分店：莊士敦道二十號 北角分店：英皇道一三五號

HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專
電報及技術科
三月七日開課
天后廟道11號信興大廈
電話：700263·719796

招生

立榮搬屋 香港 783183, 780179 荃灣 840811, 888434 土瓜灣 310866, 308818

樂信搬屋貨運 日夜恭候大小效勞 九龍655945 636132 香港700536 562174

中聯 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

立勝 專門搬屋 885280 773544 703300 848810 772755 703332

安全搬屋公司 九龍K-675872·K-672704 港九新界大小歡迎·方國良主理

搬運

大華無綫電專科學校
無綫電工程(分中文及英文)晶體管·計算機·黑白彩色電視 三月九日開課招收各科新生插班生。課程按照倫敦城市工藝學院(C&C)課程為依據考取與理工學院同等資格文憑附設各科周末班發零件講義地址油蔴地上海街211—5號2—3樓K845672歡迎電話咨詢索章

街坊日語 三月七日上課 初級 夜班 會話 八六七八四三 〇街

智力啓發 見女 讀書 不能 忘記 學習 H269628 常期

心法學 催眠神功秘法 學費 收費 賓用 K三九一〇九

六壬神功學院 雲展歐
◁身防與命保 身入不斧刀▷
尖沙咀金馬倫道廿九號
電話：六七五六九三

香港標準商科外文學校
校址：北角英皇道425—431號二、三樓全座 電話：H611601
1968年教育司署立案 招1977年3月份新生
商業打字 裁剪縫紉 室內設計 日文班 國語會話 英文文法 英語會話 英文拼音 商業信札 別文速記 洋行實務 高級會計 商業簿記

音拼語英氏伍 三月份新班：K949603 國際音標 聾氏音標 語言專家教授

學廚 有心學 注意

英人會話 不論 個別 小組 程度

飪烹信德 學校
港九 全球△桃李滿天下
創辦九載△譽滿全球
正港：油蔴地彌敦道四七七號二樓
分校：旺角道50—56號新旺大樓四樓
分校：銅鑼灣百仙街1—5號四樓
電話：③303062③968771⑤703667
校長：鄭之(英國烹飪學會會士)

帶聲英人 理主婦英 報日 會話 十時 日間 中文 近月 道15 K2564 免費試聽

黃大仙職業訓練學校 夜日 科班 電器 汽車 ③徐 二頸 零 三

遊艇班 歷史悠久 開課 ③880111 分機十

針灸 跌打 中醫 新 招男女學員 電③022087 中國

精武會早午夜班 政府註冊
鷹爪拳·太極拳·螳螂拳·迷踪羅漢拳·六合八法拳·形意拳·白鶴拳·瑜伽術·八卦拳·空手道·
電話：K843238
九龍彌敦道三百號十三樓B.C.座

洞玄術 內秘 功傳 23號 C座

御心法 道家 秘傳

醫藥

樂的露 男性 外用 強身

痔瘻 黃華湛 卅年經驗 即日止血 工作永不復發 刀針不用 無痛苦 探病者 九龍 K959029 旺角 彌敦道 六二二號 香港電話H791328 中國貨公司 對面

月事通力 聖藥 女士 最新 世界 特效 到 聖藥之 「月事通力」ICUNGN 三個 月 即 五元

江燕婦科 代理家

婦女聖藥 仙婦 轟動世界四片藥品 港抵運空 三月 五十 天 眼 百 獨九 家龍 代婦 理科

中國 李玉芳婦科 醫師 精通國語潮州客話

張麗芬 婦科 醫女

梁達民 老中醫

皮膚癬 專治癬五元 真正醫治十年頑癬

尚有分類廣告刊在第十頁

工商日報分類廣告 除客戶列有地址或電話號碼，係直接聯絡外，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請攜同收據到取。W50 W52 W57

尚有戲院廣告刊登在第四頁

刊登本報廣告：請撥電話：二八零七零八接洽

新年的另一點綴品就是風車，在郊遊時，善男信女手上拿着的盡是象徵順心順意運轉乾坤的風車。圖中是車公廟旁的風車檔。（白韋）

澳門貿易遠遜昔

申公

不久以前，又有葡萄牙擬放棄澳門的消息傳出，而澳督又循例加以否認，這類消息傳得太多，人們也就麻木了不以為意了。

現在的澳門，似乎僅是供香港人去旅遊「娛樂」而生存，工商業都微不足道。但在四百多年前初開埠之時，卻是南洋各國和葡萄牙、西班牙人對華貿易主要港口，後來葡人的勢力膨脹，南洋各國退出，而演變成葡人獨據的局面，直至香港隸屬英國成為遠東的主要港口後，澳門的貿易地位才一落千丈。

據「明史」載：「濠鏡在香山縣南虎跳門外。先是，暹羅、占城、爪哇、琉球、浡泥諸國互市，俱在廣州，設市舶司領之，正德移於高州之電白縣。嘉靖十四年（公元一五三五），指揮黃慶納賄，請於上司，移之濠鏡，歲輸課二萬金，佛朗機遂得混入，高棟飛甍，櫛比相望，閩粵商人趨之若鶩，久之益眾，諸國人畏而避之，遂專為所據」一文中所說的佛郎機，即葡萄牙之古譯。

「廣東新語」也說：「凡番舶停泊，必以海濱之灣環者為澳。澳者，舶口也。香山故有澳，名曰浪白，廣百餘里，諸番互市其中。嘉靖間，諸番以浪白遼遠，重賄當事，求蠔鏡為澳。蠔鏡在虎跳門外，去香山東南百二十里，有南北兩灣，海水環之。番人於二灣中聚眾築城。自是新寧之廣海、望峒，奇潭，香山之浪白、十字門，東莞之虎頭門、屯門，雞棲諸澳俱廢，而濠鏡獨為舶藪。」

這裏附帶指出，葡人是在公元一五一八年，侵入現在九龍新界的屯門，強行設立陸上行棧，經營對華貿易，至一五二一年，被明朝的巡海道汪鋐率兵將入侵的葡軍逐退，葡人才把目標轉移到澳門的。

葡人在澳門築城設砲台，引起了明朝兩廣總督何士晉的注意，於天啟四年（公元一六二四），下令將城拆毀。澳門當時的葡人「兵頭」，並具狀在案，自勵增加「丁銀」一萬兩。這些每歲輸課的「丁銀」，一直至明朝末年，明清兩朝交替之際，才不了了之，沒有再繳納。

澳門開埠初期，什使葡商賺了很多錢。「廣東新語」說：「澳人多富，西洋國歲遣官更治之，諸舶輸珍異而至，雲帆踔風，萬里倏忽，唐有司不得稽也。每舶載白金鉅萬，闔人為之攬頭者分領之，散於百工，作為服食器用諸淫巧以易瑰貨，歲得餉益。」文中所謂「唐有司」，指唐人的官吏，「唐有攬頭」即買辦之前身。當年澳門的情況，於此可想見一二。

美援「害人」又有「後遺症」論

二十年前，「美援遍天下」，好多人因爭取美援而打崩頭，又有大因騙取美援而做庇老千。據講，美援有好多種，有政府之援，亦有民間團體之援，有「軍援」、「經援」、「文援」等等。當然，其中有好，亦有壞，有益人亦有害人。美援真正有益於自由世界之處雖有不少，但害人處亦同樣唔少也。佢地有一個錯誤嘅觀念，以為有錢就大晒，乜都攪得掂，可以施施然揸住個鉢頭，大灑金錢，佈施「嗟來之食」，唔理會人有人格，國有國格，時常用金錢去傷害人地嘅自尊心，另一方面，專門「收買爛銅爛鐵」，用美元如泥沙，幾許靈魂因此而腐蝕，幾許人格因此而敗落，其害人之慘，真係一言難盡也。尤其最慘者，佢地有一種「重利輕義」嘅性格，表面因義而助人，實在係打「自利」嘅算盤，弊在搵時搵得太交關，忽然會覺得肉痛，變咗「寒底」，寒起上嚟就唔知個義字係點寫，有晒人情味，會發時將人地成個揹起，千絕萬絕，中國古人所謂「為德不卒」，「始亂終棄」，對佢地嚟講，係完全冇講錯也。「美援害天下」嘅「樣板」，中國大陸以外，最慘係南越同高棉。其實，美國尼克遜同基辛格嘅兩條「賤格友」，本來係唔知「道義」為何物者？「出賣盟友」乃係佢地嘅「拿手好戲」，幸而「自由中國」有辦法，有本領，唔怕佢地個種「無義之徒」用盡千方百計去「整蠱」耳。最近新任總統卡特大講「人權外交」同「道義」，呢兩句話，似乎係威勢，但美國報紙又大爆「中央情報局」嘅秘聞，把美國情報機構以前在西德及約但政府領袖嘅錢，一通，以前時引發起「美援」一種可怕嘅「後遺症」，令人覺得凡係同美國佬打交道，不論大事小事，都係有「道義」可講，亦有「秘密」可講者。中央情報局本來要絕對「守秘密」嘅機構，係人都會知道，搜集「情報」都係要秘密進行者。「有秘密」即係「有情報」，乃係自然之理。但地並冇掛起「收買情報」嘅招牌而已，祇係假如偷偷摸摸，秘密四處大幫忙而已，都被佢地自己揭穿，叫就認真「天下大亂」矣。今後美國情報人員如要請人秘密幫忙，縱然是「吃黑社會」個種人，亦唔會有人「講義氣」，而一方面，會個個重有「義氣」可講，而令人好多時「作風波」，一屢「大鑊」，中央情報局再引起美援「後遺症」，於後，得好慘」矣。

藝二畫展無特出

清風

到今天才知道新亞書院有個畫廊，日前藝術系同學的畫展，就在這裏舉行。

其實，所謂「新亞畫廊」，祇不過是圖書館溫習室入口處的一條窄窄的甬道而已，不過，也不失為舉辦畫展的好地方。

今次的「藝二畫展」（由二年級同學主辦），為期兩週，展覽共分兩部份，分別是水彩素描及國畫書法。

剛進畫廊，映入眼簾的是藝術系同學對於是次畫展的觀感，以及他們對藝術的看法：

「欣賞我們無拘無束的展覽，惠賜你們大鳴大放的批評。」

「人不能脫離現實，藝術亦然。」

「藝術是屬於每一個人的，祇要每個人肯跟她接觸。」

再環顧展品一周，覺得大半無甚特出，祇是平時的習作。

油畫及素描，大半是靜物寫生，題材似乎狹窄了一點，怪不得參觀的同學批評他們未能跳出框框，其實他們應該從風格中跳出，努力創新。

至於展出的書法，以臨帖居多，甚麼「史晨碑」，「張遷碑」，大致上祇得形似，而且，有個心水清的同學還在意見欄上寫著：「某某同學寫錯字。」

「不要為藝術而藝術，要為人生而藝術」，是另一個同學在滿了那些缺乏生活感的「教材」展品後要訴說的批評。

當然，也有個別展品深得參觀同學讚賞的。「某某君的陰天」，我甚為欣賞，而一幅用墨水種的肥貓兒，構圖簡深，維肖維妙，竟有是全場特出作品之一。是同學在旁邊寫著：「某某，這可愛的畫我好鍾意，可否割愛？」但，隨即又有另一位同學寫著：「唔制，我又要。」

不過，值得一讚的卻是為此次畫展而設計的宣傳海報，每張不同的圖案，不同的色彩，每每令同學駐足觀賞，讚歎不已。無論如何，這畫展是一個好的開始！

半歲靜地帶

今年元月份氣溫，平均是十三點七度，為本港四十三年來最冷天氣。而陽光普照，天氣和煦，今年卻是一個最佳的農曆新年。

×　×　×

有些沒有「名堂」的新隊，輪流在新區終日舞個不停，向商店討取「開市利是」，形同強索，商店不勝其擾。香港人「發財」的方法極多，所以，新春佳日，見面無人不說「恭喜發財」。

×　×　×

中共指出四人幫破壞鐵路，全國鐵路系統，要三至五年後，才能把列車、車站及混亂的治安秩序攪好。大陸對港供應的日用物品，時現缺貨，早就一葉知秋了。

談「對我生財」

「對我生財」的揮春，時時貼滿牆壁，意味發財是普遍的一種強烈要求，連孔聖人也表示：「富而可求也，雖執鞭之士，吾亦為之。」

中國雖說「地大物博」，實則貧窮落後，過去如此，現時更甚！因此，一般人對於發財的觀念，慨之甚切。其實，所謂發財，祇不過是維持溫飽的生活，孟子的烏托邦，也祇是「五畝之宅，樹之以桑，五十者可以衣帛矣！」，乃至「雞豚狗彘之畜，無失其時，七十者可以食肉矣！」又「百畝之田，勿奪其時，數口之家，可以無飢矣！」但倘若失其時，奪其時的話，則他們仍然穿不暖，食不飽，尤其對於精神生活更談不上了。

覺得奇怪的是：從孔、老、孟、墨到如今，大約在二千五六百年左右，而此種最低限度的起碼生活——「免於飢餓之自由」，仍在虛無飄渺中，所以人們的「發財」觀念，又怎可以非議？不過賺錢發達的行徑，手段甚多，而大致不外乎：（一）是利人利己而發達；（二）是損人利己而發達的。

即以「對我生財」而言，是有損人利己成份的。因為「對我」即不折不扣的利己，而其中又含有百分之百的排他性，則是損人。不過，人類追求富貴是與生俱來的。據心理學家分析：許多人唱高調的心理，大抵是狐狸吃不到葡萄就說葡萄是酸的。時至今日，要想使一個書呆子還維持其架貲祿帶，以保全自己的清高與狷潔，實不容易。就是最可恥的老實人，也有幾分不可恥了。究竟是「孰令致之」？這又不能完全歸咎於讀書人之不爭氣，而是社會沒有公道和健康的道德標準。（鑑）

大餐名詞的由來

陸

香港的西餐館，每逢節日都會推出「大餐」，一個「大餐」本客，名目多至十多道菜，但卻每一道祇得小小薄薄的一片肉，雖有「大餐」之名，而無大餐之實，甚至使客人吃完之後仍未能果腹的，就更加離譜。

那些所謂「聖誕大餐」、「新年大餐」、「除夕大餐」，以兩種主顧為對象，一種是小孩子，一種是情侶，前者當然由父母率領，無形中做其全家生意；後者成雙成對，殺少也有兩人，所以是大有化算的生意。無怪每逢這些日子，餐館就大肆宣傳，拉攏顧客。

「大餐」這一個名詞，最先是由廣州十三行的商人而起的。據清代昆明人士趙光，記他於道光四年（一八二四）游粵的情形說：「是時粵省殷富甲天下，洋鹽巨商及茶賈絲商，資本豐厚，洋行十三家，夷樓海舶，雲集城外，由清波門至十八舖，街市繁華，十倍蘇杭，終日宴集往來，加以吟詠酬答，古刹名園，遊覽幾遍，商雲晃仲又倍予發夷館相邀，設席大餐，酒地花天，洵南海一大都會也。」文中的商雲晃仲是廣州商人趙光的朋友，可能是做洋行生意的，所能發夷館設大餐宴客。至於「大餐」兩字更早見於文獻的，有：廣中張問安的亥白集中有：「飽啖大餐齊脫帽，烟波回首十三行」之句，或許是最早了。一百五十年前的「大餐」究竟大成怎樣，現在已無從知道。但七八十年前，第一間由華人經營的西餐館，是設在鹿角酒店附設的西餐部，全餐每位一元，也有菜式十道，而且份量很大。一個普通食量的人，無論如何不能全部吃下去，當年的物價實在太便宜，一碟牛扒不過七個仙，一元一份的全餐，無怪吃不完。

擇食之人，斷不會在節日中甚麼「大餐」，在食家心目中，至認為難以下咽，除了用料如火雞肉，根本又粗又韌之外，其餘也是早就煎好炸好，臨時加一點汁獻上碟，又怎能求其好吃？

網開一面

記者自法庭回來說，今天聽審的是一宗賭案，他說那是香港開埠以來第一宗被判重罰的開非法賭場案，因此他必須要寫一篇較長的報導。

德公雖然再提出其他的問題，但是他已伏案搖筆疾書。既然不獲答案，祇好站在後面看他的新聞稿，果然是一段罕見的新聞，不祇給開賭的人被判重罰，而且那一層樓宇的女業主，也被重判罰款，倘於一星期內不能交出，便須入獄作抵。

德公因此而想起老妻經常勸德公的說話，她說若有餘錢，應買一層樓宇，先交首期，以後可供會，分期付款，與付租差不多，可租出去，以收租抵償支付分期付款。德公已被她遊說至心動了，但是始終找不到買得起的樓宇。現在看到這一段新聞，決定不敢買了。

租出去，租客幹甚麼，依照租約，業主有權進入視察，然而業主卻不能干預住客的私事。比如，說那住客金屋藏嬌時，他當然不願意業主進入他所租的樓宇。除非為了很特殊的原因，業主也不可能追查他人的私事。租客關上了門，業主怎能獲悉他在樓宇內幹一些甚麼非法的事？倘若業主擁有多層樓宇，則更加無法可獲悉租客幹些甚麼事，若業主要追查所有租客的日常生活，那麼他整天忙着巡視，也來不及了。

德公因此認為作為業主，並非易事，必須要先買巴士及電車月票各一張，以便每天按例巡視一週，查察租客有無非法活動。這辦法並非圓滿，祇業主一人，租客倘有任何非法的活動，即看在眼裡，怎樣起訴？報警嗎？警察抵達時，租客可能已早作安排，因此德公認為最佳的辦法，是巡視各樓宇時，由警察陪同巡視，以便警察可作證人。如此可乘搭警車，反而可省去巴士電車月票。

德公祇見記者剛寫了一篇報導說，警方在馬場拘捕了經營外圍馬的集團，德公因此而感到，為甚麼警方不控告馬會？經營外圍馬的人，是在馬場內活動，而馬場的公眾棚及會員棚的業主便是馬會，也許警方對這一位大業主，網開一面，不予控告。但對其他的業主，便不能一視同仁了。×

談手相吉凶五指關連大

手相論貴賤吉凶，日昨談及了五個指頭上的螺紋，其中分列了異紋、君紋、藝紋、民紋、臣紋，就這五種螺紋，論其人的一生休咎，好像是命裡的妻財子祿，已相當豐富，其實，這還是手相學的一個部份而已。

正如看掌紋論人生吉凶，理論上是不足夠的。

社會上某些職業掌紋家，祇要一看來客的掌紋，甚麼天、地、人的「三才紋」、玉柱紋、婚姻紋，或西洋手相學的感情線、理智線、生命線、命運線等等，於這些紋（線）便能說得天花亂墜，以致對五指（應是左右手的十指）所關乎的貴賤吉凶，往往忽略了。

所以，在文字上而言，「手相」才算是全面，「掌紋」不過是一部份，這必須說個清楚的。

中國的手相學有云：「論指掌者，最要關勻，不可能虎相爭，蓋指為龍，掌為虎，又曰大指為龍，小指為虎，指掌不能相配，曰爭，爭則非美相」。

一個最顯淺的理解，若掌長指短，為虎吞龍，主無祖產，幼時必多困苦。相反，若指過長而掌短，便是龍吞虎，雖能富貴，卻不出人頭。

當然，看指掌的是否相配，首先要觀察手形，即所謂金、木、水、火、土五形，進而審究其人的面相與體型，然後斷休咎，這便更加全面。

現且再談五指，指為龍，以圓滿秀密，端直朝元（朝掌）為上格，即纖長者聰慢而貴，禿短者愚賤而勞。

大指，為父母出身之基，歪斜則一生無成，斬傷則破祖業，又稱為龍，小指為虎，故大指要整大。

食指，繫乎一生衣祿，要圓滿端正為貴，外偏曰歪，主貧苦，內偏曰斜，雖有衣祿，卻要奔孫而得。且本指為主，關乎兄弟，四指為寅，長則不生近貴。

中指，為天地生成之主，看中年氣運，要朝元為上，斜則功名失脚，反則一生孤貧，斬傷亦主冠母。

無名指，為妻妾刑剋之處，要下不要潤，鬆則身紋定為佳，中年以後有財祿。小指，為虎，要秀，要緊硬，又要秀，虎以鎖身紋為吉，且關乎子息的吉凶。

草地賽程下月起增至六項

馬場耳語　老連

草地賽馬，現在常用的五項路程，此為九七五公尺、一二三五公尺、一六五〇公尺、一八〇〇公尺，及二二三〇公尺，均先後最近刷新時速紀錄。下（四）月起，草地賽馬的路程，將增為六項，即新增二四〇〇公尺，比現在最長的二二三〇公尺，還要長一百七十公尺。此項新增長途，是否會受歡迎，有待下回分解。此程約等於一哩半，戰後有一段長時期，一年一度的香港打吡賽就是跑一哩半，但因不大受歡迎，致打吡賽程也一再縮短，如本屆一八〇〇公尺。馬會創二四〇〇公尺新長途，本來是使有意在長途發展的馬，有機會一試身手，但究竟會有多少馬願意參加呢？

馬會已定四月二日賽馬時，舉辦一項第一二班混合賽，賽程是二四〇〇公尺，評分最高的將列為第一組，其餘的則列為第二組，報名費亦有區別，第一組第一班的報名費為一百元，第二班的報名費為九十元。

編在第一組的獎金為四萬二千元，冠軍佔二萬六千二百五十元，亞軍佔一萬零五百元，季軍佔五千二百五十元。編在第二組的獎金為三萬七千元，冠軍佔二萬三千一百廿五元，亞軍佔九千二百五十元，季軍佔四千六百廿五元。

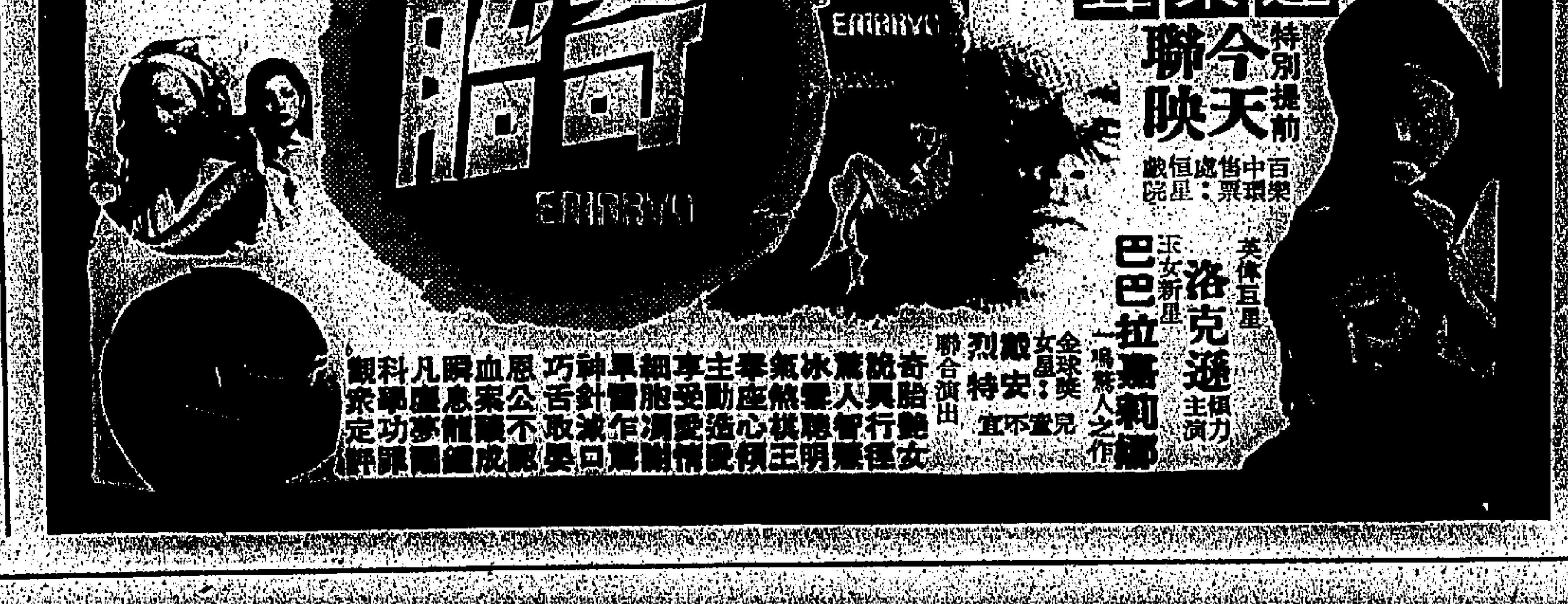
第一班低分馬，報名費是高於第二組，如果被編入第二組，則祇贏得較少的獎金，這點是否公允，值得研究。

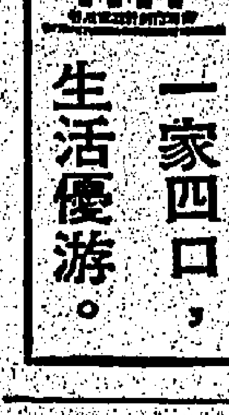
本季已先後辦了兩次第一二班混合賽，第一次報名馬少，未能分組，辦得並不成功，迫於第二次辦，情況較為好轉，勉強分為兩組，成就差強人意。

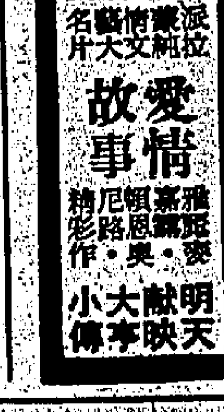
這一次將為本季第三次舉辦第一二班混合賽，二四〇〇公尺，假如不受歡迎，祇有十四八匹報名，則分組便成問題，如果不能分組，高分馬與低分馬同場，形成高分馬要負重磅，而低分馬，則變成負磅輕飄飄，如此一來，可能連高分馬的上陣興趣，也大為降低，假如因報名馬太少，遭遇困難，將如何處置呢？

不過無論如何，馬會總是希望馬主和練馬師對長途賽作較大支持的。

啟德遊樂場
香港遊客可乘111，106號巴士到達本場
鑽石戲院　星期日日場正四點　加場事唱　舞伴
華美歌藝團
團長華華領導首席紅星大會串
長征主唱：徐小鳳　吳香倫　高翠紅　樂叔君
歌星：華華　梅艷芳　陳麗芝　張明艷　白艷
六星期日：劉鳳屏　李秀鋒　鄭昌（飛虎什技）
台視紅星：駱鏡鳳　王彩琪　馬安仲　司儀：珍花
粵劇團　日演：南國佳人　夜演：朝漢帝
梁醒威　吳美英　李奇君　賀千倫　朱貴朵　李若珠　陳少棠
免費中片：少林英雄傳
免費西片：奪命索







本港股票市昨日成交報價表

（本表係以各証券交易所當日成交盤爲據）

（恒生指數）	（遠東指數）	（金銀綜合指數）	（金指數）	（銀指數）
上午 432·73	上午 2176·42	上午 371·85	上午 378·51	上午 386·07
下午 433·20	下午 2179·63	下午 372·42	下午 378·24	下午 388·44
跌0·08	升4·02	升0·57	跌0·22	升2·27

四會總成交額：三千零一十七萬元

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	20.40	20.40	20.30
恒生銀行	127.00	127.00	127.00
海外信託銀行	2.55	2.575	2.55
友聯銀行	6.50	6.50	6.45
（公用類）			
香港電燈	5.50	5.60	5.50
九龍電燈	20.20	20.30	20.20
中華煤氣	21.20	21.30	21.00
電話公司	32.25	32.50	32.00
九龍巴士	4.60	4.625	4.60
油蔴地小輪	17.20	17.30	17.20
香港隧道	9.90	9.90	9.80
（倉塢類）			
九龍倉	15.40	15.40	15.30
九龍倉債券（部份繳付）	51.00	51.00	51.00
九倉認股權證	32.00	32.00	31.75
均益倉	11.40	11.40	11.30
安全貨倉	1.30	1.30	1.30
黃埔船塢	9.70	9.75	9.70
（航業類）			
亞洲航業	5.50	5.55	5.50
會德豐船務（A）	4.025	4.05	4.00
會德豐船務（B）	0.41	0.41	0.41
興寶海陸發展	0.44	0.44	0.44
中華造船廠	1.14	1.15	1.14
萬邦航業	5.00	5.00	5.00
華光航業	3.825	3.825	3.825
信德船務	0.80	0.80	0.80
港九海運	0.58	0.58	0.57
寶福發展	0.77	0.77	0.76
東方貨櫃	3.95	3.975	3.95
（建築類）			
保華	3.20	3.25	3.20
新昌	2.65	2.65	2.625
大新（公和）	2.125	2.125	2.125
海港工程	0.72	0.74	0.72
青洲英坭	24.60	24.60	24.40
大亞石業	1.25	1.25	1.25
安達臣集團	1.82	1.82	1.82
（投資類）			
地鐵債券	5510.00	5510.00	5500.00
聯合企業	6.35	6.35	6.35
怡和證券	7.15	7.30	7.15
太平洋證券	6.60	6.60	6.60
新鴻基證券	1.82	1.83	1.81
美迪臣證券	0.30	0.31	0.27

股名	收市價	最高價	最低價
東方財務	1.80	1.80	1.75
香港財務	0.58	0.58	0.58
（地產類）			
置地公司	7.35	7.40	7.30
模範置地	0.28	0.28	0.27
志正國際	1.02	1.02	1.02
萬年置業	0.45	0.45	0.45
豪華置業	0.35	0.35	0.35
大元置業	1.30	1.30	1.30
博富臨置業	0.88	0.88	0.88
國泰置業	0.17	0.17	0.17
昌生興業	0.84	0.84	0.84
永泰建業	3.05	3.075	3.05
啓明建業	0.78	0.78	0.78
永達利企業	0.53	0.53	0.53
捷聯企業	1.49	1.50	1.49
順福企業	0.60	0.60	0.60
美漢企業	0.91	0.91	0.90
長江實業	5.65	5.65	5.60
鷹君地產	2.40	2.40	2.40
嘉柏地產	0.81	0.81	0.80
金山地產	0.87	0.87	0.87
恒生工業地產	0.30	0.30	0.30
大昌地產	1.17	1.17	1.16
兆安地產	1.09	1.09	1.08
嘉年地產	4.50	4.50	4.50
聯邦地產（A）	1.84	1.84	1.83
和記地產	7.70	7.70	7.65
城都地產	4.975	5.00	4.975
亨隆地產	1.40	1.40	1.40
利安地產	1.03	1.03	1.02
大生地產	1.65	1.66	1.65
華光地產	0.88	0.89	0.87
利豐地產	0.80	0.80	0.80
新時代地產	0.17	0.17	0.17
合和地產	2.925	2.925	2.90
新鴻基地產	4.875	4.925	4.875
恒隆地產	3.575	3.575	3.575
建煌新記	0.80	0.80	0.80
夏利文	0.73	0.73	0.72
兆祥	1.01	1.01	1.00
龍珠島	0.39	0.39	0.39
廖創興	1.02	1.02	1.02
萬生	0.30	0.30	0.29
金龍	0.36	0.36	0.36
漢國	0.93	0.93	0.93
明輝發展	0.61	0.61	0.60
泰盛發展	1.00	1.01	0.99
世界發展	0.66	0.67	0.66

股名	收市價	最高價	最低價
遠東發展	1.23	1.23	1.23
海南發展	1.51	1.51	1.51
新世界發展	1.50	1.50	1.49
聯興盛發展	1.56	1.56	1.55
太古昌發展	2.05	2.05	2.025
（工商類）			
怡和公司	17.10	17.40	17.10
怡和七厘半債券	95.00	95.00	95.00
和記企業	3.30	3.325	3.275
太古洋行（A）	8.70	8.70	8.65
太古洋行（B）	1.66	1.66	1.65
會德豐（A）	2.625	2.625	2.60
莊士集團債券	50.60	50.60	50.60
環球電子	4.30	4.30	4.30
聯合汽水	15.60	15.60	15.40
永安人壽	1.44	1.44	1.43
星島報業	5.80	5.80	5.80
菲立斯	0.185	0.185	0.18
屈臣氏	4.95	4.95	4.95
生力啤	18.10	18.10	17.90
英之傑企業	3.525	3.60	3.525
信昌	2.40	2.40	2.35
和寶	2.625	2.65	2.625
立興	5.60	5.60	5.60
寶光	4.025	4.025	4.00
仁孚	1.13	1.14	1.13
（百貨類）			
永安公司	3.25	3.25	3.25
鱷魚恤	1.98	1.98	1.98
迪卡佛（A）	25.80	25.80	25.80
大利	4.80	4.80	4.80
（紡織類）			
南豐紗廠	6.95	6.95	6.90
美豐纖維	0.62	0.62	0.62
裕泰針織	6.20	6.20	6.20
協興針織	2.20	2.225	2.20
安泰毛織	0.40	0.40	0.40
南聯實業	2.00	2.075	2.00
長江製衣	5.05	5.05	5.05
（酒店類）			
大酒店	13.70	13.70	13.70
永高酒店	8.10	8.10	8.10
富都酒店	0.62	0.67	0.62
凱聯酒店	2.45	2.475	2.45
百樂酒店	0.64	0.68	0.64
山帝國酒店	0.49	0.49	0.49
美麗華酒店	13.80	13.80	13.80

牛仔布生產仍緩慢
布機開工僅六千台
台灣染料運到本港市場 價格廉對染料市有影響

【本報訊】布廠新春開工以來，牛仔布生產仍弱，一方面是製衣廠未有新訂單接入，將訂單需用的牛仔布已經有所安排，另一方面是牛仔布出口訂單亦未見增加，現在布廠已接入的訂單只能維持六千台布機的開工而已。故此八千台布機織牛仔布只能支持七成多的開工率。

據織布業業內人士指稱：目前牛仔布生產仍然未能好轉，除了少數布廠能夠維持正常開工之外，大多數布廠只能維持六成或不足六成開工，因爲新訂單仍很少接入，照目前開工織牛仔布的布機總數八千台而論，平均不過維持六成多的生產率，倘若開工的布機減至六千台，則可以支持正常開工。

由於本港織布業以牛仔布爲主要產品，現在牛仔布生產未能好轉，整個織布業亦受影響。去年下半年有些改織肚布的，同樣不能維持正常開工。

織布業人士又稱：近日若干大規模布廠，竟有印染科染料回拋，每噸降爲十八萬五千元，係歐洲及日本九十八力度的。台灣最近有三十力液體印染科染料運來，價格便宜，採用便利，對於粉狀印染科染料又有影響。

每日股市

股市牛皮微順
行情普呈膠着
南順大信昨日宣佈派息

【本報訊】外國行情漲跌互見，美股升幅頗大，但對港市人心，卻無刺激，港股經兩市上揚後，又見轉弱，交投萎縮，行情牛皮微順，四會總成交額爲三千零一十七萬元，計：香港交易所佔八百五十七萬元；遠東交易所佔一千五百三十三萬元；金銀交易所佔六百一十萬元；九龍交易所佔一十七萬元。

昨市走勢，牛皮微順，行情普呈膠着狀態，上午恒生香港指數收四三二·七三，跌〇·五五。午後市勢與上午相若，恒生香港指數下午收四三三·二〇，全日指數與前市比較，跌〇·〇八，一般收市價與前市比較，相差甚微。計：滙豐收二〇·四元，恒生收一二七元，香港燈收五·五元，九龍燈收二〇·二元，九龍倉收一五·四元，煤氣收二一·二元，電話收三二·二五元，置地收七·三五元，怡和收一七·一元，和記收三·三元，會德豐收二·六二五元。

本港股票週二在倫敦市場收市中間價如下：滙豐二〇·一九五元，怡和一七·四元，和記三·三一五元，會德豐二·六元，置地七·三六元。

股市分類指數，據遠東交易所公布如下：銀行類二五九八·二八升九一二·七四，公用類一八八四·一六跌六·八八，地產建築類二二三〇〇·九六升〇·二二，工商企業類一九三八·八跌八·六九，倉埠類三五九五·〇七升四五·七四，酒店類一六八五·七四無起跌，紡織類一〇九六·一四跌一六·四四，投資類二六八三·九三升一五·二五，橡膠類八三六·二五無起跌。

南順末期息六分截止過戶四月十四日至四月廿八日。大信從業年息七分截止過戶三月十六日至三月廿六日。

部份游資外調影響
銀行業內頭寸續緊

【本報訊】昨日銀行同業拆息上升，活期拆息成六厘，隔夜錢成五厘八七五。大銀行放出很少，足見頭寸繼續抽緊。

據銀行界人士指稱：市面的資金已經大部分回籠，但銀行業內頭寸不鬆而反緊，可能有一部分游資外調，否則不能在新春開市後將近十天反爲抽緊的。

美滙價格仍軟，銀行業內成交每美元兌四·六六三七五港元至四·六三九五港元，照單每美元兌四·六七二五港元，賣單每美元兌四·六〇二五港元。

英鎊價格無變動，賣單每鎊兌八·〇二〇八港元，買單每鎊兌七·五〇港元。

歐洲美元利率，一個月四厘八七五，兩個月五厘一二五，三個月五厘三一二五，六個月五厘六八七五。亞洲美元利率，一個月四厘八一二五，兩個月五厘〇六二五，三個月五厘二五，六個月五厘五六二五。

賣金前夕人心却看好
金價昇六元多
美電美鈔仍弱
金去息元半收市七九七·三

【本報訊】週二外國行情，金價方面：倫敦報一四一·四〇美元（跌一元三角半），瑞士入價報一四一·二五美元，出價報一四二·〇美元（跌一元兩角半）；巴黎報一四四·五五美元（升七角半）。加拿大期貨報一四三·四美元（跌一元四角），美國紐約報一四三·六〇美元（跌二美元）。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報一·七一二五美元（縮一錢），美國告老士報一·七一三六美元（縮一錢八厘）。

本港金市，前市尾盤爲七九一·二，昨日上午開市報七九〇·〇，最高報七九二·九，最低報七九〇·〇，收市價七九一·五。息價訂去息一元半，上牌現貨交收共四千七百兩，公價定七九一·五。

下午開市報七九一·五，最高七九九·二，最低七九一·五，收市報七九七·三。整日波幅九·二元，收市價與前市比較，漲幅爲六·一元。走勢是先淡後好。昨日外國行情多報跌，且在賣金前夕，但港市人心看好，未受上述利淡消息所影響。

美鈔微順，大鈔報四·六三四，普鈔報四·六二九。美電最高報四·六四二，最低報四·六三八。

日元報穩，大紙報一六三·六，細紙報一六二·六。台幣報一二二·〇。西德馬克報一九三·五。法國法郎報九二·〇。瑞士法郎報一八三·五。

美股反彈回揚
指數昇八點多

【紐約一日美聯社電】星期二紐約股價大幅度上揚，扭轉過去數日來連續下跌的走勢，而股市趨勢，分析家形容是技術性反彈。

由於紐約証券交易所發生小火，迫使二千五百人需要暫時疏散，交易曾一度受影響而停止買賣近一個多小時。

杜鍾斯卅種工業股平均指數於收市前半小時升八點，紐約証券交易所的上升股票與下跌股票是三比一。

據分析家指出，利好因素是卡特總統發表有關聯邦政府將繼續以財政支持紐約市。

杜鍾斯卅種工業股平均指數升八點三一，收九四四點七三，成交總額達一千九百四十八萬股，比週一的一千六百二十二萬股，增加了三百萬股。紐約証券交易所普通股綜合指數升零點四五，收五四點六八。

本港金鈔外幣行情表

三月二日（星期三）

項目	價格
（九九K金）	
開市	790·0
收市	797·3
最高	799·2
最低	790·0
（美鈔）	
大鈔	4·634
普鈔	4·629
（美電）	
最高	4·642
最低	4·638
（通天單）	
最高	4·638
最低	4·630
（日元）	
大紙（萬計）	163·60
細紙（萬計）	162·60

（雜幣）	
正鎊	7·90
澳洲元	5·03
加單	4·60
加元（大）	4·54
加元（小）	4·61
菲幣（大）	0·56
菲幣（小）	0·50
大坡紙	1·88
細坡紙	1·85
馬來西亞元	1·91
新勞啤（百計）	46·00
葡幣（每元）	0·92
西德馬克（百計）	193·50
法國新法郎（百計）	92·00
瑞士新法郎（百計）	183·50
泰幣（百計）	23·25
台幣（千計）	122·00
荷蘭（百計）	184·50
仰光（百計）	28·00

昨日外滙牌價

（一律電滙計）

幣別	出/入	牌價	升跌
英鎊	出	八·〇三〇	跌〇·〇三五
英鎊	入	七·八六五	跌〇·〇三五
美元	出	四·六七二五	跌〇·二五
美元	入	四·六一二五	跌〇·二五
加拿大元	出	四·五二一五	升〇·六〇
加拿大元	入	四·四〇七〇	升〇·六〇
西德馬克	出	一九七·二〇	跌〇·六五
西德馬克	入	一九二·一〇	跌〇·六五
法國法郎	出	九四·九〇	升〇·〇五
法國法郎	入	九三·四〇	升〇·〇五
瑞士法郎	出	一八四·八五	跌〇·二五
瑞士法郎	入	一八〇·一〇	跌〇·二五
日元	出	一·六七五	升〇·〇〇三
日元	入	一·六三五	升〇·〇〇三
人民幣	出	四〇·〇二	無上落
人民幣	入	四〇·二二	無上落

財神爺大派「定心丸」

當財政預算案尚未能揭盅之前，每一樣消息都只是預測而已，尤其是與証券界有關的股息稅徵收問題，均紛紛看好，只不過是消息未能証實之前，穩陣派人士持保守的觀望態度，採中庸之道，故昨市牛皮呆定是全日的總結。

× 昨市由於大部份人採觀望，以致大市形成個別發展，大數派息好之股票大起市，生力啤是皇帝女不憂嫁，搶家惜價不賣，買家則是高價入貨，早市高價十八皮一角收市，午後一直是有買家，有資家，有人謂：「睇過一晚，明天又是另一個高價了。」該股較前市又再進五角。

皇帝女是「眞正朋友」

× 美迪臣小股仔，也是在昨日類大手貨交易，頗感人士則認爲必是派息期近，因爲去年股息欠奉，今年必不會再有此情形再出現，做價高成三毛一，每一手交易全是「萬萬」堅，全日有十萬以上股數成交。

× 立法局會議財神爺首次眞正受市民所歡迎，新財政年度，所有稅收一律保持原來水平，換言之，稅收不加價，這一粒定心丸，全港市民人人吞下去，夠晒舒服，清涼又醒胃不已。

× 股市中大部份人在預算案未宣報之前，鎮靜者也有，失驚無神者亦有人在，股王之父的搶家即是屬慌失失之流，一大早已開始不能冷靜，走勢由高趨向低，收市時低成十七皮一角，較上日低兩毫。

國際行情雖昇
港糖市仍疲慢
南韓糖期貨成二千包

【本報訊】國際行情雖稍回升，本港糖市無多大反應，基本上是由於一般銷售，在新春期內減弱所促成，而近來人意依然在弱，對糖市亦有影響。

糖商表示，進口糖來銷多無化算，例如南韓糖每噸二九〇美元，比目前港市糖價還高，同時，部份產區報盆越報越低，糖商存貨多少有虧損，遠方面對一般購意亦有影響，相信糖市須漸進旺銷季節時，才有一些作爲。

南韓幼砂，昨由糖行沽放回至六月份付船期貨，以每担八十三元期銀碼頭交收，共成二千包，目前市場碼頭現貨，每担八十一、二元，散盆八十四、五元。

南非幼砂一批下週到埗，這是早期售定者，目前糖市較淡，貨主持觀望，近期貨無價際實盆開出。

大陸榴花中粗，每噸

遠東貨協希望增加運費
付貨人委員會提出質詢

【本報訊】遠東貨運協會及香港付貨人委員會最近聯合發表一項公佈，內容如下：

一、遠東貨運協會與香港付貨人委員會雙方代表於一九七七年三月二日星期三舉行會議。

二、遠東貨運協會根據湯遜麥連托會計師事務所整理之「增加運費摘要」爲根據，提出於一九七七年七月一日開始將一般運費增加百分之十三點七五之要求。

三、香港付貨人委員會向遠東貨運協會質詢有關增收運費各方面之細則，並希望貨協詳細解答各項問題，並謂以貨協一九七六年之收入額上升，實足以應付現已增加之負担，目前未有充份理由加費。

四、遠東貨運協會答允將付貨人委員會提出之詢問轉告總辦事處，並預期於三月廿一日起之一週內答覆付貨人委員會。雙方暫定於四月中再行商討。

倫敦金價升三元六角半

【最後消息】倫敦金價頭盤一四一·九零美元，尾盤一四五點五零美元，與前市尾盤價比升三點六五美元。

倫敦股市微告上揚

倫敦股市星期三日升一點一，爲四三九點一。

美股堅挺升逾二點

紐約股市星期三日開市後半小時，杜鍾斯指數升二點三三，爲九四七點零六。

美林證券副總裁抵港作專題演講

（本報訊）美國美林證券公司證券調查研究部副總裁周百福（CHARLES BRADFORD）日前抵港，將於本週四（三月三日）在美國商會，向本港工商界及投資人士就有關鋼鐵、五金及煤炭業之發展趨勢，作專題演講。

周氏爲著名金屬研究分析專家，曾任紐約金屬及礦業分析協會主席，美國鋼鐵分析部秘書，爲美國礦務工程協會會員。周氏並爲特許財經分析專家。

日松下電器營業創紀錄

【本報訊】日本松下電器株式會社於三月一日宣佈，該公司截至七六年十一月廿日止之年度內，綜合營業額創下新紀錄，總值爲港幣二百八十一億七千萬元，較去年同期之二百二十八億六千萬港元，增加百份之二十三。

該公司稱，七六年度之綜合純利爲十億八千萬港元，較七五年同期之五億二千萬港元，增幅達百份之一百零七。每普通股淨收益爲港幣一元零九分，而上年度每股則爲港幣五角三分。

該公司表示，營業狀況創紀錄全賴加強合作，以發展其產品來適應世界各地市場不同的需求。雖然在國內及國際市場上的需求，普遍呈現不景氣，與及其他因素影響日本的經濟，原由七六年初已有復甦，但下半年則放緩，此等情況下，營業額仍有顯著增加。

會德豐船務派發中期息

【本報訊】會德豐船務國際有限公司董事局宣佈於一九七七年四月七日星期四，派發截至一九七七年三月三十一日止年度之中期股息每「A」股一角五仙，及每「B」股一仙半，予在該日已登記之股東。是次股息將共派發港幣九百零二萬元，與上年度相同。

倫敦金屬價漲
紅銅昇幅較大
本港金屬製品目前產銷尚穩

【本報訊】國際金屬行情全面回升，倫敦金屬交易所紅銅價，每噸比上週六躍升了十六鎊，而爲八百五十八鎊高水準。

金屬貿易商說：銅價躍升，主要是受到美國銅的生產阻滯所影響，美國東部工業區由於受嚴寒氣候影響，使當地銅的供求失去均衡，因此，國際金屬市場在投機活動之下，立即又作出反應。

除了銅價回升之外，其餘鋅價漲至每噸四百廿四鎊，升了四鎊，錫、六千一百一十鎊，升卅鎊，鉛、四百廿四鎊，升二十鎊。

本港金屬走勢一般穩定，祇有青銅新近由於直接與倫敦原銅有關係，港市持盆担由三百一十元提高至三百廿元。

至於日本青銅捲片，每担四百七十元，青銅枝三百九十五元，港產青銅捲片，四百六十五元，青銅枝，四百元，純鋅，二百〇五元，鋅合金，二百四十五元，錫，三千元，黑鉛，一百八十元。

金屬批發商指稱：新春期內，金屬製品廠產銷穩定，從上期與去年底，安排對原料補充來看，金屬製品生產基本上並不弱，市情應有作爲。

以一千三百一十元沽放期貨，糖商扯銷轉慢，現時碼頭轉手貨爲一千三百廿元。

國際行情，倫敦原糖現貨每噸一百廿三鎊，五月份期貨，一百廿八鎊點七五，升一鎊點二五，紐約現貨每磅八·一五美仙，升〇·一五美仙，五月份期貨，八·七七美仙，升〇·〇六美仙。

市道繼續平穩
米糧供應充裕

【本報訊】昨日米糧行市，大致穩定，由於批發米商與零售米商補充尚非活躍，故交未見增加。

據米行人士指稱：現在本港存倉食米，約爲七萬噸，係正常水準，入口米商繼續訂購第二季入口的泰國米，百分百普通大米每噸二百九十三美元，百分百香米每噸三百二十美元至三百三十美元，十五保升級谷仔米每噸二百七十美元，上等每噸二百二十美元，中等每噸二百一十美元，共有四千餘噸成交。

昨日開盤沽出白米約有六千包，暹羅新米每担一百〇六元，金鳳財谷仔米每担九十八元，日字新油粘每担一百〇九元，洪字新絲苗每担一百三十元，膠袋庄袋鼠絲苗每担一百廿五元，麻袋庄袋鼠絲苗每担一百廿一元，袋鼠珍珠米每担一百一十二元，金冠絲苗每担九十二元，黃華南粘每担九十二元，黃龍香新米每担一百〇六元，天字新絲苗每担一百卅五元，金大鵬新香米每担一百〇六元，黃龍—，金雙喜新香三號米每担一百一十四元，青金瓜新米每担一百〇八元，炳九十六元。

今年首月外貿總值
比較去年同月增加
出口微增百分之四點二

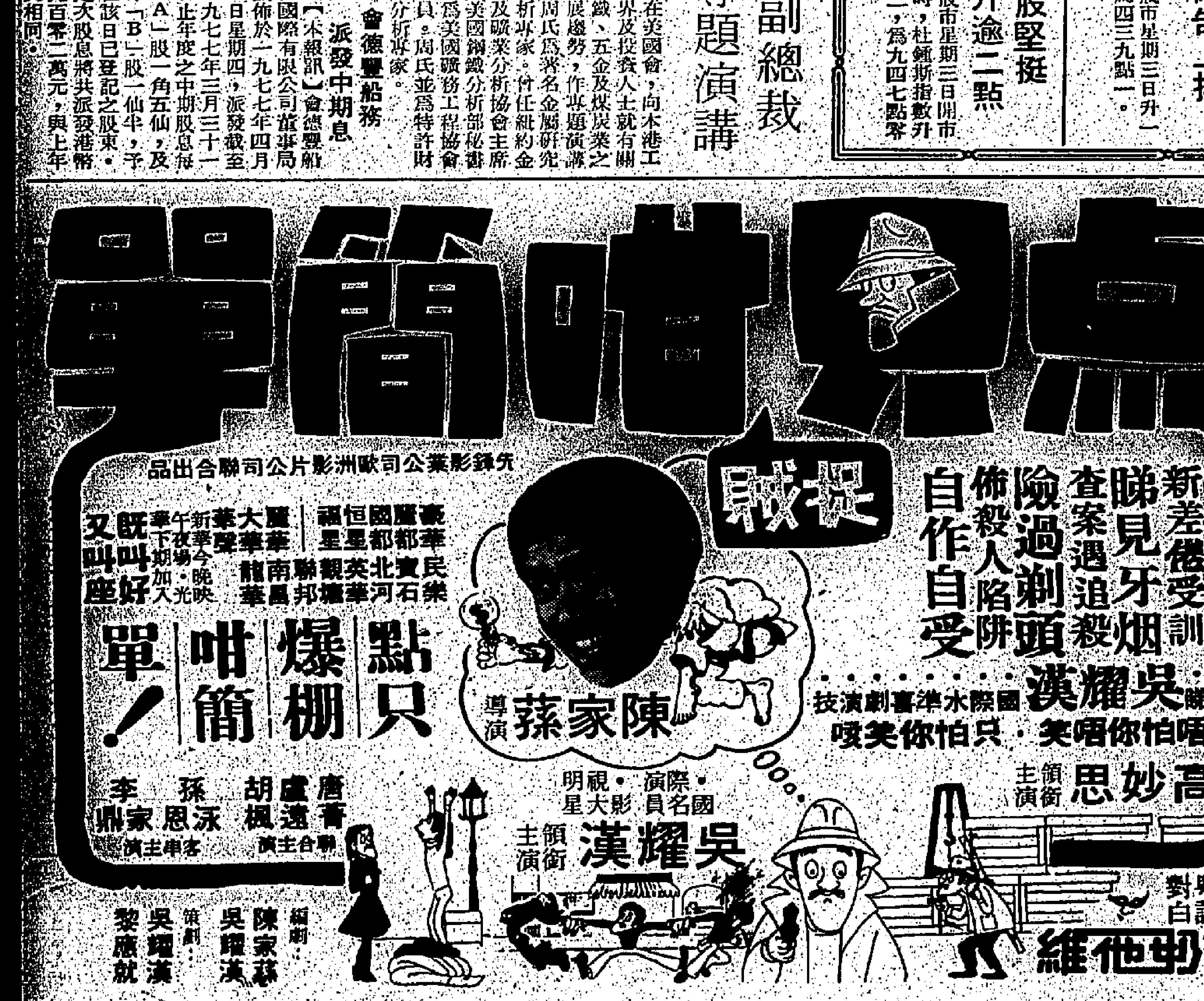
【本報訊】根據統計處昨日發表之對外商品貿易臨時數字顯示：今年一月份之輸出製品總值爲二十六億九千萬元，入口貨品總值爲三十八億三千二百萬元，而轉口貨品總值則爲八億四千一百萬元。

由一九七六年十一月至今年一月，即最近三個月內，本港製品輸出總值與一九七五年十一月至七六年一月之三個月期間比較，增加百份之二十點二，入口貨品總值增加百份之十七點七，而轉口貨品總值則增加百份之廿二點八。

與去年同月比較，今年一月份之本港製品輸出，入口貨品及轉口貨品的總值俱有增加，增幅分別爲百份之四點二或一億零八百萬元，百份之十八點四或五億九千五百萬元，及百份之十五點二或一億一千一百萬元。

但與去年十二月比較，今年一月之本港製品輸出總值則下跌四億零二百萬元或百份之十三，入口貨品總值下跌二億三千四百萬元或百份之五點八，唯轉口貨品總值則增加二千九百萬元或百份之三點六。

一九七六年二月至今年一月十二個月內之貿易數字，與對上十二個月比較，有所增加。統計數字顯示本港製品輸出總值增加百份之三十七點五，入口貨品總值增加百份之廿七點九，而轉口貨品總值則增加百份之廿五點七。



卡特夫人會怎樣影響國民生活

她被家姑目爲野心很大，是丈夫的政治顧問。

卡特夫人

多年來，美國的第一家庭都是國民注視和崇拜的焦點——時常是施捨者，有時是在沒有貴族階級的民主制度內的龐大好奇心的受害者。

那樣的注意，相信是過去二十年的一種產品，電視把活的甘迺迪夫婦、詹森夫婦、尼克遜夫婦、福特夫婦及卡特夫婦帶到人們的客廳裡。雖然電視擴大了注意，自最早的時代以來，美國人一直有把第一家庭看作「我們的皇室」的興趣。

阿比姬爾·阿當斯是一個有力的和智慧的人物，瑪利·林肯被她所稱「吸血鬼報紙」批評爲政治的糊塗，以及她在內戰期間奢歉購物。

在美國，沒有其他婦人能像第一夫人藉婚姻而自動升至國際顯要地位。沒有其他的孩子受到那樣詳細的檢查。雅麗絲·羅斯福穿着藍袍；瑪嘉烈·杜魯門歌劇歌星，她的批評者被她父親駁斥，杜莉西亞和朱莉尼克遜，爲她們的父親辯護到底；現在愛美，她的每一個行動——從爬樹以至到公立學校上課——是一個照片機會。

今天的問題是，羅莎蓮·卡特將是那一種的第一夫人——像貝蒂福特那麼愛講話，抑或像愛蓮娜·羅斯福那麼注意正義？

像她的丈夫——不同於以前的各位第一夫人——羅莎蓮·卡特已作了某些競選諾言，她時常談及她將利用非官式的白宮地位。她曾經一次談及社會日間照顧基金被削減的問題，迫使婦女放棄工作以照顧她們孩子及依賴福利金，「當占美是總統而我是第一夫人，我眞正的感覺我能够爲它做點工作。」

她支持平等權益修正案，減輕老公民的困苦，提高精神健康的服務，她時常談及，卡特任州長時委她出任改良精神健康服務的首長後，怎樣在喬治亞設立一百三十六間精神健康中心。

卡特的「工作隊」計劃，在一個全國的水平做同樣的事情。卡特將委任他的妻子擔任白宮精神健康委員會的執行首長。

羅莎蓮曾經被她丈夫的助手約丹稱爲「一個倔强的夫人」，被她的家姑稱爲「野心很大」。她是一位高級政治顧問，她在私下裡提供意見。她的丈夫說：「她是我的一個完善的擴伸。」

一個很愛靜的人，羅莎蓮·卡特勢將不會是一個貝蒂福特款式的震撼者。習慣於小鎮的生活，羅莎蓮許久以前已發展了審愼。一如她曾經說過：「你學習不做任何你要隱瞞的事情。」今天似乎沒有甘迺迪夫人的美化白宮的活動，雖然她對藝術的着重使國民的興趣復活。以新第一夫人來說，美化將從白宮移至全國。在表面上，「美化」或許似乎像母愛和美國旗那麼安全，不過，詹森夫人遭遇反對，許多報紙嘲笑她的種植樹木花卉計劃。

詹森夫人的行動激勵在水邊和公路，在公園的市區三角的草根清理計劃。招牌拆下。州議員們設法撥款改良自然環境，雖然沒有衙署或預算以進行她的計劃。

四十年前有一位第一夫人，漠視官方批准，設立自己的顧問辦公廳，她是愛蓮娜·羅斯福。愛蓮娜·羅斯福組織她自己的選區，鼓勵婦女參加及支持工會，成立消費者團體，參加政治及領導「新政」的社會正義運動。她鼓勵她的丈夫和他的內閣處理在美國的種族分隔的問題。

現在，福特的白宮生活已成歷史，人們刻正查問貝蒂·福特有什麼成就。她有兩個貞忠的辯護者和一些背叛者。歌羅莉亞·史汀南及菲莉斯·史克拉法利，在女性主義的兩個極端的，都對貝蒂福特攻擊關於她的女兒的聲明抵制。史克拉法利，指她的「故意發表的容忍淫褻的聲明」，傷害「以家庭爲主的美國人」，史汀南說，知道貝蒂福特怎樣支持平等權益修正案及墮胎改革案，是相當快爽，因爲那表現出她對他的丈夫有很少的影響力。

不過，她是白宮有史以來的最自由的精神——毫不介意的承認曾經離婚，看過一個精神病專家，並後悔她自己的力量養育她的四個孩子。

共和黨選舉工作人員發現貝蒂福特和整個福特家庭是龐大的資產，可以換取選票。「她是很受歡迎的，因爲她應付她的角色的款式。那些不同意她對墮胎或對蘇珊福特的評語的人的意見，仍很歡迎她，因爲他們仍然相信她所做的是一位第一夫人所應該做的——獨立的，但仍是一個妻子和一個母親。」

愛蓮娜麥高雲說：「我認爲羅莎蓮·卡特將從貝蒂福特的主動獲益。」

成就的能力是偉大的，但一個消極主義的第一夫人獲得的不祇是嘆勵和個人權力，而且有批評和懊喪。

狄桑預言卡特今年遇刺

這位通靈女士又預測今年中國大陸共黨內戰

著名的通靈者珍妮·狄桑——她的準確的預言曾經震驚美國——預測卡特在一九七七年內將會遇刺及發生醜聞，一宗太空騎劫事件將引起蘇俄與國際攤牌，以及科學家們將收集靈能以供日常使用。

對於本年人類流年的調查，這個世界著名的通靈者並預測：

△恐怖分子將佔據及爆炸一幢紐約的摩天大樓。

△貝蒂·福特將有更多的健康問題。

△愛桃·甘迺迪的生活中將有新的愛情。

△研究家將發現長生不老的第一步。

△一位新超級明星將從電視出現。

△桃麗絲黛將在一部關於她一生的電影中擔任主角。

狄桑夫人說：「今年將是美國多數人的好流年。通貨膨脹的壓迫將告減少，家庭主婦們將發現較容易應付生活，而商人們將發現可得到比近年來更多的資金。雖然霜雪摧殘中西部的農作物，而三月和四月的水災將使農民們傷心，糧食售價不會立即反映那些受損害的農作物。事實上，物價將保持穩定——甚至有少數會降低。」

那些霜雪和水災不是本年爲患美國的唯一麻煩。狄桑夫人說：「在秋間，豪雨將使加州有許多山坭崩瀉事件。超級公路將被水淹，水壩和河流將被堵塞，恐怖分子們將佔據紐約的一幢摩天大樓並炸毀上面幾層，瓦礫墜下附近的街道。在夏間，幾個大城市將發生歷時一星期的警察罷工，我們將看見軍隊巡邏街道。本年稍後，美國的太空穿梭船在試驗中擊毀。這將造成數以百萬元計的損失並拖延這計劃幾個月，但幸無人命損失。」

她說，本年將發生歷史上的第一宗太空騎劫事件。「蘇俄科學家們將發射一艘太空船，與被派兩個技術人員，與一枚美國人造衛星並肩前進。他們將使那人造衛星停頓，拆除他們所想進一步研究的物品，並拍攝其餘的東西的照片，然後摧毀整枚人造衛星。但他們不知道，人造衛星內的攝影機已錄影了他們的來臨，並把情形拍返地球。一個國際醜聞將爆發，一個大危機將發展。就任數月的卡特，在這危機中將要應付他的第一次考驗。他將作出他會後悔的倉卒的決定，而它將引致一個核子戰爭的威脅以及冷戰的恢復。」

那個處理不善的事件，祇是卡特就職後一年內的困難問題的一部分。他也要應付關於他個人生活的醜聞和兩次行刺企圖。狄桑夫人預測：「他將被控訴在喬治亞州長任內受賄，以及委派沒有資格的親戚朋友擔任有權力的職位。但他是無辜的，而他將能渡過風險。他將遭遇極端主義的槍手行刺兩次而倖得生還。他不會受傷害，但這些行刺事件使他感覺需要更小心，他將變成不易接近的。」

狄桑夫人並預測埃及總統沙達有被刺的「大危險」，並感覺貝蒂·福特的流年不利。她說：「福特夫人將患疲之，或許是總統競選的辛勞和失敗所造成的。但福特在今後各月內將有良好的健康。」

不過，狄桑夫人預測，愛桃·甘迺迪與郎奴列根流年大利。「我看見一個新的男人在愛桃·甘迺迪的生活中。他將是一個著名的家族的一個顯赫人物。不過，她不會結婚。」

「郎奴列根將從海外的任務獲得新的聲譽和體面，並將重新考慮他作爲將來的總統的角色。我仍未看得見結局怎樣，但他將認眞考慮於一九八零年再度競選。」

關於國際事態，狄桑夫人預測中國大陸將有劇烈的內戰——美國軍方將有一宗在海上發生的尷尬事件。在一九七七年，中共將分裂成互相作戰的派系，由軍閥們割據執權。內戰跟着發生，摧毀統一。至於美國，另一宗像瑪雅圭斯俘虜的海軍事件將使五角大厦面紅，美軍艦之一被一個小國俘獲——我不知是那一國——因爲闖進她的水域。」

本年將帶來在科學和醫學的驚人的進展——包括收集靈能方法的發現。她預測：「這些龐大的能的力量，將使一個小孩子能够祇用腦力以舉重。最後，我們將能够收集這些能源以供旅行、暖氣、電燈之用，並推動機器。最重要的，我們將能使用它們以旅行太空。」

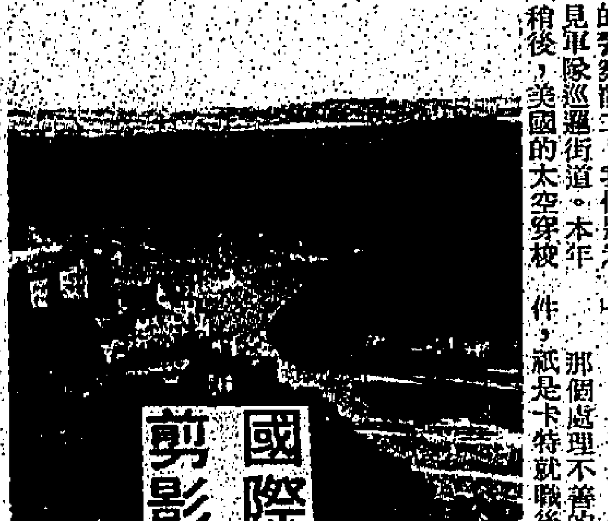
「在醫學方面，一個大突破將於夏初出現，屆時，遺傳學家學習怎樣整理細胞以使我們身體恢復青春——走向長春不老的第一步。

「另一項突破將是治療殺人的昆蟲毒液刺傷的藥苗的發現。目前，毒液可能殺死那些對它們敏感的人。發現這些敏感的成因，科學家也將能够發展某些稀有的和難治的疾病的治療方法。

「對醫藥的科學小說型輔助品也將發展——例如一種反吸力帶以幫助跛者更容易的移動；輕飄的可吹脹的肢體(有電子關節的，由腦波控制的)；以及小外科手術的技術，使眼科醫生能够修補盲人的眼睛的個別的神經線。」

把她的靈力轉移至藝壇，狄桑夫人預測一位新超級明星將從電視出現。

狄桑夫人說：「本年的其他的大電影將來自製片家沙登克，他曾拍製『大白鯊』。桃麗絲黛將在一部關於她自己的生活的電影擔任明星——它將使許多人瞪目。女明星伊利沙伯泰萊將以她作爲一個妻子的新的家庭角色震驚華盛頓。她將設法把新空氣帶至華盛頓的社交娛樂。」


國際剪影

百態

加州的離婚率仍不斷增加

已高出全國的平均率

婚離案增加。結婚減少。白紗和盟誓似乎不如以前那麼時髦。

加州官員們預測，海灣區的結婚率——仍在低降中——或將減至零。但這區的離婚率——以及這州的——將繼續慢的增加。

這些預測，是以一九七五年的統計數字作基礎的。雖然一九七六年的數字仍未齊備，在沙克拉曼杜的衛生部官員認爲，這趨勢不會扭轉過來。

加州的離婚率，由一九六六年的每千人口有三點七宗增至一九七五年的每千有六點一宗。這州的離婚率，超越一九七五年的每千人口有四點八宗的全國離婚率。

相反的，這州的結婚率低於全國結婚率：這州的一九七五年結婚率是每千人口有七點三宗結婚，而全國結婚率是一零點零。自一九七二年的每千人口八點六的的最高紀錄後，加州的結婚率逐漸的減低。

海灣區各郡的離婚率，與州的趨勢配合，於一九七零年激增，當年適值家庭改革法通過實施。它新訂一項「沒有過失」的離婚手續，使該年的離婚率激增。自一九七零年以來，海灣區離婚率繼續增加，祇有輕微的上落。

在海灣區各郡的結婚率，於一九七一及一九七二年達到它的最高率，然後開始減低，又是有些例外的。康特拉柯斯達、聖梅第奧及聖克拉拉等郡繼續於一九七五年經驗縮減，但阿拉密達及三藩市等郡，仍然沒有改變。馬丁郡卻有增加。

在過去十年內，三藩市的離婚率以海灣區各郡的最低的。一九七五年，三藩市的離婚率是每千人口五點四，低過其他各郡的，他們的離婚率在每千人口六點零至六點六之間。一九七五年的全州離婚率是每千人口六點一。

專家們解釋，三藩市比較低的離婚率，可能因爲它有那麼多獨身者和同性戀者。一九七零年的人口調查，揭示約百分之二十的成年人是獨身的，海灣區的平均率是百分之六。估計約百分之十的這市的人口是同性戀者。

柏加利加州大學的社會學家戴維斯認爲，這市的低離婚率係與這市有許多老年人有關。

在另一方面，三藩市的結婚率是海灣區各郡的最高的——每千人口八點三。

一個柏加利的離婚案律師華納說：「三藩市是人們到來結婚的地方。他們結婚後遷居康特拉柯斯達或聖梅第奧。」

州的衛生部統計指出，這市的「遊樂區」性質勢將有更多的結婚，他說：「像卡密爾和蒙特利的城市有過同樣的現象。」

根據州的紀錄，申請離婚的丈夫的平均年齡是三三點四歲；妻子的，三零點七歲。於一九七五年申請離婚的一六三八零一個加州家庭中，約百分之四十二是沒有兒女的。逾百分之五十的家庭有十八歲以下的兒女。沒有兒女的夫婦人數在增加中。

米爾基說，他預期離婚率繼續上升，但結婚率暫時停頓。

你知道羽毛球始於何時何地

天下

羽毛球是於一八六三年在英國告羅士打郡(其福特公爵的領邑)設計出來的一種遊戲。最古老的羽毛球俱樂部是於一九零零年正月廿四日在成立的新城堡羽毛球俱樂部，也是阿姆斯特朗學院的俱樂部。

印度尼西亞曾五次奪得國際羽毛球錦標賽(也稱湯瑪斯杯賽)的冠軍。這種國際羽毛球錦標賽是於一九四八年開始舉辦的。印尼取得此項冠軍獎的比賽年度是一九五七至一九五八，一九六零至一九六一，一九六三至一九六四，一九七零至一九七一，一九七二至一九七三。

奪得全英國羽毛球錦標賽(於一八九九年開始舉辦)冠軍獎次數最多的，是喬治·湯瑪斯爵士(他已於一九七二年逝世)，在一九零三年至一九二八年之間，他曾勝出二十一次之多。

丹麥的愛爾倫·哥普斯在一九五八至一九六七年之間，曾創下七次男子羽毛球單打冠軍的紀錄，而印度尼西亞的路德·夏唐諾也曾於一九六八至一九七四年期內，創下七次男子羽毛球賽冠軍的紀錄。至於女子羽毛球雙打冠軍紀錄是十七次，它們是由路卡森小姐(生於一八九九年，卒於一九一零年)和夏舒文夫人(美國人)所分享。時間是在一九五四年至一九六七年之間。夏舒文夫人並曾贏得十次女子單打冠軍的榮譽。

一九六九年在印度尼西亞的耶加達舉行的烏伯甜杯羽毛球大賽時，日本的高木在九分鐘之內便擊敗了杜文科爾小姐，這是歷時最短的一場羽毛球賽事。

歷時最長的一場羽毛球賽事，是由英國蘭開夏克爾咸姆中學的五名男生所打的那一場了。他們由一九七二年七月十七日打到一九七二年七月十九日，他們打的是單人比賽，連續打了二百九十一小時之久。而打得時間最長的雙人羽毛球賽，則是由八名同教青年球員於一九七四年七月十八日到三十日所打的那一次了。地點是在英國的紐卡素(塞泰尼河)米爾蘭青年中心，他們總共打了三百一十八小時之久。

一九六四年二月廿九日，法蘭克·盧干尼於聖荷西試驗時，曾把羽毛球擊至距離七十九呎八吋半的地方。這是把羽毛球於一擊之中擊至最遠處的世界紀錄。(沈德芳)

港九旅行社聯合廣告

(排名抽籤爲序) 方便讀者查詢參考 請選擇合適者參加

欣欣 旅運香港有限公司 彌敦道636號銀行中心2110 電話：3-849192 3-842277
寶島五天海陸空聯遊
五天遍遊名勝等於九天環島 減少乘車700公里行程暢順輕鬆
第一天：香港 高雄(坐中華)住關山
第二天：澄清湖 台南 溪頭住溪頭
第三天：溪頭 日月潭 台中住鴻賓
第四天：梨山 天祥 花蓮住花蓮賓館
第五天：陽明山 野柳 故宮返港
費用：HK$1,290辦証需時，報名從速
日期：(逢星期四出發)

怡安 旅運貿易有限公司 5-243131-2 3-856330
日本七天$2690
韓日九天$2950
韓國五天$1690
曼谷六天酬賓$1390
星馬七天酬賓$2290
星馬六天酬賓$2180
星馬泰10天豪華$2980
星馬泰12天$2590
星島日晚報贊助
香港中環廣創興銀行大厦808室
九龍彌敦道新興大厦2409室A

萬豐 旅運香港有限公司 5-445027-9 5-436295
台灣九天環島團$1690逢星期六出發
台灣七天精選團$1490逢星期一出發
韓國四天假日團$1590逢星期六出發
菲律賓六天碧瑤團$1480逢星期五出發
馬星七天團$2520 1/3, 5/3, 1/4, 6/4, 8/4, 15/4
本公司代售世界各地廉價機票
中環德輔道中173號先施大厦1211-1212室

南華(快捷) TEL：5-436311-5 5-431414 5-437067 5-433421 3-660660 3-682222
韓國 四天$1550 五天$1690 逢星期六出發 六天$1990
漢城、釜山(來回均乘機)、慶州、華克山莊、板門店、招待於太平洋夜總會。
龍平滑雪團五天$1830逢周六出發
美國10天遊$4990
美加14天遊$5990
中環德輔道中106-108號鴻德大厦五樓
尖沙咀北京道環球商業大厦605室

永安旅行社 總社：5-256243 8線 分社：3-774779 旺角846555 尖沙咀678303
美加超級團 十五天 $7450 住宿：凱悅、希爾頓 4月2日 6月18日
美加渡假團 十五天 $5990 住宿：美麗華、假日、星辰、四季
韓國日本超級團 九天 $2990 3月12,27日 4月2,5,8,9日
泰馬星渡假團 十二天 $2580 3月31日 4月2,3日
星馬泰渡假團 十二天 $2580 3月20日 4月10,11日
＊總社：香港德輔道中50號裕昌大厦四樓 並設分社於銅鑼灣、尖沙咀、旺角

東南亞旅遊中心 3-852521 3-853562 3-850443
韓國四天$1590 韓日九天$2890 韓台十天$2290 四月2,7,8日
台 阿里山花蓮 七天$1450 九天$1550
日本七天$2590 三月5,12,19,26日 四月2,3,5,7,8,16,23 四月2,7,8日
星馬泰七天$2490 十一天$2990 3/4 8/4
曼谷芭提雅五天$1550 2/4 5/4 7/4 8/4 21/5
九龍彌敦道494號晉利商業大厦20樓全層

百順 3-677635 3-687074
菲島 碧瑤七天 $1350 5/3 12/3 19/3
台灣 芝麻城 阿里山 九天 $1480 逢星期六出發
九龍漢口道17號新聲戲院大厦502室

利安 旅運有限公司 5-265181(五線)
日本 鹿兒島·九州七天 $2480 4/4
菲律賓 碧瑤 百勝灘 五天精選團 $1250 1/4, 5/4, 9/4
飛機往返碧瑤·住宿一流酒店
香港德輔道中54-58號利興大厦十七樓

順風旅行社 5-243171-4 3-692271-4
(旅行菲島) 菲島碧瑤七天貴賓團 (順風最好)
3月5日 3月12日 出發$1350
：來回採用新型707波音客機
：住宿五星豪華大酒店
：精美膳食及夜總會
：飛機來回碧瑤
：早機出發·晚機返港足七日行程
香港中環威靈頓街四十四號二、三樓
九龍尖沙咀漢口道漢中大厦三樓2室

金城 H 228814 H 228875 K 668695 K 670211
日本富士山七天遊覽團$2590
台灣阿里山九天遊覽團$1750
台灣四天渡假團$999
台灣五天遊覽健康檢查團$1990
菲律賓碧瑤六天遊覽團$1580
泰國芭堤雅六天遊覽團$1390
馬星泰十一天遊覽團$3150
馬星七天遊覽團$2520
韓國週末四天遊覽團$1590 逢週末出發
香港中環大道中萬宜大厦531室
九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室

香港假日旅運有限公司 Tel: 5-435702 5-448643
復活節旅遊 假日最一流
台灣九天環島豪華團$1750(包証)
菲律賓七天碧瑤消遙遊$1350
星馬泰十一天豪華團 $3150
曼谷六天芭提雅觀光團$1450 1390
鹿兒島、九州豪華團 $2750
大阪、東京豪華團 $2750
香港德輔道中17號先施大厦1308室 電話⑤448643 ⑤435702

康誠旅遊 3-846065 5-220060
台灣阿里山九天酬賓$1590
台灣芝麻城七天酬賓$1490
韓日富士山九天酬賓$2690
日本富士山七天酬賓$2390
馬星泰雲頂十天遊覽$2990
韓國阿里郎四天遊覽$1650逢星期六出發
菲律賓碧瑤五天遊覽$1290(六天$1390)
美加西岸十四天遊覽$5990
曼谷芭堤雅五天遊覽$1390
九龍彌敦道636號銀行中心1211室
香港德輔道中廣創興銀行大厦1310室

百善 H 243135 227973 261505 大道中74號302室
台灣福祿壽九天$1750
台灣阿里山九天$1480
台灣北海遊四天$999
菲律賓精選七天$1350
菲律賓酬賓七天$1290
美加酬賓團$5990
美國西岸遊八天$4900
日本本洲團七天$2550 4月2·6·7·9
日本鹿兒島八天$2790
曼谷芭堤雅五天$1550 CI 免費
韓國精華遊四天$1590逢週末出發

星晨 5-249622 5-256973
菲律賓 $1190
碧瑤夏蓮娜七天觀光團
遊馬尼拉名勝·文位郵·碧瑤·夏蓮娜海灘 百勝灘·飛機碧瑤·三晚夜總會·住皇家大酒店·夏蓮娜酒店及馬尼拉花園大酒店
日期：3月4,10,16,22,28 4月3,9,15,21,27 5月3,9,15,21日
碧瑤夏蓮娜六天團菲航1390
地址：香港中環都爹利街8-10號興發行505-7

利華旅運 3-880157 3-301544
台灣 阿里山環島逍遙遊
日期：3/4·5/4·9/4及逢星期六出發
費用：九天$1550 五天$1150
第一天 香港—台北—夜總會 住東亞
第二天 國父館—陽明山—故宮 芝麻城
第三天 石門—台中—日月潭 鑽石樓
第四天 日月潭—台南—澄清湖 肯乃第
第五天 高雄—嘉義—阿里山 賓館
第六天 阿里山—彰化—台中 鴻賓
第七天 橫貫公路—梨山—花蓮 宇宙
第八天 蘇花公路—礁溪—台北 永安
第九天 台北—香港
旺角彌敦道577號五樓 3-880157 3-301544

眞善美旅行社 電話：3-673018-9 3-669050
大韓航空公司聯合舉辦 信譽保証 眞正享受 盡善盡美
曼谷芭堤雅六天$1550
住宿：NARAI HOTEL ROYAL CLIFF HOTEL
CI一律由本公司免費担保
菲律賓碧瑤七天$1350
碧瑤來回飛機，遊程足七天
九龍彌敦道東英大厦424-8室

捷威旅行社 5-254596-9 3-682223 3-693175-6
台灣九天歡樂遊$1390 5/3, 19/3, 2/4, 3/4, 9/4
七天 九天 阿里山遊$1520 1720
逢週末出發
住宿：圓山新館、華山、阿里山賓館、亞士都
九龍彌敦道241、243號金華大厦904室
香港皇后大道中84-90號勵精大厦901室

迅達旅遊 5-243741 5-234792 5-257806
韓日 精華遊九天$2850 3月5,19日·4月5,8日
日本 鹿兒島東京團八天$2750 3月26日·4月9日
菲律賓 高級精選團六天$1580 3月4,18日·4月7,8日 住喜來登大酒店、碧瑤航機
台灣 七天$1480 九天$1780 3月19,26日·4月5,9日
十年經驗 保君優悠
迅達旅遊 服務週到
中環德己立街12號業豐大厦807室

必達 旅運企業有限公司 3-300277-9
日本本洲 六天豪華遊
遍遊 東京·富士山
$1970 19/3 2/4 6/4
彌敦道373號恒成大厦1202室

萬邦 5-763344-5 假日照常辦工
菲律賓五、七天$1280
曼谷6天$1390
星馬泰12天$2580
台灣福祿壽9天$1690 逢星期六出發
台灣6天酬賓$1290
韓日九洲7天$2700
美加探親酬賓團16天$5950
專人代辦各國簽証代售各地特價機票
香港銅鑼灣軒尼詩道458-468號金聯商業中心1401室